

REVISTA DE
ARQUITECTURA

MARZO 1941

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA



ROSEMARY TEJAS



La teja rojiza aún sigue siendo popular, pero hay ciertos estilos de techos que requieren otro color. En estos casos el propietario encontrará justamente lo que necesite en el surtido de tejas "ROSEMARY".

La múltiple variedad de sus tonos, abarca todos los matices desde el rojo hasta el negro, permitiendo efectuar una selección que satisfaga el gusto más particular, a la vez que haga posible efectuar combinaciones de distintos colores con lo que se obtienen variados y novedosos efectos.

Las Tejas "ROSEMARY" se fabrican a máquina completamente lisas y a mano con superficie rústica con todas sus piezas accesorias. Son extraordinariamente duras e impermeables, y al no permitir la filtración de agua, hacen que el techo se mantenga siempre en perfectas condiciones, ofreciendo en todo momento un aspecto y color de nuevo.

Un techo cubierto con Tejas "ROSEMARY" resulta siempre muy atractivo y artístico, y no sólo realza el conjunto de la obra dándole una hermosa y perfecta terminación, sino que además aumenta considerablemente el valor intrínseco de la propiedad.

TEJAS INGLESAS "ROSEMARY"

(Lisas y Rústicas)

De vista y calidad perfectas.
En 32 tonos diferentes, con todas sus piezas accesorias y ornamentales.

Unicos Agentes:

SWINDON & MARZORATTI

LAVALLE 310

U. T. 31, Retiro 2199

BUENOS AIRES

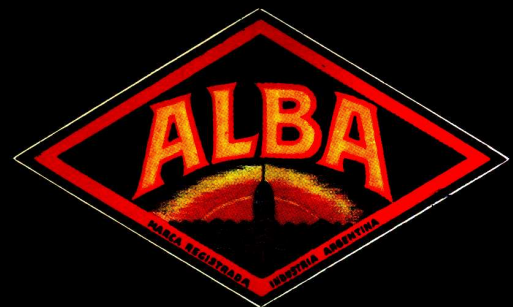
NUESTROS *técnicos*

SE PONEN GUSTOSAMENTE A SUS
ORDENES, SEÑOR PROFESIONAL.

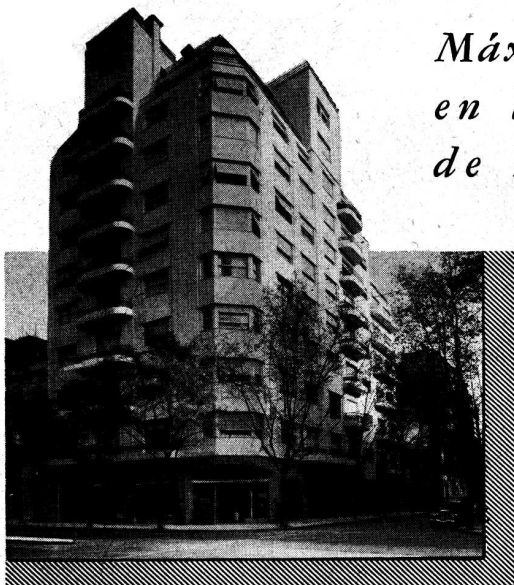
ALBA no es sólo una fábrica de pinturas, esmaltes y barnices, es una moderna institución industrial dedicada a estudiar y resolver los problemas relacionados con su ramo.

Nuestros laboratorios y especialistas están a sus órdenes, señor Profesional, para solucionar, gustosamente, los problemas técnicos que Vd. les someta.

Las consultas puede Vd. hacerlas personalmente o por carta a nuestro Departamento Técnico, Centenera 2790, Capital.



ALBA S.A. - Centenera 2790 - Bs. Aires

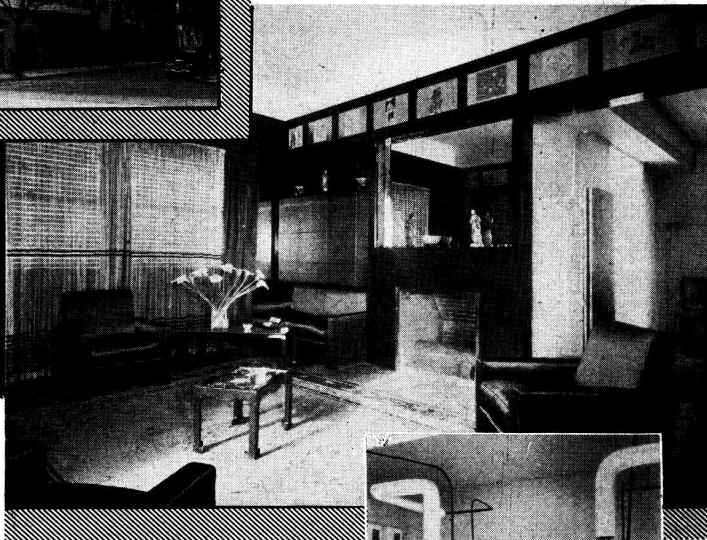


*Máximo confort e higiene
en las grandes casas
de Departamentos...*

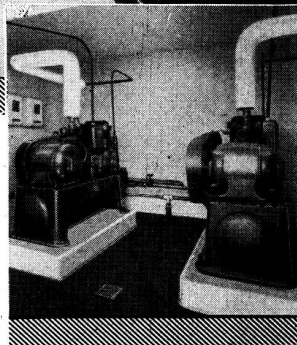
**Con el
acondicionamiento
de aire "YORK"**



*Lujoso interior
de uno de los
departamentos.*



Atmósfera purificada...
aire filtrado sin humo,
polvo ni olores, ambiente
fresco y ventilado... temperatura y humedad controladas en las habitaciones... He aquí, entre otras, algunas ventajas que presenta la moderna casa de renta de las calles Callao esq. Vicente López, obra de los arquitectos A. y C. Dumas, con la adopción del Sistema "YORK" para acondicionamiento del aire.



**AIRE ACONDICIONADO
"YORK"**

● *Una conquista para la salud y el bienestar, que hoy aconsejan médicos e higienistas famosos. El clima serrano para los adultos... el aire purificado de los grandes parques para los niños.*

AGAR.CROSS & CO
Ltd
BUENOS AIRES • ROSARIO
BAHIA BLANCA • TUCUMAN • MENDOZA

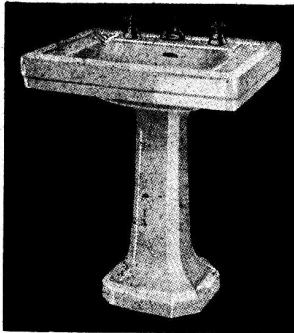


AIRE ACONDICIONADO

REFRIGERACION

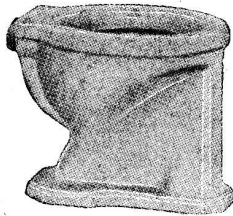


El sello YORK es garantía de Superioridad Técnica



● Lavatorio a pedestal de LOZA VITRIFICADA EF-117 SURREY (Rexford) de 61x51 cm., 68 x 56 cm., y 76 x 61 cm., para combinación o llaves sueltas.

● MODERNUS (EJECTO) EF-3250 para válvula o tanque embutido.

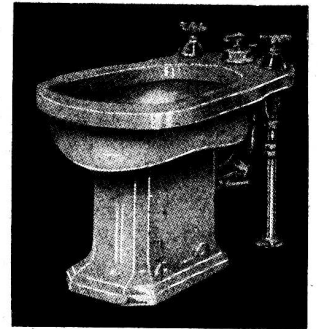


"Standard"

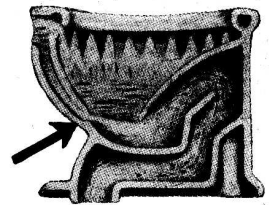
ARTEFACTOS SANITARIOS

El único inodoro realmente sanitario y que es exigido por todos los códigos sobre la materia es el inodoro sifónico con CHORRO INTERNO, pues no solamente opera con mayor fuerza y menos ruido, sino que también evita en absoluto el escape de gases al cuarto de baño. Como de todos los artefactos sanitarios el inodoro es el más importante, es indispensable prestar cuidadosa atención al tipo que se elige.

"Standard" fabrica numerosos modelos de inodoros de la más perfeccionada técnica e insuperable calidad. Por eso, una visita a nuestra EXPOSICION PERMANENTE le ayudará a seleccionar el más apropiado para sus necesidades.



● Bidet de LOZA VITRIFICADA EF-5037 LA RIVIERA, para 3 llaves y ducha o combinación de transferencia a pistón o a sopapa.



N. V. RADIATOREN ★ EXPOSICION PERMANENTE

Córdoba 817 - Bs. Aires - U. T. 31-Retiro 7284 ★ Ituzaingó 1486 - Montevideo - Teléf. 83871



Bajo control científico...

...se elaboran todos los productos "SEMA" y a ello se debe su óptima calidad.

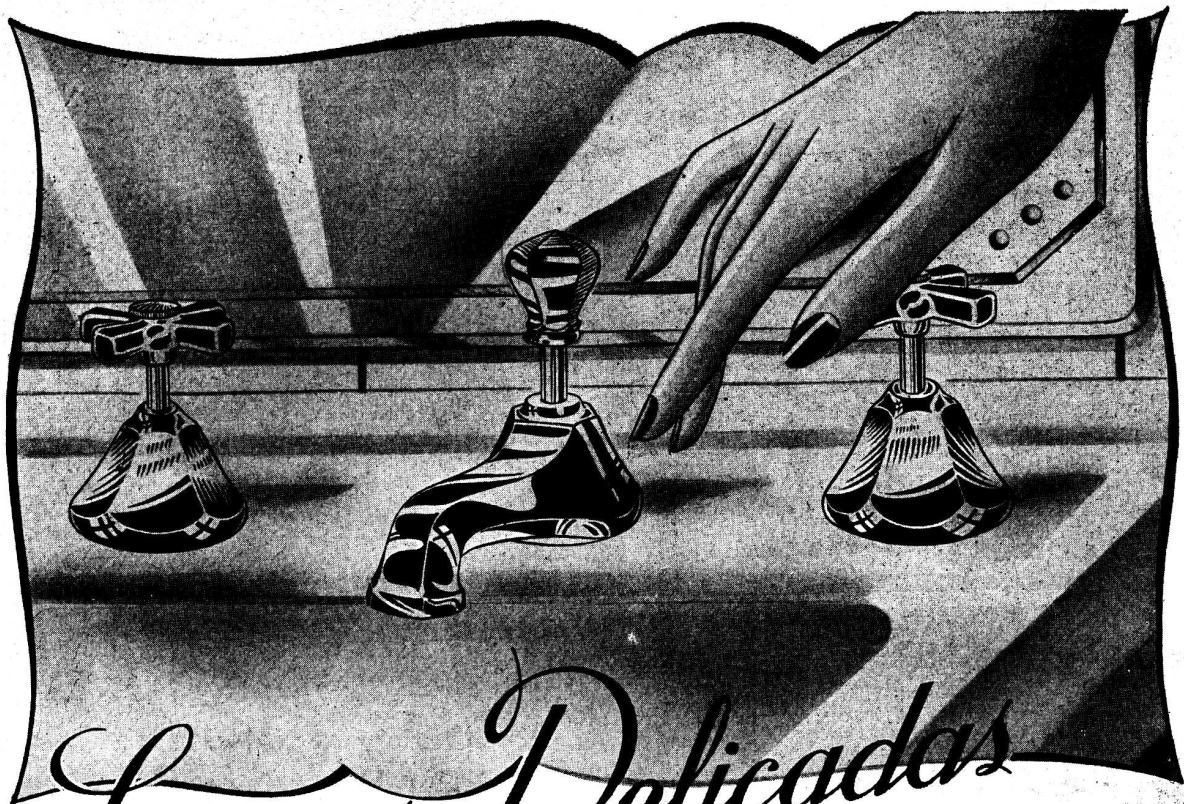
CAÑOS DE BRONCE "SEMA-85"

para aguas corrientes y calefacción con juntas a roscas

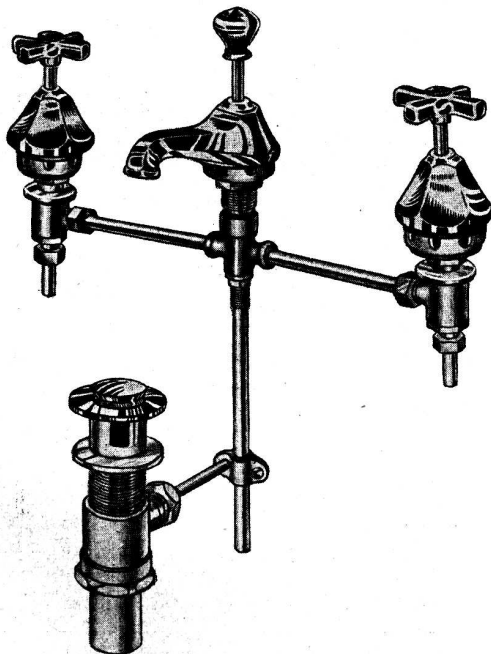
Belgrano 857

Industria Argentina

Buenos Aires



Lineas Delicadas



... que dan características propias e inconfundibles a este juego de lavatorio combinado, con sopapa a pistón, en acabado R. H. niquelado o cromado, y que resulta la más exacta expresión de la bondad en nuestros accesorios.

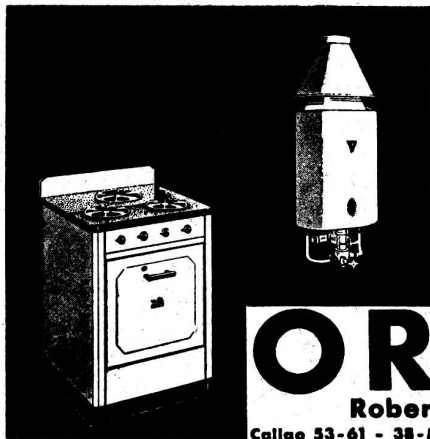


Establecimientos Metalúrgicos
PIAZZA HÑOS
 SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

ADMINISTRACION
 ARRIOLA 158

ZEUS
 EXP. Y VENTA
 BELGRANO 502

TALLERES
 ARRIOLA 154



**COCINAS
A G A S
SUPERGAS
ELECTRICAS Y
ECONOMICAS
CALEFONES
A G A S
Y SUPERGAS**

ORBIS

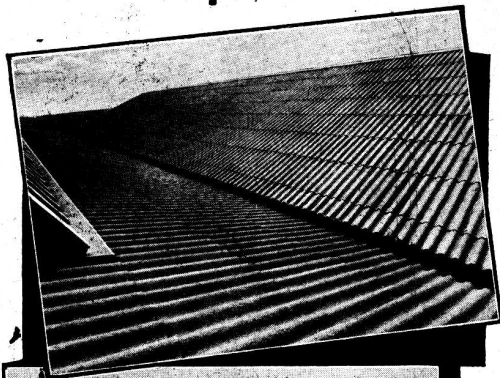
Roberto Mertig
Calle 53-61 - 38-Mayo 2024-26 - Bs. Aires



ARMARIOS ENLOZADOS PARA COCINAS

Caños y
Chapas

MONOLIT



Chapas lisas y acanaladas, de
composición homogénea, im-
permeables, inalterables
e incombustibles.

Caños con enchufe
de una sola pieza



MONOLITICO

Cía. FIBROCEMENTO MONOLIT S. A. I. C.

Fábrica en San Justo (Prov. de Bs. As.) Avda. Provincias Unidas 2696/98

Ventas: S. A. Talleres Metalúrgicos SAN MARTIN "TAMET"

CHACABUCO 132 - BUENOS AIRES

GEOPÉ

COMPAÑÍA GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

Administración:

Bernardo de Irigoyen 330

BUENOS AIRES

U. T. 37, Rivadavia 2011

Direc. Electr.: «GEOPÉ»

Contratista de: Casas de
renta - Fábricas - Silos
- Molinos - Pliotajes -
Puentes - Puertos - Can-
nalizaciones - Dragados
- Endicamientos - Fe-
rocarriles - Usinas -
Subterráneos, etc.

Las obras de arte requieren cada
cierto tiempo cuidados especiales

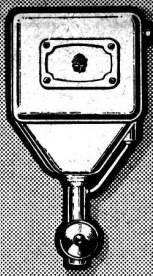
GALERIA WITCOMB

Tiene personal competente y especializado para la
conservación o restauración de cuadros

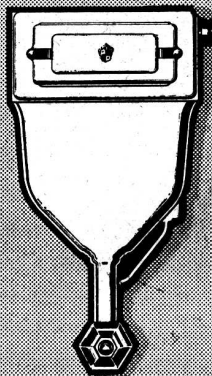
Recurra a una casa seria y responsable

Florida 760

Buenos Aires



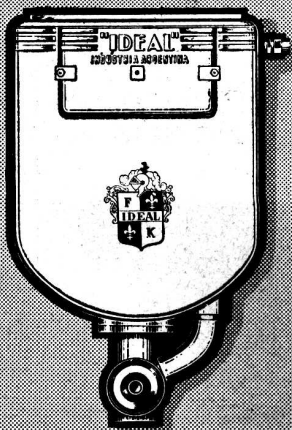
MODELO
1936



MODELO
1937

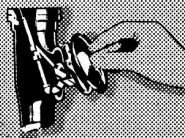


MODELO
1938

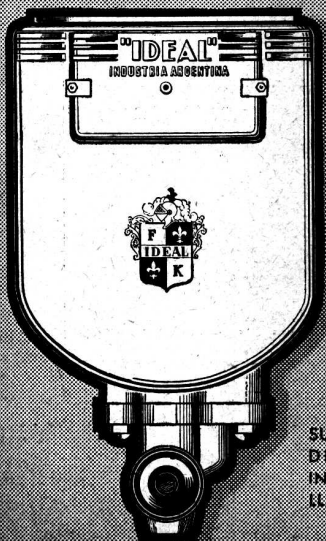


¡1939!

INNOVACION FUNDAMENTAL
INTRODUCIMOS
EL MECANISMO ACCIONADOR
INTERCAMBIABLE

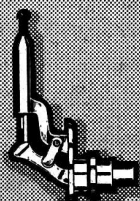


AMPLIAMOS EL DIAMETRO
DEL CAÑO DE DESBORDE



1940

SIMPLICAMOS EL
MECANISMO ACCIONADOR
INTERCAMBIABLE
HACIENDOLO MAS EFICAZ



SUPRIMIMOS EL CAÑO DE DESBOR-
DE EXTERIOR - COLOCANDOLO
INTERIORMENTE PARA EVITAR ABO-
LLADURAS O ROTURAS DURANTE
EL TRANSPORTE

HAY

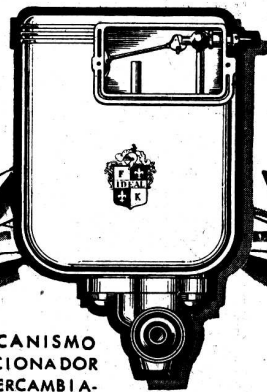
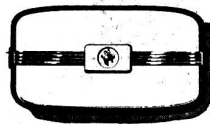
UN SOLO TANQUE DE EMBUTIR
INDISCUTIBLEMENTE PERFECTO

EL TANQUE MARCA

"IDEAL"

"IDEAL"

INCORPORAMOS LA
VALVULA DE ENTRA-
DA DE AGUA - TOTAL-
MENTE DESARMABLE
EXCLUSIVIDAD
"IDEAL"

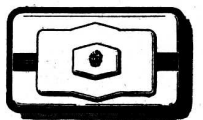
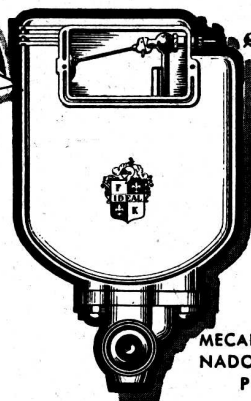


MECANISMO
ACCIONADOR
INTERCAMBIA-
BLE

...Y SUS DOS MODELOS DEL AÑO

1941

"IDEAL ZEPHIR" ECONOMICO



MECANISMO ACCIO-
NADOR IDEAL ZEPHIR
PAT.: 51296

TODAS ESTAS VENTAJAS EXTRAORDINARIAS
LAS APRECIARA UD. AL CORRER DE LOS AÑOS
Y AL PRIMER LLAMADO DE EMERGENCIA...

"IDEAL" INDUSTRIAL Y MERCANTIL

GALLO 1184 - 92
U.T. PARQUE 72 - 2802

COMO SE EVITA EL PELIGRO



DE CONTAMINAR LAS AGUAS

En las zonas rurales y en los centros urbanos carentes de cloacas, el uso directo de los pozos negros crea un peligro constante para la salud de sus habitantes. La Cámara Séptica de Hormigón de Cemento Portland solución este

grave problema de salubridad por cuanto se la construye con facilidad, su costo es reducido y tiene una duración ilimitada en razón de las características técnicas exclusivas del hormigón. Constrúyala cuanto antes en su propiedad.

Instituto del Cemento Portland Argentino

Perfecciona y difunde el empleo del Cemento Portland
CALLE SAN MARTIN 1137 - BUENOS AIRES



SOLICITELO Le enviaremos complacidos, libre de cargo, este interesante folleto con informaciones y datos completos sobre "Cámaras Sépticas de Hormigón de Cemento Portland". Use para su pedido el cupón que va al pie:

INSTITUTO DEL CEMENTO PORTLAND ARGENTINO
San Martín 1137 - Bs. Aires

Sírvanse enviarme, libre de cargo, el folleto N° 5 del I. C. P. A., "Cámaras Sépticas de Hormigón de Cemento Portland".

Nombre

Dirección N°

Localidad F. C.

CONTRA
HUMEDAD

ZONDA

PINTURA

ALUMINIO

PINTURA

IMPERMEABLE



INDEPENDENCIA 2531

U. T. 45 (Loria), 6122

BUENOS AIRES

CATTANEO

CORTINAS DE MADERA

Proyección
a la Veneciana

SISTEMA
AUTOMÁTICO

"8 en 1"



PERSIANAS
PLEGADIZAS

AMERICANA
"VENTILUX"

EXPOSICION Y VENTAS:

GAONA 1422

U. T. 59 - 1655



S E G U R I D A D

S E R V I C I O

S A T I S F A C C I O N



O T I S

**ELEVATOR
COMPANY**

GLASBETON

(SYSTEM KEPLER)



PISOS DE VIDRIO
TABIQUES Y MUROS
DE CRISTAL

•
"LUXFER"

VENTANALES
DE HORMIGON VIDRIADO

•
"NOVOLITA"

AISLACIONES TERMICAS
Y ACUSTICAS PARA
AZOTEAS Y CONTRA
PISOS

•
SEDDON & SASTRE

Exposición y Venta:

564 - SAN MARTIN - 564

U. T. Ret. 31-4214

" " 31-0889

" Dárs. 32-0474

Depósito: MONROE 2158

U. T. 52, 0672

BUENOS AIRES



- Cemento Portland "LOMA NEGRA"
- Cemento Blanco "ACONCAGUA"
- Cal Hidratada Molida "CACIQUE"
- Agregados Graníticos

•
LOMA NEGRA S. A.

Moreno 970

Buenos Aires

INDUSTRIA GRANDE NACION PROSPERA



FABRICA
DE
ORNAMENTOS
ESTAMPADOS

Ricardo Tisi & H^{no}

Casa Fundada en 1866

Construcciones de Techos

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE
TEJAS, FIBRO-CEMENTO, ETC.

PIDAN PRESUPUESTOS

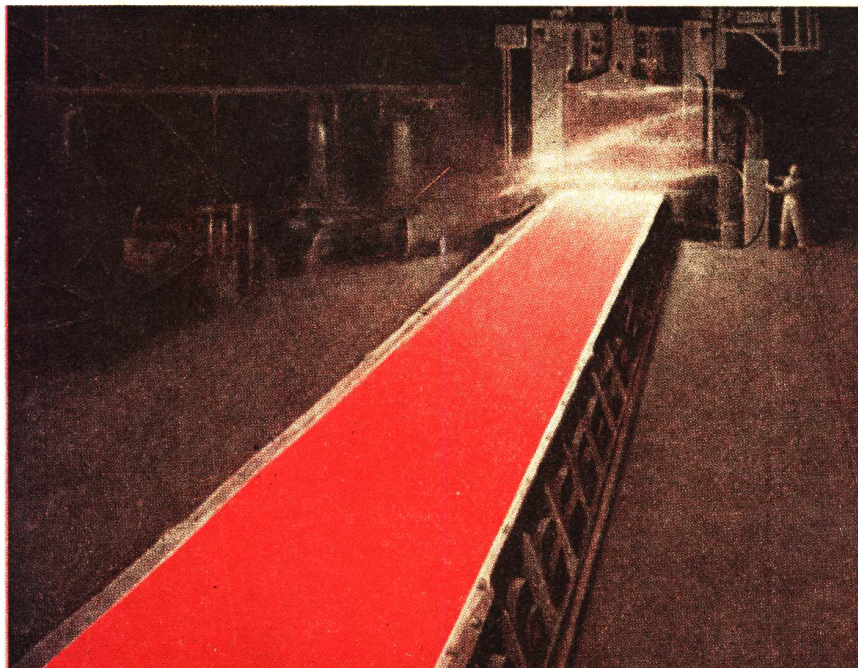
Casa Central:

4057 — DIAZ VELEZ — 4061

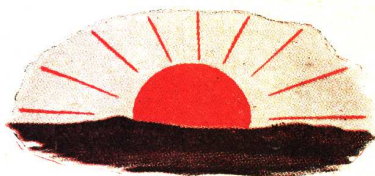
U. T. 62, Mitre 0047-48-49

BUENOS AIRES

HACE YA MUCHO TIEMPO nos hemos preparado PARA EL PRESENTE



Y AHORA NOS PREPARAMOS PARA EL FUTURO



UNA usina con instalaciones para el laminado continuo de chapas se parece a un buque de guerra — en dos aspectos. Se invierte mucho tiempo en su construcción. Y cuesta millones de pesos. Sin embargo, sin este proceso de laminado continuo de chapas de hierro y acero, América no estaría tan bien equipada para cuidar las necesidades urgentes actuales.

Años atrás, en los comienzos de 1920, la compañía "The American Rolling Mill Company" (ARMCO) en los EE. UU. de América, desarrolló el Proceso del Laminado Continuo. Como si fuera por magia, un bloque de 8.000 kg. de hierro calentado al blanco es arrastrado rápidamente por el gran laminador y transformado en una ancha tira de metal de 300 metros de largo — en menos de 3 minutos! La capacidad del laminado de hierro en chapas lisas se ha triplicado desde los comienzos de la utilización de esta revolucionaria invención. Y millones de familias americanas fueron beneficiadas al obtener equipos mejores y menos costosos de cocina, baño y lavado — sin mencionar los innumerables usos industriales.

A pesar de ello, con toda la ferviente actividad presente, hombres audaces en los Laboratorios de Investigaciones de ARMCO miran más allá de la crisis de hoy. Y están buscando nuevos hierros y nuevos usos, preparándose para el mañana que requerirá aún más y mejores hierros para las numerosas necesidades de un mundo en paz.



ARMCO ARGENTINA S. A.

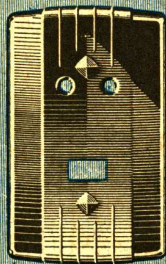
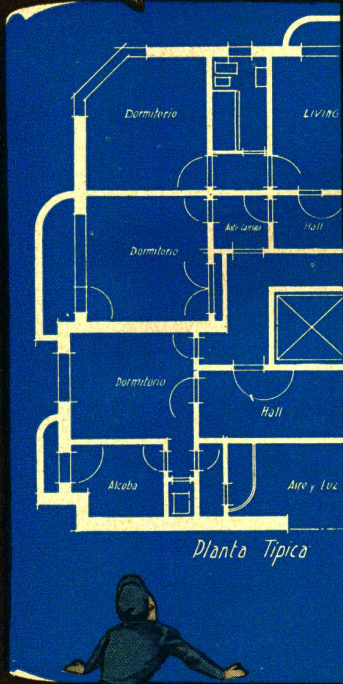
INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Córdoba 2956
ROSARIO

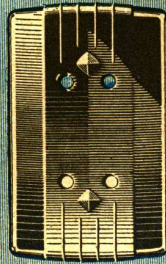
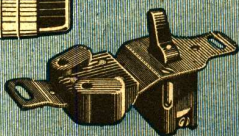
Corrientes 330
BUENOS AIRES

24 de Junio Nº 33
CORDOBA

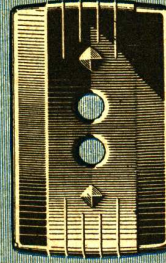
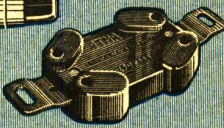
Coloque accesorios eléctricos Atma en todos los ambientes



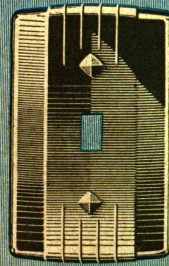
LLAVE Y TOMA-CORRIENTE DE EMBUTIR
Pueden trabajar en serie o separadamente.



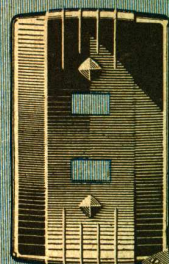
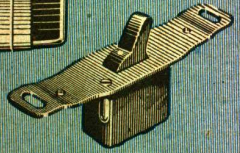
DOBLE TOMA-CORRIENTE DE EMBUTIR
Permite el uso simultáneo de 2 fichas.



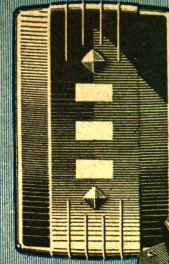
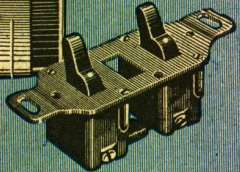
TOMACORRIENTE DE EMBUTIR
Facilita la entrada de la ficha. Contactos elásticos.



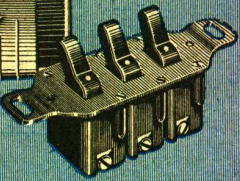
LLAVE DE 1 PUNTO o combinación. Montada sobre goma. (Semi-silenciosa)



LLAVE DE 2 PUNTOS ó 1 punto y combinación, o 2 llaves de combinación. Completamente desarmable.



LLAVE DE 3 PUNTOS ó 2 puntos y combinación. Interruptores monoblock.



CHAPAS ATMA-Por la sobriedad de su diseño y la delicadeza de su colorido, son las que mejor se adaptan a los ambientes modernos. En 7 colores: blanco, marfil, crema, beige, jaspeado, marrón y negro.

También fabricamos chapa ciega y con agujero central, para automático, pulsador, etc., y con agujero chico para salida de cordón.



TODO LO NECESARIO PARA UNA INSTALACION MODERNA

ASTRAL



FABRICA

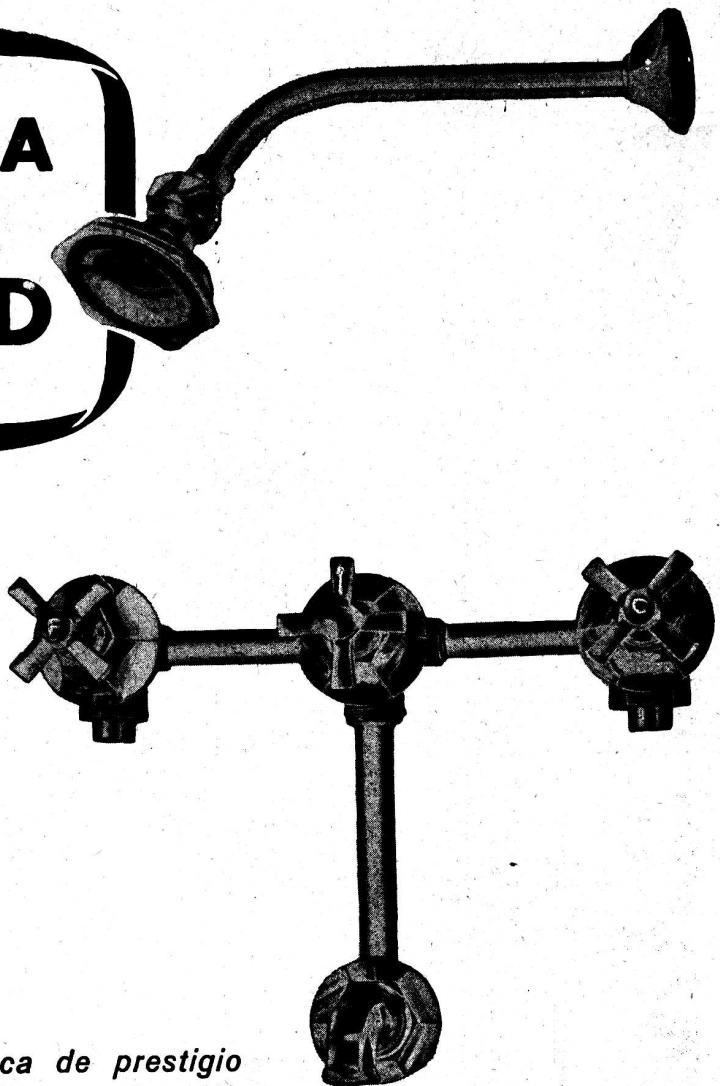


CERAMICA

“Alberdi (S.A.)”

BALDOSAS - TEJAS - LADRILLOS PENSADOS Y HUECOS
ADMINISTRACION : SANTA FE 882 - U. T. 22936 - ROSARIO

**ESTA MARCA
SIGNIFICA
CALIDAD**



L. U. Es la marca de prestigio que ampara y garantiza la calidad de los accesorios para baño

"L. U." que ofrecen un servicio eficaz y larga duración.

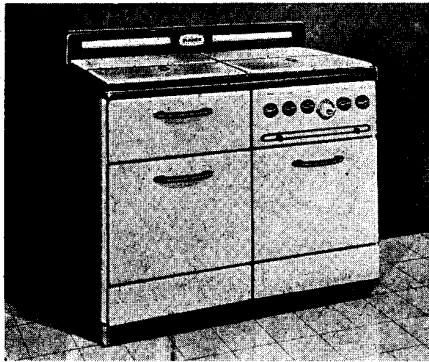
Las fases prácticas de la fabricación, los materiales seleccionados y la alta precisión del trabajo, contribuyen a producir accesorios con repuestos garantizados, que prolongan la vida de una instalación y logran dar un provecho constante. Por eso, el arquitecto que asegura en sus proyectos la instalación de accesorios **"L. U."** asegura también un propietario satisfecho para siempre, prestigiando así su fama.



INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD

S. A. Fundición y Talleres **"LA UNION"** Buenos Aires

ESTAN EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO



FLAMEX

LA COCINA MODERNA

GAS, SUPERGAS, ELECTRICA

INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES

ENNIS & WILLIAMSON, Soc. Res. Ltda.

PARAGUAY 423-31

U. T. 31, Retiro 8863-64

Aspecto del patio de Daraja con su fuente a la altura normal de la vista. El conjunto de jardín es de los que más se ajustan al tipo clásico de nuestras tierras.



El JARDIN MERIDIONAL

Estudio de su trazado y plantación.

por **NICOLÁS M. RUBÍO**

El futuro propietario o constructor de un jardín hallará en el presente libro un guía que lo conducirá por caminos seguros, dándole los elementos principales de juicio para formarse una opinión propia y personal sobre lo que haya de ser el jardín cuya plantación emprenda. Este libro se propone en primer lugar la orientación del sentimiento y del gusto y contiene en sus páginas cuantos detalles técnicos son necesarios para la perfecta comprensión de lo que en él se expone sobre el arte de la jardinería. De su lectura podrá sacar, una buena orientación, toda persona que haya de construir un jardín o planearlo.

Un elegante tomo en cuarto mayor, de 262 páginas, ilustrado con 106 grabados en el texto y 85 magníficas láminas, en tela **\$ 36.-**

Esta magnífica obra puede usted adquirirla en las principales librerías del país, en la Administración de esta revista o en

SALVAT EDITORES S.A.

LAVALLE 371

BUENOS AIRES

EST. GURATTI



SIEMENS

Para la obra

CHALET Ing. HUERGO

Comodoro Rivadavia

hemos suministrado:

ARTEFACTOS ELECTRICOS

Cía. Platense de Electricidad

SIEMENS - SCHUCKERT, S. A.

Av. de Mayo 869 - Buenos Aires - Santa Fe 2199

**Carpintería Mecánica de Obras
Instalaciones, Decoraciones y Escaleras**

CARLOS PIO BALZARINI

230 - MARTINEZ - 234

U. T. 54, Darwin 1136

Ha efectuado la totalidad de los trabajos de carpintería, tales como revestimientos, escalera e interiores del "CHALET INGENIERO HUERGO" (Comodoro Rivadavia), que se publica en esta edición.

El sistema moderno de calefacción

CALOVENTILADORES Radiavent

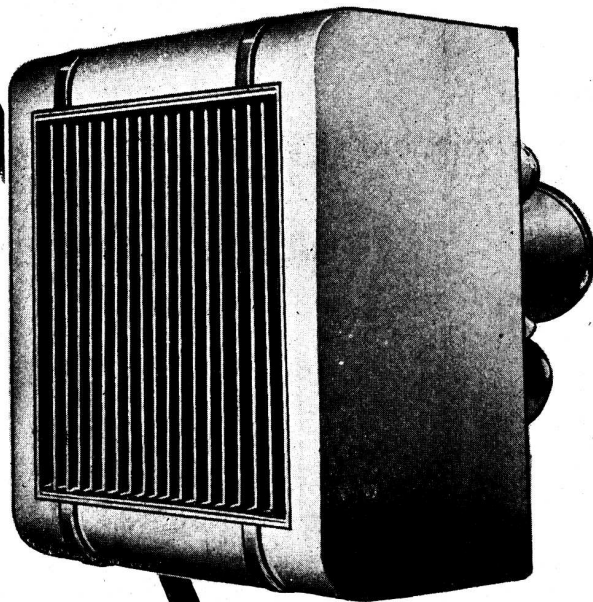
En construcciones modernas, destinadas a teatros, cinematógrafos, restaurantes, confiterías, fábricas, oficinas públicas, donde se desea instalar un perfecto sistema de calefacción, de costo reducido y de consumo ínfimo los calovehntiladores "RADIARENT" se van imponiendo.

Fáciles de instalar, permiten "dirigir" el calor hacia el lugar donde más se necesita!

No requieren ser puestos en marcha con muchas horas de anticipación!

Solicite detalles y precios:

G.E.C.



THE ANGLO ARGENTINE GENERAL ELECTRIC LTD. Co.

Representando a THE GENERAL ELECTRIC Co. Ltd. - INGLATERRA
MAQUINARIAS Y MATERIALES DE ELECTRICIDAD EN GENERAL

ADMINISTRACION:
PASEO COLON 669
BUENOS AIRES

VENTAS Y DEPOSITOS: CHILE 265

G.E.C.

U. T. 34, DEFENSA 3071
(15 LINEAS Y 60 INTERNOS)
CASILLA CORREO 300

PARQUET SEVILLA

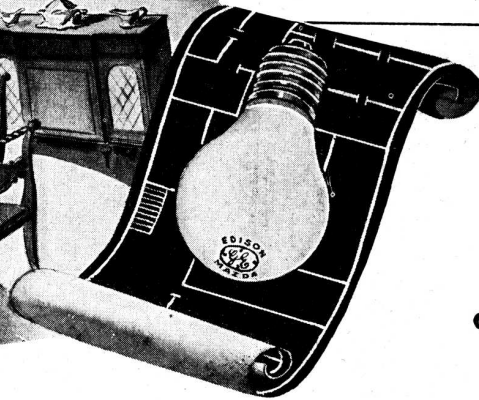
EL MEJOR PISO DE
MADERA COLOCADO
SOBRE MEZCLA

FÁBRICA Y VENTAS
GALLI & ALBA
Av. SAN MARTIN 3060 (FLORIDA)
TELEFONOS (741) FLORIDA 117 Y 3788



Señor **ARQUITECTO**

La luz artificial es parte integrante de la arquitectura contemporánea y el éxito completo de una obra depende de su consciente selección y aplicación. Asegúrese también Vd. la perfecta y racional identificación de la luz eléctrica con las características arquitectónicas, empleando lámparas Edison MAZDA, de luminosidad más durable.



**LAMPARAS
EDISON
MAZDA**

UN PRODUCTO DE LA
GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA
INDUSTRIA ARGENTINA

QUEMADORES para petróleo pesado



para instalaciones
industriales

QUEMADOR "RAY" tipo AP. 11 N°. 6
Instalado en un calentador de aire "Sulzer"



QUEMADOR SEMIAUTOMATICO "RAY" tipo AP. 12 N°. 8
Instalado en caldera "Babcock y Wilcox"
Superficie de calefacción 186 m²

Instalación efectuada para
NESTLE ARGENTINA S. A.
EMPALME MAGDALENA F. C. S.

ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES

FISCHBACH, ENQUIN y SIDLER

Ingenieros



Industriales

Administración y Ofic. Técnica
MORENO 574

BUENOS AIRES

Teléfono ● 33, AVENIDA 8391
Teleg.: FISCHBACH, Bs. As.



REVISTA DE ARQUITECTURA — MARZO 1941 — 71
Órgano de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

INSULITE TABLA AISLADORA de FIBRAS de MADERA

M A D E R A S T E R C I A D A S

HARDBOARD (FIBRAS de MADERA PRENSADAS para PISOS, REVESTIMIENTOS Etc.)

CHAPAS ACANALADAS, LISAS, CAÑOS, TEJAS ROMANA, PIZARRA de **FIBROCEMENTO**

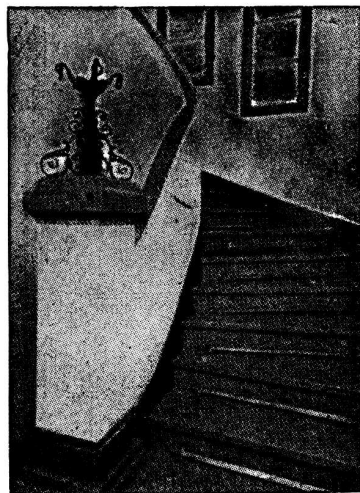
HÉINONEN S. A. Comercial e Industrial

UNA ORGANIZACION MODERNA AL SERVICIO DEL PROGRESO ARGENTINO

CORRIENTES 4573

U. T. 54, DARWIN 0075-76

BUENOS AIRES



MOSAICOS

ESCALERAS de MARMOL RECONSTITUIDO

AZULEJOS
MAYOLICAS
CERAMICAS
SANITARIOS



Maipú 662

Buenos Aires

Contaduría: U. T. 32 Dársena 0106
Colocación: " " 32 " 0107
Dirección: " " 32 " 0108

EMULSIONES BITUMINOSAS

Flintkote



De asfalto puro suspendido en agua. Irreemplazables en la construcción como impermeabilizantes y como pintura protectora de mampostería, hormigón, metales, madera o como material para rellenar juntas o grietas.

SHELL-MEX ARGENTINA LTD. Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 788 - Buenos Aires

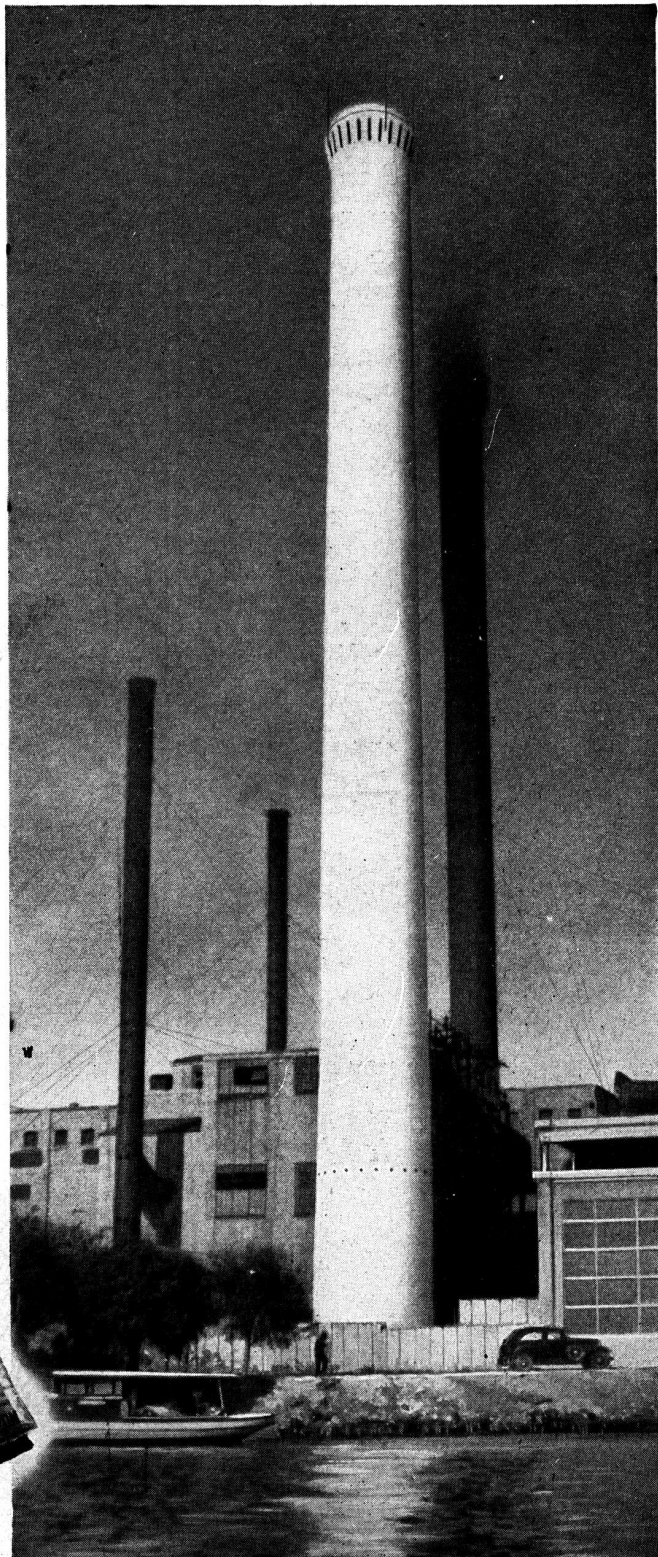
LAS OBRAS DEL CEMENTO "SAN MARTIN"

una chimenea DE HORMIGON

EL hormigón de cemento portland, constituye una garantía de solidez, resistencia y adaptabilidad a cualquier proyecto arquitectónico o constructivo. La chimenea que reproduce el grabado se construyó íntegramente de hormigón, lo que demuestra la seguridad de este material, especialmente cuando se emplea un cemento portland de alta calidad uniforme. Esta chimenea tiene 75 m. de alto, 6,26 m. de diámetro en su base y 4,56 m. en su parte superior. El espesor de sus paredes es de 0,38 m. en la base, reduciéndose progresivamente hasta 0,12 m.—Construida en el Frigorífico de la Compañía Swift de la Plata S. A. en Saladillo, Rosario de Santa Fe.—Empresa Constructora: Christiani y Nielsen.—Se empleó exclusivamente cemento "SAN MARTIN".

CALIDAD · SERVICIO · COOPERACION

COMPANIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND
RECONQUISTA 46 · BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 · ROSARIO



O 961

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

DIRECCION Y REDACCION: JUNCAL 1120

U. T. 44, JUNCAL 3986

AÑO XXVI

MARZO de 1941

N.º. 243

S U M A R I O

COMITE DE REVISTA

Director

Eduardo J. R. Ferrovia

Secretarios:

Evaristo de la Portilla
y Adolfo Justo Estrada

Vocales:

Roberto A. Champion
Jorge J. de Mattos
Alejandro Maveroff
Mauricio J. Repossini y
Alfredo Villalonga

Delegado de la División
Provincia de Córdoba
Ernesto Arnoletto

Delegado de la División
Provincia de Santa Fe
Emilio Marcogliese

Delegados

del Centro Estudiantes
de Arquitectura
Carlos F. Krag
y Alberto Rariz

Editor:

Alberto E. Terrot

Suscripciones y Avisos

Administración:

LAVALLE 310

U. T. 31, Retiro 2199

Buenos Aires

Publicación mensual

Suscripciones (Rep. Arg.)
por año, \$ 12.-; por semestre,
\$ 6.-; Exterior \$ 15

● PATIO INTERIOR DEL PALACIO DE LOS DUX (VENECIA)

Foto del Arq. Rodolfo Moore

● REGLAMENTOS DE CONSTRUCCIONES EN LOCALIDADES SUBURBANAS

Editorial

● VERSOS PARA UN RETRATO DE HONORE DAUMIER

Por Charles Baudelaire

● LOS MONUMENTOS Y LOS SITIOS HISTORICOS

Su fuerza estética y constructiva

Por el Arq. Martín Noel

● AMPLIACION Y REFORMA DEL CHALET ING. LUIS A. HUERGO EN COMODORO RIVADAVIA

Obra de la Sección Arquitectura del Departamento Técnico de Y. P. F.

● ACADEMIA DE ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

Por la Dirección General de Ingenieros del Ministerio de Guerra

● C A S A S EN P A L E R M O

Por los Arquitectos De Lorenzi, Otacola y Rocca

● CAPILLA DEL COLEGIO ASILO SANTA TERESITA DEL NIÑO JESUS

Por los Arqs. e Ings. Sánchez, Lagos y de la Torre

● CASA DE VERANEO EN MAR DEL PLATA

Propiedad del Ing. José P. Repossini

Por los Arquitectos M. Repossini y A. Siperman

● P R O P I E D A D DE R E N T A

De los señores Vázquez Iglesias y J. de la Torre

Por el Arquitecto Ricardo U. Algier

● CHALET EN ACASUSO (F. C. C. A.)

Propiedad de la señora Eloisa Piñeyro Sorondo de Klappenbach

Por los Arquitectos Aslan y Ezcurra

● FICHERO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

● PAGINA DEL CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

● TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FISICAS Y NATURALES

● ALGUNOS DE LOS ULTIMOS MERCADOS DEL MUNDO

La Dirección no se responsabiliza por las opiniones emitidas en los artículos firmados
Queda hecho el depósito de acuerdo ley 11.723, decreto 71.321 sobre propiedad
científica, literaria y artística bajo el N.º 025774



REGLAMENTOS DE CONSTRUCCIONES EN LOCALIDADES SUBURBANAS

LA carencia de reglamentaciones municipales que ordenen la construcción en la mayoría de los pueblos suburbanos, es uno de los problemas con que choca el profesional que se ve abocado a la ejecución de un proyecto.

En algunos existen por lo menos algunas normas que legislan en parte los aspectos más substanciales de la construcción, pero en otros todo está supeditado al técnico que ejerce las funciones de inspector, cuando claro está, éste es técnico de verdad, pues no faltan casos—sobre todo con este cambiar inusitado y frecuente de intendentes o comisionados—en que esas delicadas funciones están a cargo de algún empleado administrativo.

Las inspecciones de obras también son una institución desacostumbrada, aunque con los derechos abonados, sobrado importe hay para exigirlos y cuando aquellas se efectúan, es general al solo objeto de saber si se han hecho efectivos.

Desde el punto de vista del profesional todas estas cosas sólo redundan en su perjuicio, evidentemente.

Pero la que aún resulta más perjudicada es la propia edificación de las localidades cuya ausencia de reglamentaciones se hace sentir.

Pueblos pintorescos por su ubicación o por su propia topografía, desarrollan una arquitectura pobre o inadecuada al lugar. Casos hay en que hasta los espacios libres son exíguos y faltan, extremando un poco las cosas. Se ha convertido a algunos pueblos suburbanos en verdaderas pequeñas ciudades malas, estrechas, con "departamentos" que recuerdan a los peces de la propia capital.

Todo esto, unido al loteo al infinito que la especulación efectúa sin más control que el que surge de su propio interés, crea un problema de contornos serios desde cualquier ángulo—artístico, arquitectónico, higiénico—que se le enfoque.

Sin embargo la solución es sencilla y sería todavía oportuna, pues en general todo en nuestro país es joven, y no existe ni tanto abigarramiento ni tanto mal hecho que impidan reglamentaciones que vengan en buena hora a dar eficaces soluciones.

Es de esperar, pues, que las autoridades municipales respectivas, más ocupadas a la fecha, en percibir derechos que ocuparse de estos aspectos de la construcción, comprendan la cuestión y dentro de sus propios mecanismos tiendan a crear los reglamentos de construcciones de que en su mayoría carecen.

A éste que veis aquí en figura
cuyo arte no igualaron otros,
y que a reinos de nosotros
nos enseñó, seguir procura.

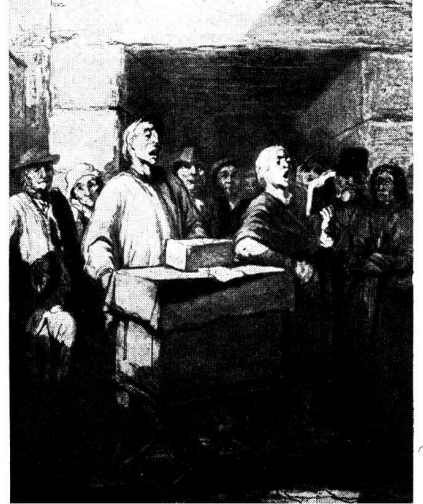
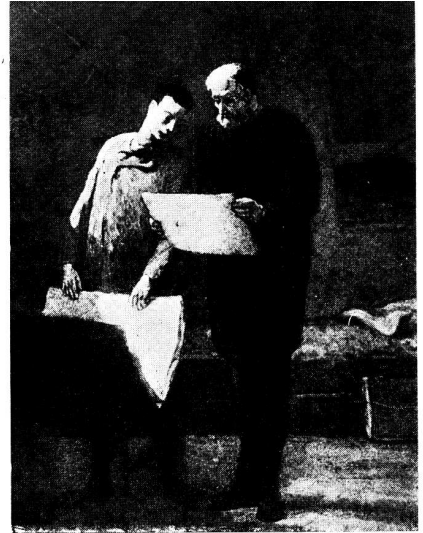
Es un satírico, un burlón;
pero el ardor con que revela
el mal y toda su secuela,
prueba su tierno corazón.

Su risa no es la odiosa mueca
del Mefistófeles cobarde,
fuego infernal que inútil arde
y donde nuestra alma se seca.

¡Oh, no! Esta risa es una carga
para la pobre Humanidad;
y la de él brilla franca y larga
como una intensa caridad.

VERSOS PARA UN RETRATO
DE HONORE DAUMIER
CHARLES BAUDELAIRE

HONORE DAUMIER





SANTA CATALINA — CORDOBA

LOS MONUMENTOS y los SITIOS HISTORICOS

Su fuerza estética y constructiva

Por el arquitecto MARTIN NOEL

S. C. de A.

Especial para Revista de Arquitectura

NO hace mucho tiempo, festejando un día patrio, tome por tema de una conferencia mía el de los empeñosos afanes que venimos dedicando al propósito de fortalecer la idea de conservar nuestros monumentos históricos e histórico-artísticos así como el carácter de aquellos sitios que unidos a un tiempo por recuerdos y bellezas, resultan ser dignos de ser respetados y consagrados por la devoción popular. Y es que pensamos que a través de tales formas tectónicas y de la fuerza emocional de estos lugares privilegiados, se prolonga en tiempo y espacio el espíritu mismo de la tradición que es imagen del pasado iluminado en lo que nuestro gran Alberdi llamó: "El Rostro de la Patria".

Sostenemos, por tanto, que junto al imperio indiscutible de la fisonomía geográfica a la que se suma la del idioma como signo indeleble de la cultura de un pueblo, está este otro panorama plástico de las formas arquitectónicas que resucitan, por así decirlo, a los propios personajes de la historia en el escenario en que vivieron creando algo así como una segunda naturaleza de orden espiritual que gravita en el sentido de nacionalidad y por lo emocional en la formación del carácter, integrando la vida cívica del ciudadano en el extramundo de la tradición.

Por ello, estas reliquias muchas veces identificadas en los panoramas que las circundan, al ser salvadas y exaltadas no han de ser tenidas como valores abstractos o anímicos, sino por el contrario han de ser consideradas como elementos dinámicos encargados de despertar los vivos reflejos y las representaciones animadas de la historia así como dibujando el sentido cabal y profundo de la fisonomía nacional.

Intuyo además que tales expresiones del arte apuntaladas en los sillares constructivos del pasado conceden cuerpo y volumen a la conciencia idealista de nuestro mundo americano, ya que cada una de nuestras ciudades cumbres y sus monumentos constituyen los hitos del itinerario de la conquista, de la emancipación continental y de la organización de nuestras Repúblicas.

La tradición no es, a fin de cuentas, sino "la memoria colectiva del pueblo", por tanto, manantial fecundo de riqueza emotiva y de cultura; esto es lo que la moderna estética ha clasificado bajo la denominación de: "proyección sentimental o de simpatía simbólica del pasado".

Así tales paisajes y este llamado subjetivo de las formas despertarán en casos el místico ascendente de la obra catequista de los evangelizadores, o bien, en otros la acción militante de los capitanes y heraldos de la conquista y la no me-

nos pujante de los colonizadores, cuando no la etopeya de los próceres de la independencia y la de los estadistas de la organización nacional. Tal cual vez, dando un salto en el abismo del tiempo presentes estarán también las leyendas y las ruinas vernáculas de las culturas indígenas borradas en las entrañas de nuestra propia tierra.

De donde los monumentos históricos como las estatuas de los héroes llevan en sí una alta misión moral, ya que contribuyen a robustecer los valores más esenciales de la cultura de los pueblos.

Yo sé muy bien, conforme al autorizado pensamiento emitido por Spengler, que todo movimiento estético pertenece a un determinado ciclo cultural y que constantes son los procesos de las formas. Pero no olvidemos que si esto implica un imperativo incontestable en la realidad objetiva, pero circunstancial de cada presente, ese constante evolucionar de las formas va definiendo a cada uno de los momentos o estadios de una cultura reflejando más allá de su función inmediata, la fuerza tentacular de la fisonomía plástica que las informa, estableciendo esa milagrosa conexión que existe entre lo material y lo inmaterial como esencia sutil y creadora de la personalidad de una nación.

Bajo tal concepto alguna vez he traído a colación con relación a lo nuestro americano la presencia señera de ciertos edificios que, a título de fidedignos testimonios, van documentando tan pronto la curva evolutiva del fenómeno cultural como la de lo político. Tal es por caso el ejemplo muy particular de los claustros universitarios y de los cabildos que identifican elocuentemente en lo más substancial el carácter de uno y otro proceso.

En cuanto a los primeros allí están las crujeas del Convento Jesuítico del Cuzco y las de San Marcos de Lima que trasuntan el hermético contenido de la cultura tocrática de la colonia en el humanismo místico de la contrareforma a tiempo que la Universidad de Charcas, la de Córdoba y el Colegio Monserratense de la misma urbe del añejo Tucumán, van poco a poco perfilando la trayectoria escolástica. Emancipación que en el andar cronológico cristaliza en el modelo Carolino de Buenos Aires que ha de divulgar el laicismo de los enciclopedistas en el libérrimo y dilatado horizonte del estuario del Plata.

Por el lado de lo cabalmente político están los Cabildos del siglo XVIII, traducciones criollas de los viejos Ayuntamientos de los Comuneros de Castilla. Siluetas próceres que van forjando en

los recios tenantes del balcón concejil y en el claro mirar de sus risueños frontispicios pampeanos, el vuelo imaginativo que alentó al grito de libertad de los días de Mayo. Ejemplos como estos podríamos repetir acerca de otros muchos aspectos de la simbiosis virreinal, destacando una vez más, el poder estructural de la trayectoria andina que resulta ser el camino primigenio de la misión continental de América.

Bien dice pues el autor de Eurinda y de la Argentinidad, Ricardo Rojas, que: "La lección del pasado que constituye el aliento vital del verdadero sentido de la historia dimana de los monumentos y no puede ser expresada en la pura ciencia de la historia. Esta es erudición y aquella es conciencia de la vida, de la vida del hombre en un destino de patrias, culturas y generaciones".

Y agreguemos por nuestra parte que para desentrañar de ellos ese valor suyo que atesora el misterioso secreto de esa realidad y valoración histórica de los pueblos, es menester el conservarlos para requerir la lección elocuente de su potente fuerza espiritual.

Con verdad se afirma que "el arte es uno de los mayores esfuerzos de la civilización" y, por ende, que "es uno de los primeros signos de la cultura del hombre".

De ahí que los pueblos que han alcanzado un mayor grado de progreso han hecho de la Conservación de sus Monumentos un culto y una obra de verdadero interés público.

No hemos, en la ocasión, de analizar minuciosamente la abundante literatura que existe sobre el particular ni tampoco las leyes europeas y americanas sancionadas bajo el dictado de tan noble e imprescindible tarea constructiva. Por otra parte, acerca de tales antecedentes hemos hecho ya referencia en oportunidad de fundar en la H. Cámara de Diputados de la Nación el "Proyecto de Declaración" que presentáramos en la sesión del 5 de agosto de 1938, en el sentido de que el Poder Ejecutivo auspiciara ante la "Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos" la conveniencia de practicar, el inventario indispensable para catalogar y clasificar nuestro patrimonio artístico, de suerte que la ley que, oportunamente se sancionara para su conservación, pudiera aplicarse dentro de un plan técnico y conforme a una lista debidamente establecida.

Sobre otros y esenciales aspectos también insistimos en las sesiones ordinarias del período parlamentario de 1940, en distintas oportunidades. Y al apoyar la sanción de la ley de creación de la citada Comisión en el debate del 4 de Julio, como luego al declararse Monumentos Nacionales, al Convento de San Lorenzo en Santa Fe y luego a la Casa Histórica de Tucumán en las sesiones del 14 y 28 de Agosto respectivamente.

Para mayor abundamiento haremos referencia a la interesantísima obra de nuestro compatriota Octavio González Roura publicada en París e

intitulada: "La Conservación de Monumentos Históricos y Sitios Naturales" (1), en cuyas páginas puede apreciarse perfectamente el carácter que informa a tales precedentes.

Entresaquemos, no obstante, de entre sus páginas para precisar lo que importa a lo que ahora traemos a colación, los pensamientos tan oportunamente considerados de Taine y de Agustín Thierry. Reza así en el primero de ellos: "Los monumentos, las pinturas, las estatuas, los libros, las leyendas, los cantos, la música, la poesía, el teatro, he ahí los acumuladores que almacenan lo que el alma de los pueblos han concebido de más bello, de mejor, de más profundo en el curso de los tiempos. De esas energías concentradas brota la chispa que da el impulso a las aspiraciones de la Nación".

El otro incide sentenciosamente de la siguiente manera: "Mejor que todos los libros, las torres de Coucy y de Gisors, las murallas de Carcasona y de Avignon nos instruyen sobre la presencia del régimen feudal".

Recordemos también en cuanto a lo histórico que desde 1462, en los estados Pontificios, como expresión auténtica de la voluntad del renacimiento, es cuando se vislumbra y concibe el patrocinio de las obras artísticas del pasado. Vez bellamente inspirada y cuyo eco trasciende en los célebres edictos del Cardenal Pacca de 1820 constituyendo ya una definición más categórica sobre la protección de los monumentos.

Y también deseamos nuevamente destacar de como en Francia el romanticismo exalta a su vez la vibrante fuerza y el sortilegio de las reliquias "histórico-artísticas", cuyo raro prestigio y penetrante poesía exaltan Víctor Hugo, Chateaubriand y otros poetas y escritores de la época. De modo pues que de "la firme sencillez republicana" de la ley de 1793, vemos cobrar singular jerarquía a la de 1887, en la que, por vez primera, se legisla en forma cabal constituyendo la base formal de la de 1913 que añade a la conservación de los monumentos y objetos de arte, la defensa del paisaje y de los sitios naturales. Ley que a su vez se vigoriza en el decreto del 18 de marzo de 1924 del Presidente Millerand y que firma su Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes León Bérard. Es también de rigor el rendir justicia a Paul León, como al Director General de Bellas Artes que en estos últimos tiempos ha consagrado particular entusiasmo a esta tarea, dando impulso y orientando sistemáticamente a la tutela y conservación de los monumentos histórico-artísticos. Ello está certificado en su obra: "Les Monuments Historiques" (2) que

(1) Obra citada — París — 1937.

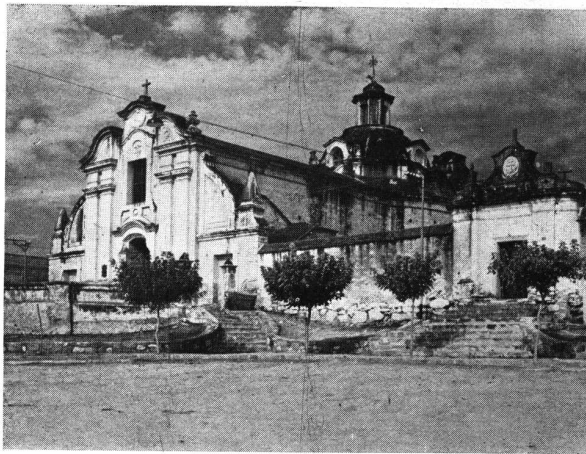
(2) Paul León: "Les Monuments Historiques — Conservation — Restauration" — París, 1907, trabajo histórico-documental en que su autor sintetiza magistralmente el proceso de todo lo concerniente a los orígenes, conservación y restauración de los monumentos en Francia, siendo de particular interés la bibliografía de la obra, apoyada en los Archivos de los monumentos y procesos verbales de la Comisión de Monumentos Históricos.



SANTA CATALINA NORTE. LAS TORRES Y EL CIMBORIO. VISTAS DESDE EL CLAUSTRO

SANTA CATALINA NORTE. PATIO DETRAS DEL CEMENTERIO Y QUE CORRESPONDE A LA CELDA OCUPADA POR EL PADRE LOZANO





IGLESIA DE ALTA GRACIA—CORDOBA

IGLESIA DE ALTA GRACIA—DETALLE DEL LADO ESTE
AÑO 1588



instruye cabalmente acerca de tan erudita materia, trayendo a la memoria el recuerdo insigne y precursor del maestro Viollet-le-Duc; romántico restaurador goticista en pleno siglo XIX (1814-1879). Su espíritu galo late vigorosamente en el Castillo de Pierrefonds.

Hemos traído a cuenta, primero el ejemplo de Italia y luego el de Francia por ser acaso estos países los que más han contribuido y mayor dedicación han prestado a la materia.

Al punto, en cuanto a este último se refiere, que el General Weigand presidió poco antes de la guerra el importante movimiento público que se realizó bajo la subyugante advocación de "La grande pitíé des pierres de France".

No obstante, cosas similares pudiéramos glosar de Inglaterra, donde Ruskin ilumina a través de sus resonantes conferencias y "En sus siete lámparas de la Arquitectura" el fervor por la causa de la artística tradición Británica, acción tutelar que florecerá en el Act de 1882 para acreditarse definitivamente en los de 1913 y 1931 (3).

Otro tanto podría decirse de Alemania, Suiza y España, con sus patronatos, comisiones especiales o direcciones de Bellas Artes encargadas de tarea tan fundamental y de otros países de Europa hasta llegar a nuestro propio continente, donde a Méjico y al Perú les cabe la antelación en la obra de profundo sentido americanista de legislar acerca de la defensa de nuestro patrimonio estético, reafirmando el prestigio y el valor de los tesoros artísticos de nuestro pasado pre y post colombino (4).

De ahí que en el Honorable Congreso de la Nación en la sesión del 4 de Julio de 1940 al sostener la urgente necesidad de sancionar la ley que diera proyección nacional a nuestra actual Comisión de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos di cuenta de la resolución aprobada por unanimidad en el IIº Congreso Internacional de Historia de América celebrado en Buenos Aires en el año de 1938 y cuyo texto, por su singular significado transcribimos integralmente. Esto contiene en su articulado:

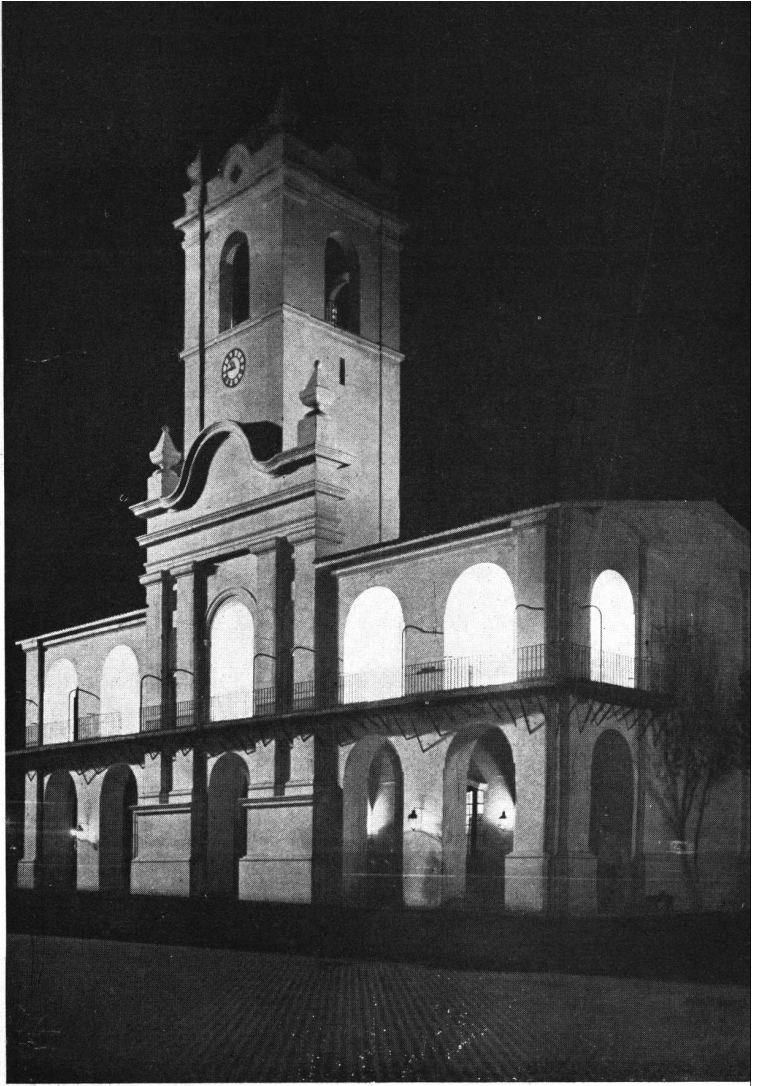
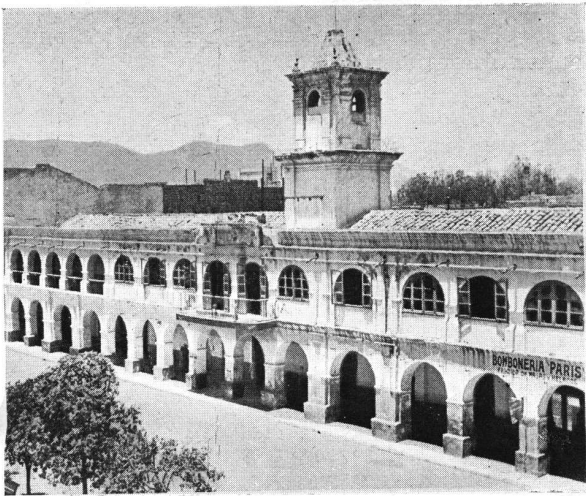
1º) Aconsejar a todos los gobiernos de América que procedan a levantar el inventario de su patrimonio-histórico-artístico y a continuarlo aquellos que ya lo han iniciado, con el propósito de ordenarlo y clasificarlo, asegurándose así su custodia y conservación.

2º) Como consecuencia de lo expuesto en el artículo anterior, recabar de los gobiernos de América, que aún no lo hayan hecho, la sanción de

(3) A este propósito destaquemos como fundamental la conferencia de Ruskin intitulada "El Origen del Gótico", pronunciada en 1853.

(4) En el último número de la "Revista del Museo Nacional de Lima", tomo 9, Nº 2-II Semestre 1940 -el notable americanista Philip Ainsworth Means da a conocer sus interesantísimas sugerencias acerca de la conservación de los monumentos en el Perú, apoyándose en las leyes existentes, bajo el título de "Algunas ideas para la protección de la Arqueología en el Perú", trabajo cuya importancia se destaca en las páginas de la prestigiosa revista limeña por su distinguido director.

IZQUIERDA: EL CABILDO DE SALTA
DERECHA: EL CABILDO DE BUENOS AIRES
ABAJO: EL CABILDO DE LUJAN



leyes protectoras de dicho patrimonio histórico-artístico, conforme a la jurisprudencia establecida sobre el particular.

3º) Paralelamente a esta acción legislativa de carácter oficial, propender a la creación de Institutos o Laboratorios de Arte, con un propósito docente de investigación y divulgación, vinculándolos entre sí a los efectos de realizar una acción permanente e intensiva con el propósito de coordinar y perfeccionar la tarea emprendida.

4º) Propender a la creación de Patronatos o Juntas de Amigos de los monumentos y obras histórico-artísticas, como medio de defender y estimular su conservación, tratando de conectarlas con el propósito de desarrollar una acción de conjunto más eficaz.

Por esta "Declaración del Congreso" se intuye que el propósito esencial que animó a su "Sección de Historia del Arte" al proyectarla, fué el de afianzar esta iniciativa, de tan vastas proyecciones, en los tres órdenes fundamentales de la actividad creadora cuales son los de: El Estado, la Universidad con su vida profesional e institutos especializados y, en una última instancia, por la iniciativa privada cuya fuerza identificada con la opinión pública constituye un factor decisivo y en este caso fundamental, para vincular nuestros países en salvaguardia de los comunes tesoros artísticos de América que pertenecen por el más legítimo derecho, al pueblo y al instinto idealista de nuestra colectividad continental.

Fruto genuino y por cierto bien lozano en el orden nacional de esta resolución, lo constituye precisamente la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos que preside el distinguido profesor e histodiógrafo Dr. Ricardo Levene, que ha funcionado hasta el presente por Decreto del Poder Ejecutivo, y cuya ley, según dijéramos, ha recibido ya la sanción favorable de la H. Cámara de Diputados de la Nación.

La obra intensa y eficaz que ella ha cumplido es ya bien conocida entre otras cosas por la resonancia de restauraciones como la del Cabildo de Buenos Aires, ya realizada, y de la Casa Histórica de Tucumán en plan de ejecución. En cuarto a lo demás, puede ser apreciada detalladamente en la "Memoria" de 1940 que en sus páginas da buena cuenta de la labor realizada.

En Estados Unidos el "Park Service", dependiente del "Departamento del Interior", viene también formalizando, de un tiempo a esta parte, una inteligente acción en este sentido dentro de las especiales características de la organización estadounidense y también es de rigor el puntualizar la obra cumplida por la Biblioteca del Congreso de Washington, cuya sección "Hispano Americana" posee no solo una extraordinaria bibliografía y colección de textos históricos de arte colonial, sino que ha compilado abundante y ordenada documentación gráfica de ejemplos de arquitectura, constituyendo un precioso e inestimable repositorio de nuestro patrimonio artístico (5).

Determinado este aspecto de la valoración general de las fuentes vivas de la tradición, de su ascendiente espiritual y de su gravitación formal en lo legislativo conforme al sentido cabal de su fuerza cultural, corresponde añadir algo más acerca de cual es el vigor de nuestras propias formas de arte en lo íntimo de su argentinidad y como resorte de un nuevo momento de vida nacional.

Comenzaremos por repetir que es una ilusión el imaginar que el mundo puede despejarse como por obra de encantamiento de todo nexo histórico, y aún lo que es más grave, de toda relación estética con lo pretérito.

De donde cabe el discernir, poniéndonos frente a lo actual, que a pesar de la revolución maquinista, tecnológica y social del siglo, que no cabe sino aceptar como la resultante de un fenómeno vital de nuestra época, imposible será sin embargo el prescindir de esa llamada "simpatía simbólica del pasado".

Ramón Pérez de Ayala en reciente crónica nos dice con agudeza que: "La vida, desde su germen ínfimo y naciente, se manifiesta en dos hemisferios complementarios; el plástico o creativo y el mecánico o instrumental. Por virtud de su hemisferio plástico la vida va creando formas superiores y se va adaptando a nuevos medios. El otro hemisferio, el mecánico, cumple la función de ir dotando de adecuados instrumentos defensivos y ofensivos, en cada nuevo medio, a cada nueva forma de vida". (5)

En cuanto a lo integralmente histórico, tengo para mí que considerada su ciencia no como una simple fuente de contemplación y de estudio, sino por el contrario como un activo resorte de actividad creadora, tiene, en el caso nuestro la poderosa virtud de fortalecer todo germen auténtico de argentinidad congregándonos permanentemente y con renovada unción en torno a los emblemas y sagrados recuerdos de nuestros mayores, hermanando así, en nuestros espíritus, las glorias del pasado con la fe en el porvenir.

De cumplir también con nuestros dictados, concepto es éste que puede agigantar la fisonomía del presente para contemplar los destinos de la Nación, haciendo que la aurora vislumbrada en la hazaña emancipadora, ilumine nuestras legítimas aspiraciones de una patria grande, acrecentada en embates de virtud cívica y capacidad constructiva, cumplida en la doble tarea de la acción y del pensamiento.

Por ello insistiendo en este punto de nuestro tema para mejor informar su sentimental contenido, apuntaremos que cuando nos identificamos con ciertos instantes de popular regocijo y patria recordación en las grandes efemérides, surgen siempre ante nuestra vista, bajo la atracción de las aguatinas, acuarelas y litografías de Vidal y Bacle o de los argentinos Morel o Prilidiano Pueyrredón, el sugestivo cuadro tantas veces vislumbrado en nuestra niñez con peregrina emoción.

(5) Ramón Pérez de Ayala "A vuelo de hombre, con la ruta del Sol" — "La Prensa", 9 de marzo de 1941. Suplemento. Sección segunda.



ARRIBA: CASA HISTORICA DE TUCUMAN

IZQUIERDA: PATIO DEL ANTIGUO SEMINARIO (SALTA)

ABAJO: CAMPO SANTO (SALTA) CASA DE 1760,
INGENIO SAN ISIDRO



del Buenos Aires de la Independencia. Allí están el "altar de la Patria", con su Cabildo retador y romántico en la Plaza de la Victoria adumbrado por la recova vieja junto al piquete de San Martín, los templos misioneros con sus cimborios y risueños campanarios y en las hidalgas casonas porteñas, los epopéyicos y provecos personajes de las horas sagradas, con aroma de sacrificio y trasuntando el despertar glorioso de la Nación que nace.

Tal es a nuestro ver la imagen de la Ciudad de Mayo, la gran aldea que se capitalizó en el andar del tiempo por la voluntad de todos los argentinos y solo la fuerza plástica, la vibración estética de estos documentos iconográficos que nos revelan sus intimidades y sus costumbres, pueden reanimarla ante nuestros ojos poniendo el acento inconfundible de lo que fué y dibujando los dintornos de toda su arquitectura.

Y pensemos, coincidiendo en ello con la tesis sostenida por Francisco Ramos Mejía (6), volviendo la vista hacia el proceso anterior, que la propia Revolución de Mayo no pudo romper o arrancar de cuajo las profundas raíces de la tradición colonial.

"Es necesario haber habitado en el desierto — nos dice André Gide — para comprender lo que quiere decir cultura". Esto equivale a explicar esquemática y magistralmente la suma de adquisiciones, todo lo que viene de un pasado histórico, de un pasado social para encauzar y enriquecer el fondo instintivo y primitivo del hombre. "La Cultura que no es a fin de cuentas sino el desarrollo voluntario y razonado de las facultades naturales", a las que han de sumarse los problemas morales y esa secreta fuerza espiritual que de suyo constituye la esencia misma de la libertad creadora. Esto es lo que el hombre debe de esperar de lo que virtualmente nos ha precedido y por ello debemos defender, en su concepto integral todo lo que fuere noble conservar como un tesoro ético y estético superior de la tradición captándola en su conceptual pureza para luego superponer a ella y a conciencia, las nuevas conquistas de la técnica, de la razón y de las nuevas condiciones de vida.

En todas nuestras palabras debe de buscarse pues tan sólo el deseo de reverdecer ese pasado como un mensaje de la Argentina de ayer para la Argentina futura encargada de remodelar en su legítimo patrimonio los rasgos indelebles de una firme personalidad.

En los cuatro primeros ejemplares de los Cuadernos de Arte Argentino que publica la Academia Nacional de Bellas Artes, hemos tenido, no hace mucho, la oportunidad de señalar en sus prefacios y en el "gráfico" que hemos establecido, las trayectorias de las corrientes norteñas, que por dos caminos penetraron en lo que es hoy territorio Argentino venciendo los ásperos valladares de la soledad puneña y trayendo, por tanto, el incontestable ascendiente de lo indo-hispano como substancia primordial de nuestro despertar estético.

Pequeños templos catequistas alhajados por retablos e imágenes milagreras, Comunidades y

Encomiendas que nos hablan con su escueto realismo y patético simbolismo de todo un pasado y de toda una cultura que aún se advierte palpitante en aquellas regiones donde el autoctonismo indígena pareciera aún perdurar en vidas sonámbulas que deambulan en la aridez inmutable del altiplano y en el olvido de la distancia.

Esta corriente persiste no obstante en los Valles Calchaquíes, en Catamarca y en La Rioja, donde alguna vez hemos visto a estas formas peregrinas diluidas en el atrayente espejismo del paisaje que describen esas admirables páginas de "Mis Montañas" de nuestro insigne Joaquín González, donde en un solo panorama emocional se confunden arquitectura y naturaleza.

Y también añadamos ya que estamos en tierra de conquistadores y de próceres, evocando la gesta y la presencia de aquella casita de Tucumán, que en el rancio semblante de su portalada hispano colonial, que en su patio y en su huerta puede verse todavía reflejada la voluntad criolla de los patriotas que por todas las rutas de la naciente República vinieron hacia ella en paciente caravana, guiados por las luces titilantes de aquellas primeras estrellas de nuestra independencia. El eco de la voz de aquellos varones ilustres aún trasciende en la crujía soledosa y todo allí nos habla de la aurora de la nacionalidad.

Ahora a su turno vincúlense pues en estrecho maridaje: Historia y Arquitectura.

Glosando pues lo dicho expresemos finalmente que no ya la nuestra, sino la historia de América está estructurada por un solo camino que tiene como matriz la columna vertebral de Los Andes,

La arqueología nos informa acerca de una cierta unidad de las culturas precolombinas que mitos, artes y leyendas relacionan en el tiempo y en el espacio.

España a uno y otro lado del Mar Caribe, suerte de Mediterráneo americano, vuelca sucesivamente el contenido occidental de las corrientes renacentistas y barrocas. Catedrales, conventos, audiencias y universidades, predicán, promulgan y enseñan a un tiempo la católica fe, las leyes de Indias, el latín, la teología y humanidades ensamblando los sillares del mundo virreinal sobre los aparejos ciclópeos de Aztecas y de Incas.

Nuestros próceres nos dan libertad en los albores de un siglo eminentemente revolucionario, mientras los constituyentes y organizadores, traspuestos los umbrales de la anarquía y la dictadura, estructuran y esculpen nuestro progreso en "el siglo de las luces".

No en vano Rivadavia había afirmado que: "La protección vigilante de los gobiernos al sostén y adelantamiento de las artes, ha promovido en todo tiempo la prosperidad de los países".

Contemplemos y defendamos pues el legado de tan bella arquitectura, ella será, de seguro, buen cimiento de la Nueva.

(6) Francisco Ramos Mejía "El Federalismo Argentino". Buenos Aires, 1889.

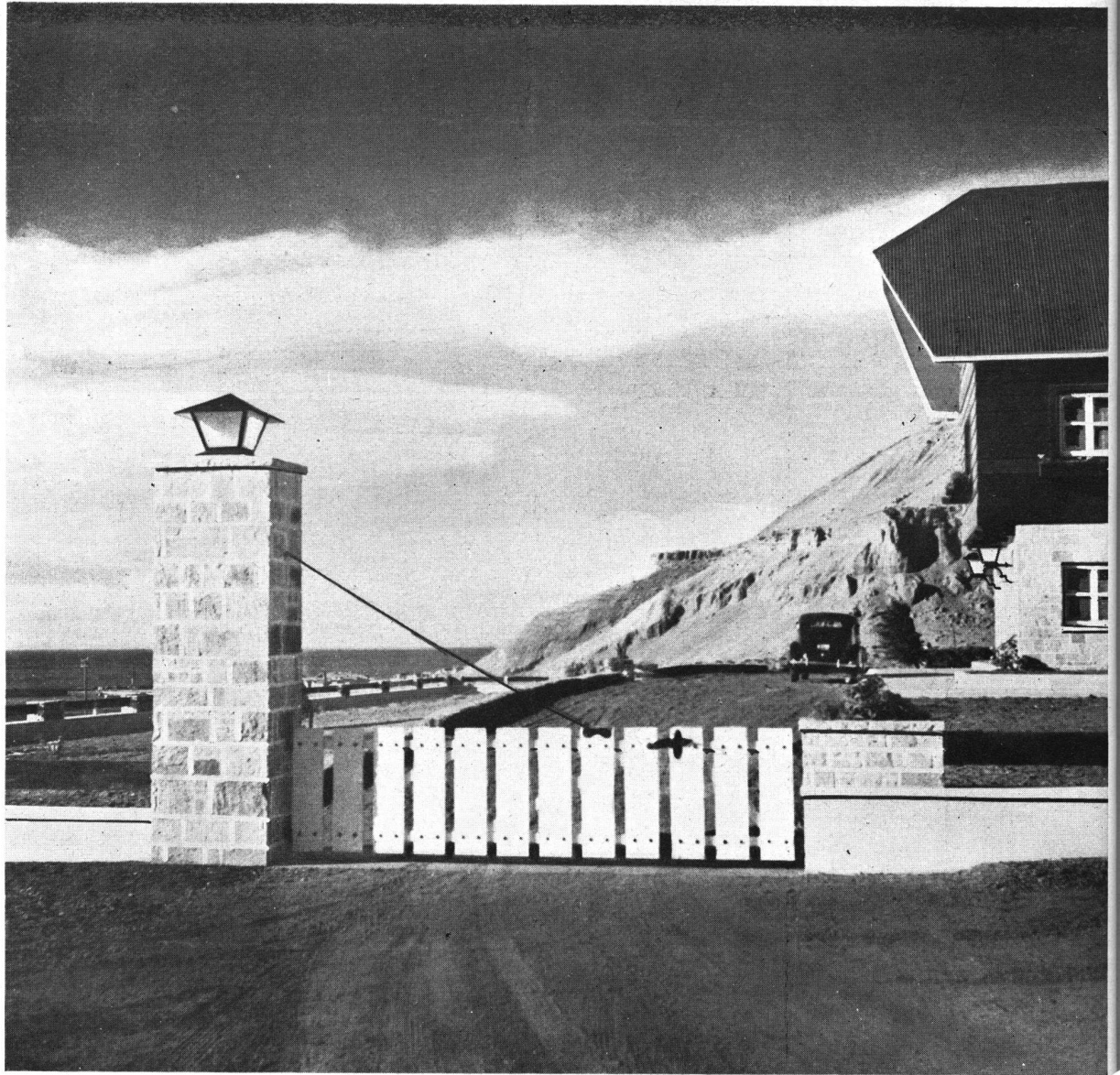
DERECHA: SAN FRANCISCO (DEMOLIDO) JUJUY



ABAJO: CAPILLA DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS (CATAMARCA)



IGLESIA SANTA TERESA (CORDOBA)



PORTON DE ENTRADA

AMPLIACION Y REFORMA DEL CHALET ING. LUIS A. HUERGO

EN COMODORO RIVADAVIA

Obra de la Sección Arquitectura del Departamento Técnico de Y. P. F.

EL programa de modernización del "Chalet" podría dividirse en dos partes; la reforma y modernización de lo existente y la ampliación del edificio, armonizando el todo de manera de obtener un conjunto que respondiese a las exigencias del caso y cuyos lineamientos fueran desde ya un anticipo de "confort" a los huéspedes que hasta él llegan.

Uno de los aspectos primordiales del trabajo consistía en consolidar los muros que presentaban agrietamientos extensos, tratando al mismo tiempo que en el nuevo proyecto, dadas las características del terreno, no se afectarán las cargas ya establecidas.

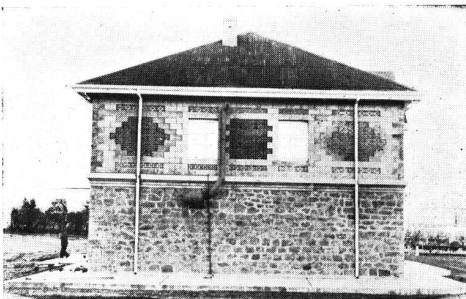
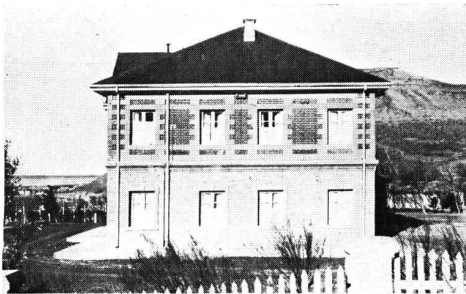
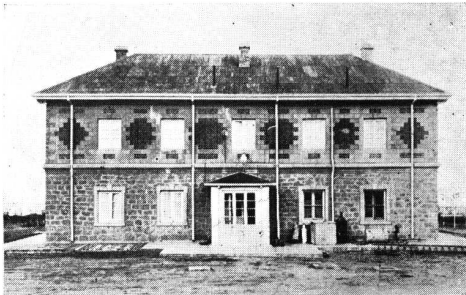
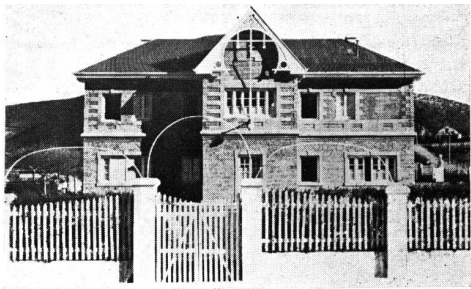
A efecto de evitar los asentamientos mencionados, se efectuaron submuraciones con pilotes de hormigón armado, unidos entre sí por vigas del mismo material. Asimismo se proyectó idéntica estructura independiente, para el nuevo cuerpo de edificio.

La realización de estos trabajos requirió la ejecución de 60 pilotes de 7 m. de profundidad con un diámetro de 40 cm. y 30 pilotes de 4 m. e igual diámetro. También se ejecutó una viga de encadenado en todo el perímetro del edificio.

La reforma de lo existente comprendió trabajos tales como: nuevos pisos de "parquet" de roble de Eslovenia, mosaico californiano y mármol negro y blan-



DETALLE DE FAROL



EDIFICIO PRIMITIVO. (de arriba abajo). Frente al mar. Contrafrente hacia el camino general. Frente norte, y frente lado sud.

FRENTE DEL EDIFICIO ACTUAL. (al costado).

co, revoques interiores de piedra París y yeso terminado al óleo; cielorrascos con garganta de luz difusa en algunos ambientes, chimeneas en los locales principales, "placards" en los dormitorios, revestimientos de madera entelada, renovación de carpinterías y nueva escalera de roble con baranda de hierro y aplicaciones de bronce.

Como obras complementarias se renovaron totalmente las instalaciones de obras sanitarias, luz y gas.

La ampliación se desarrolló sobre el frente principal en un cuerpo con entrada, "hall" y "living" en planta baja y dormitorio principal, sala de lectura y terraza en planta alta.

Al estudiar la ampliación, se dió a los ambientes que comprendía la misma, una amplia perspectiva al mar de manera que desde ellos se pudiese observar el imponente y majestuoso panorama que allí se ofrece. Complementando este aspecto se proyectó un amueblamiento adecuado que abarcó asimismo el comedor existente que fué totalmente modificado.

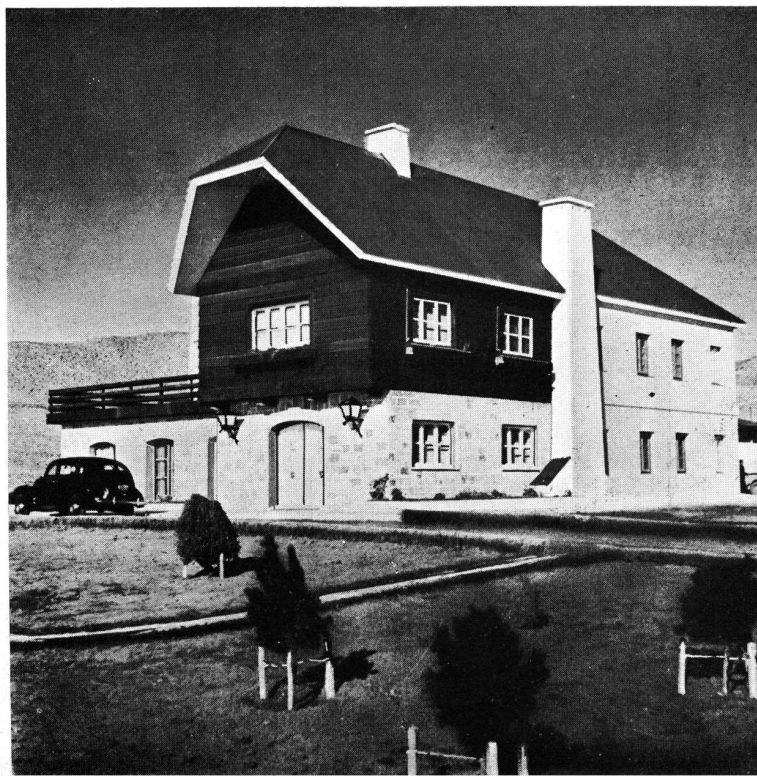
El "living", lugar de amables reuniones, ha sido dotado de amplios ventanales y de una acogedora estufa con zócalo de piedra en el mismo muro y jardineras decorativas con luz difusa. Amplics y confortables sillones tapizados de cuero de vacuno, mesa de roble y mueble de caoba con frente de pergamino.

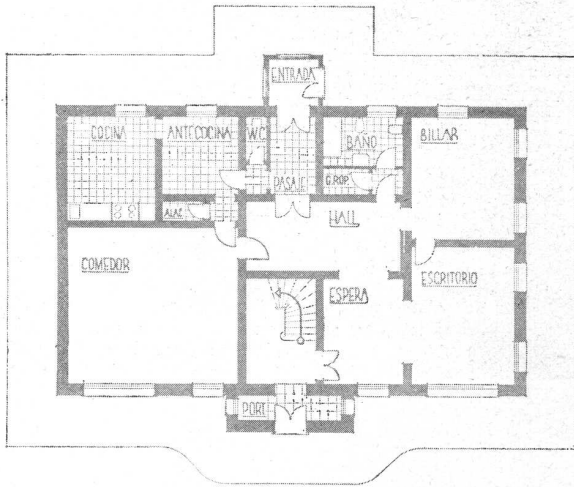
El piso de mármol reconstituido negro y blanco sobre el cual se extiende alfombra color habano claro. La luz proveniente de columnas de material reconstituido blanco y sillones de cuero de cabra de igual color y pelo largo con respaldo gamuzado, completan la decoración del "living".

Una gran portada comunica al "living" con el comedor, donde ponen la nota sobria, chimenea y muebles de estilo. Garganta de luz difusa en el cielorraso y alfombra color castaño oscuro dan carácter al local.

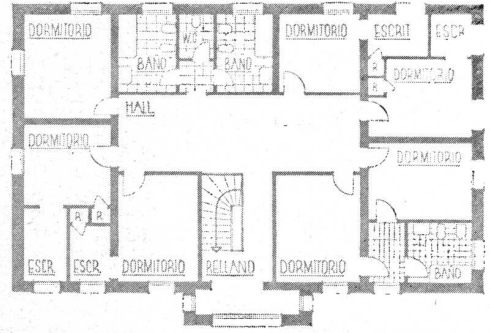
En la sala de lectura ubicada en la planta baja se realizó un revestimiento de madera de roble de Es-lavonia lustrado, color natural, en cuadros de veta atravesada y una chimenea revestida en mármol "bot-ticino" con motivo de cerámicas rojas. Muebles biblioteca, escritorio de roble color natural y sofá tapizado con cuero de ciervo. Banquetas de cuero de cabra, pelo blanco largo y respaldo de raso azul oscuro. Garganta de luz difusa y alfombras rosa y verde respectivamente.

En todos estos ambientes, cortinados de pana entonados en rosa para sala de lectura y "living" y castaño en el comedor.

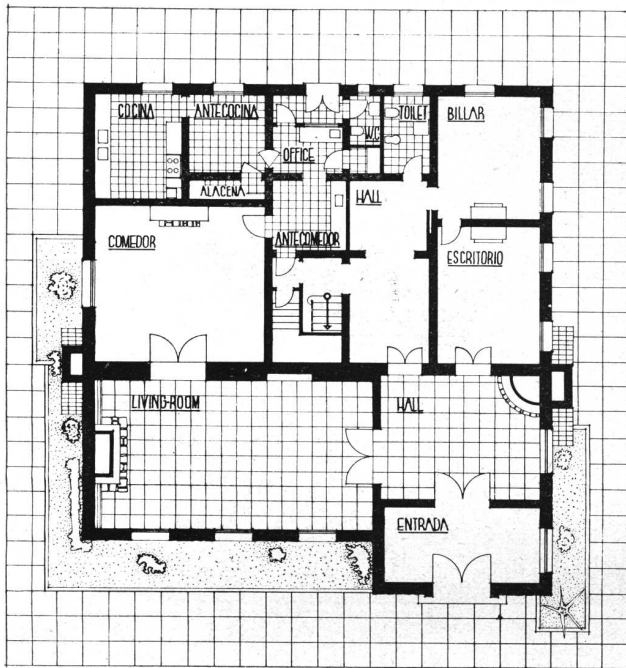




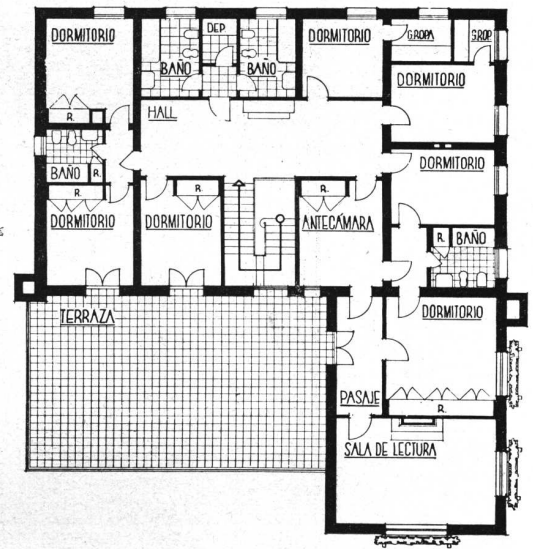
PLANTA BAJA PRIMITIVA



PLANTA ALTA PRIMITIVA



PLANTA BAJA MODIFICADA



PLANTA ALTA MODIFICADA

ARRIBA: Plantas primitivas

ABAJO: Plantas del actual edificio



LIVING Y VISTA DEL HALL AL FONDO

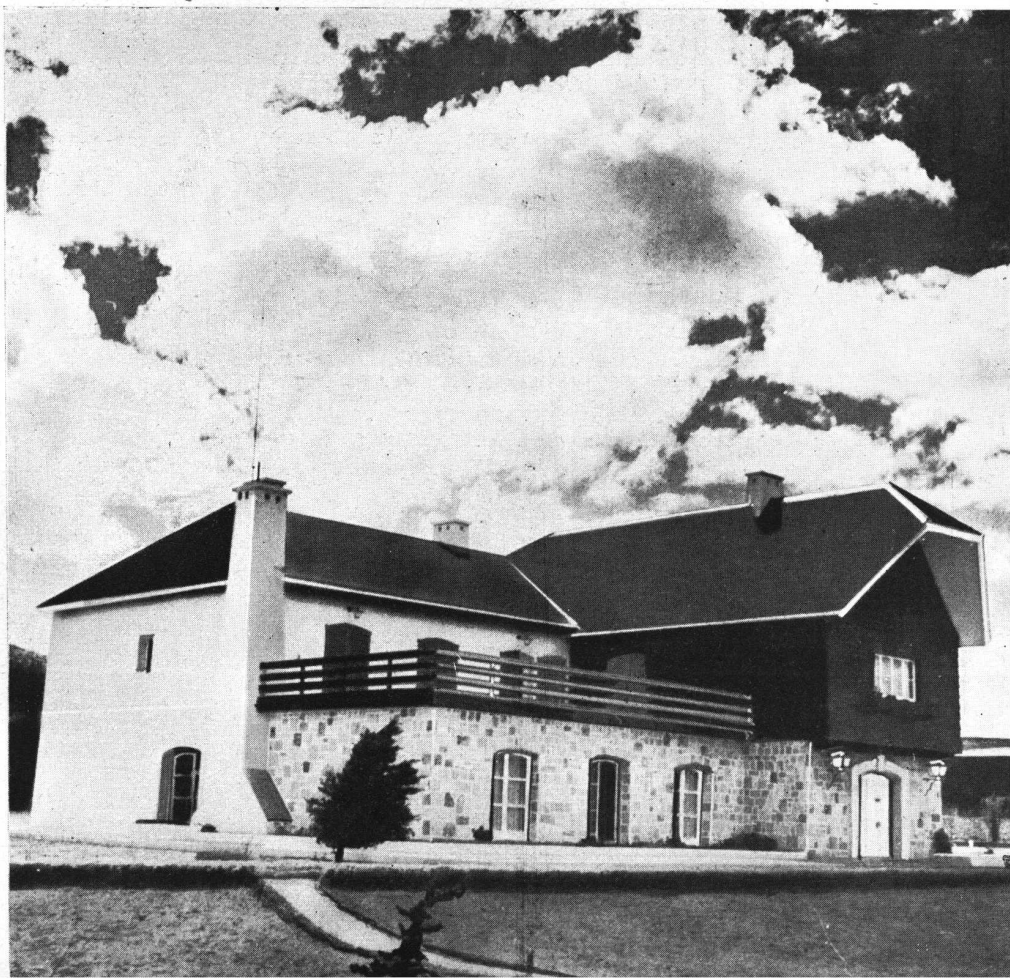


LIVING - ROOM

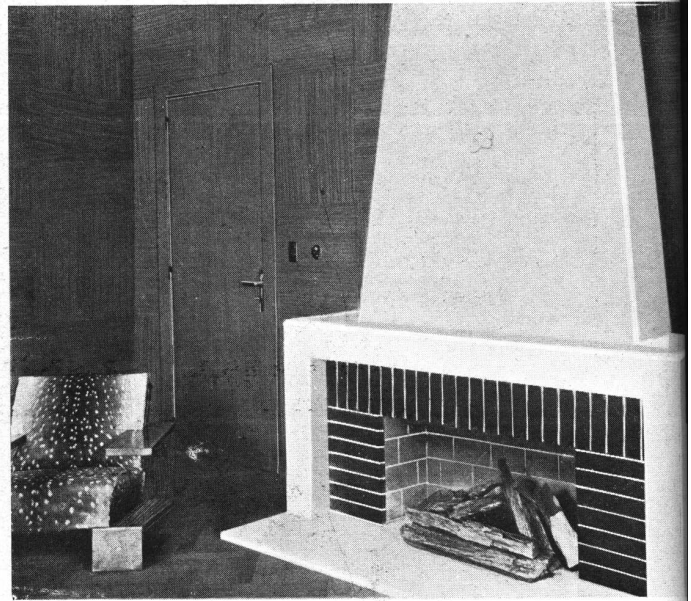
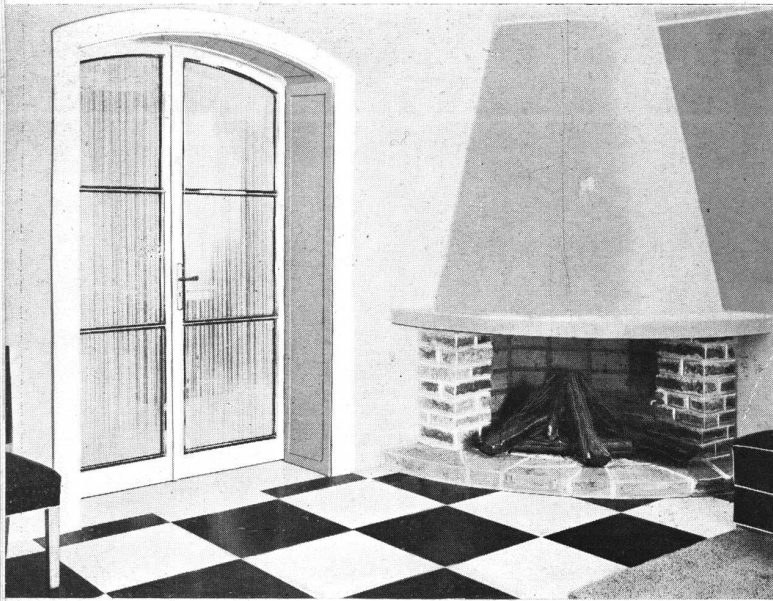
Completan las comodidades, red de timbres y teléfonos.

El exterior cambió fundamentalmente de aspecto. Se hizo un revoque especial de frente peinado sobre los muros existentes, revistiendo el cuerpo de la ampliación con piedra Mar del Plata y madera de quina. Baranda de la terraza y jardinera bajo ventana del mismo material. Puerta principal de madera pintada de blanco con manijones de bronce.

Como parte complementaria del programa se hicieron jardines en el terreno que rodea al edificio. Estos fueron previstos en forma tal que realzaran el conjunto del mismo, a cuyo efecto se dió a los taludes las características de parque inglés; extensas manchas de césped entonan su verde claro con los macizos esparcidos de arbustos verde-oscuros. Al pié del talud un cercado bajo, a fin de no restar visibilidad al todo, con pilares de piedra y tablas de madera dura, donde dos portones dan acceso y salida al "chalet".



OTRA VISTA DEL ACTUAL EDIFICIO



CHIMENEAS DEL HALL PRINCIPAL Y DE LA SALA DE LECTURA



LIVING - ROOM



ACADEMIA DE ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

DIRECCION GENERAL DE INGENIEROS DEL MINISTERIO DE GUERRA



**ENTRADA
PRINCIPAL**

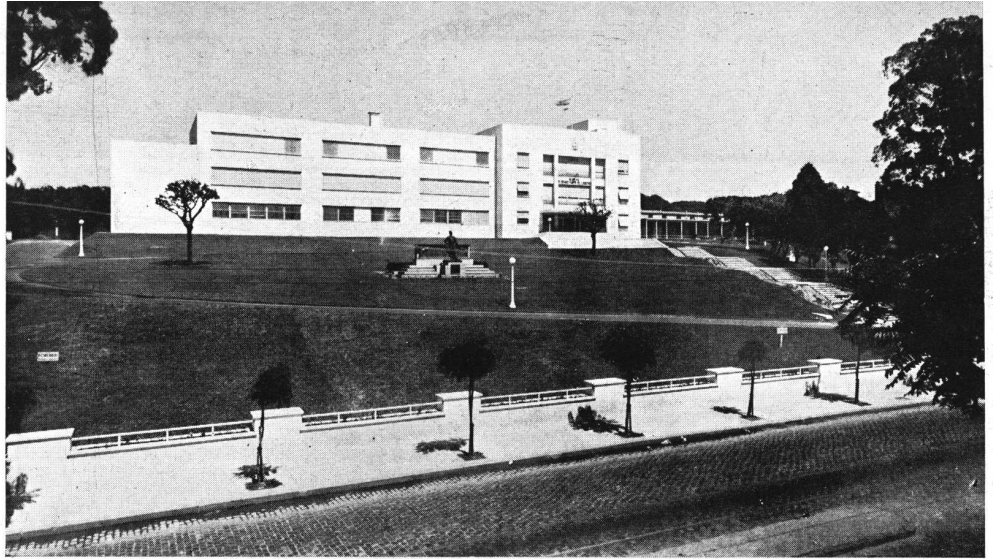
EL edificio de la Academia de Estado Mayor del Ejército, ex escuela Superior de Guerra ha sido proyectado por la Dirección General de Ingenieros teniendo en cuenta las exigencias propias para un Instituto destinado a la enseñanza superior militar.

Las características arquitectónicas y constructivas responden a un criterio estrictamente funcional, tanto en la distribución de locales como en las estructuras de resistencia y elementos mecánicos con que ha sido dotado, dentro de un régimen de economía ampliamente satisfactorio.

Teniendo especialmente en cuenta la orientación, se ha adoptado un partido que permite vincular por medio de un hall central, las tres secciones que forman el conjunto; Dirección, Escuela y locales de Administración.

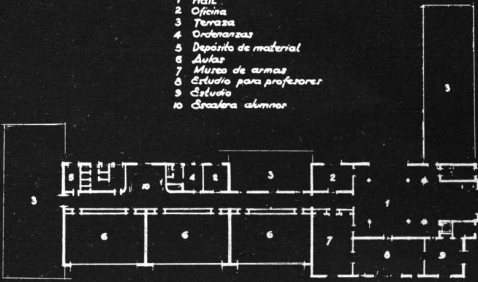
El edificio consta de planta baja y dos pisos altos sobre la fachada principal dando sobre la avenida Luis María Campos y planta baja y un piso alto sobre la fachada lateral al norte.

VISTA GENERAL



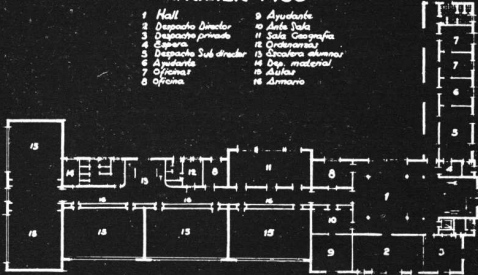
SEGUNDO PISO

- 1 Hall
- 2 Oficina
- 3 Terraza
- 4 Ordenanzas
- 5 Depósito de material
- 6 Aulas
- 7 Museo de armas
- 8 Estudio para profesores
- 9 Estudio
- 10 Escalera alumnos



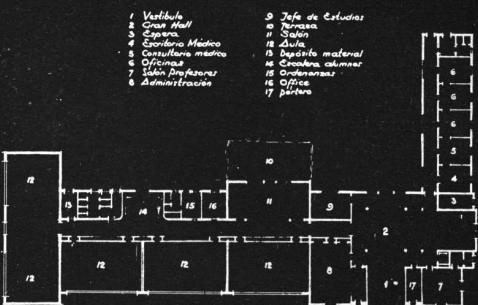
PRIMER PISO

- 1 Hall
- 2 Depósito Director
- 3 Depósito personal
- 4 Depósito Sub director
- 5 Depósito
- 6 Oficina
- 7 Oficina
- 8 Oficina
- 9 Ayudante
- 10 Sala Sala
- 11 Sala Geografía
- 12 Ordenanzas
- 13 Escalera alumnos
- 14 Dep. material
- 15 Aulas
- 16 Armario



PLANTA BAJA

- 1 Vestibulo
- 2 Great Hall
- 3 Capilla
- 4 Consultorio médico
- 5 Oficina
- 6 Administración
- 7 Jefe de Estudios
- 8 Terraza
- 9 Sala
- 10 Depósito material
- 11 Escalera alumnos
- 12 Ordenanzas
- 13 Office
- 14 Oficina



Este partido ha permitido aislar a las distintas secciones sin que pierdan su relación de dependencia de acuerdo a su función.

Las distintas secciones de que se compone el edificio, cuentan con sus correspondientes servicios sanitarios independientes para profesores, alumnos, empleados y ordenanzas.

En cada piso se han previsto locales de ordenanzas y offices, comunicados con la cocina por medio de monta-platos, con lo que se simplifica el servicio.

La fachada es de líneas sobrias, destacándose el cuerpo central sobre la Av. Luis María Campos, que presta la necesaria monumentalidad al conjunto. Los ventanales de las aulas se acusan en fachada por medio de fajas horizontales, acentuando el carácter moderno del edificio.

Las instalaciones especiales han sido cuidadosamente estudiadas, habiéndose provisto al edificio de todos los elementos mecánicos más modernos. Las ventanas de las aulas son del tipo a guillotina, con persianas de tablillas metálicas verticales que permiten graduar la luz evitando los rayos solares.

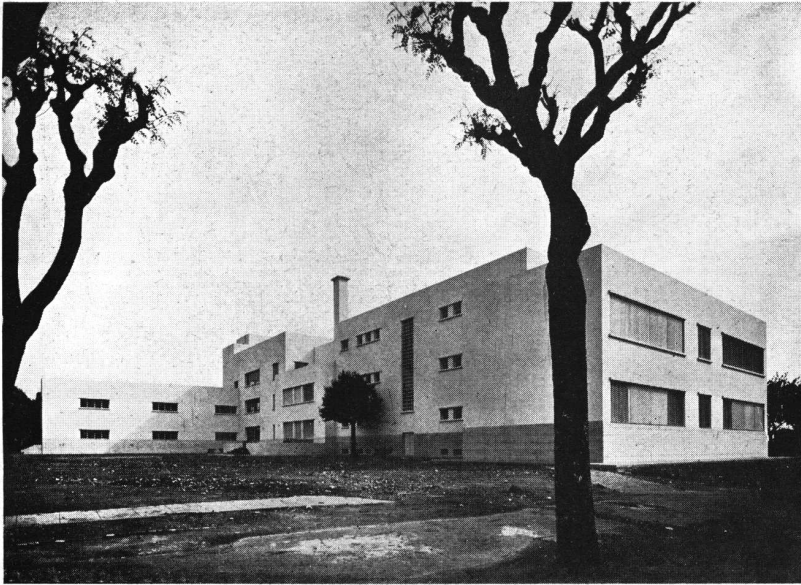
El sistema de calefacción es a petróleo, complementado con una instalación de aire calentado.

Todos los muebles, armarios embutidos, instalaciones de offices, cocina, etc., han sido especialmente proyectados.

Las aulas han sido provistas de pizarrones a guillotina y fijos, mesas individuales y tarima para el profesor.

En las circulaciones de las aulas se han colocado armarios embutidos en serie para los alumnos, para guardarropa de los mismos, provistos de gavetas de seguridad.

La iluminación de la entrada, hall principal de pisos bajo y alto, y caja de escalera principal, ha sido resuelta por medio de gargantas de luz indirecta. La terminación interior del edificio ha sido tratada en forma muy simple, evitando toda decoración superflua, sin desmerecer por eso su presentación dada la excelente calidad de los materiales empleados y la prolija terminación de los trabajos.



FACHADA
POSTERIOR

CIRCULACION
DE AULAS

HALL DE
PLANTA BAJA





CASAS EN PALERMO

ARQUITECTOS: DE LORENZI, OTAOLA Y ROCCA

(S. C. de A.)

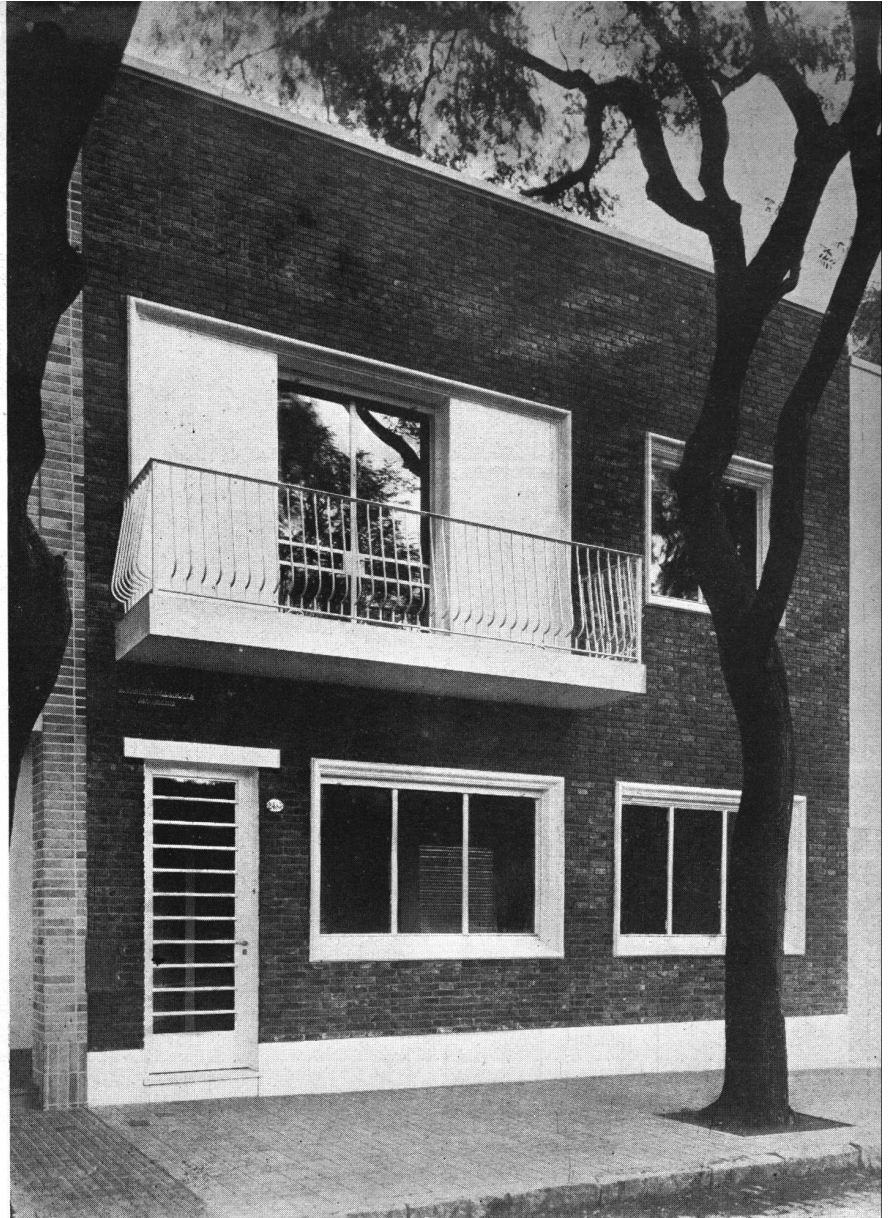
SI bien un apreciable porcentaje de la vivienda media ha evolucionado hacia el tipo de casa colectiva,—hacia el "departamento",—queda todavía un gran saldo de habitantes de nuestra ciudad que muestra su preferencia por la vivienda individual.

Aquel movimiento de abandono de nuestras tradicionales casonas tiene su justificativo en la necesidad de acomodar la existencia al ritmo acelerado de la vida urbana. Los "departamentos" simplificaron en gran parte las tareas domésticas y procuraron comodidades que antes estuvieron fuera del alcance de la vivienda media: mayor confort, calefacción, agua caliente central, etc.

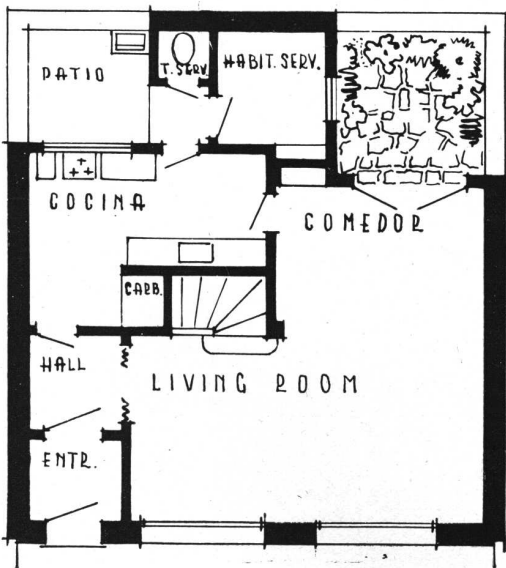
No obstante estas ventajas,—si bien se mira, todas de carácter material—, el departamento no procura algo que es inherente a la índole humana: la posibilidad de sentirse "dueño" de "su casa" y de gozar de la independencia que asegura la casa individual.

Las pequeñas casas que se presentan, construidas en un bonito barrio de Palermo son un ensayo de solución al doble problema de crear una vivienda individual media que posea además las ventajas de un departamento: máxima comodidad en mínimo espacio y todos los servicios necesarios para asegurar la comodidad de los habitantes.

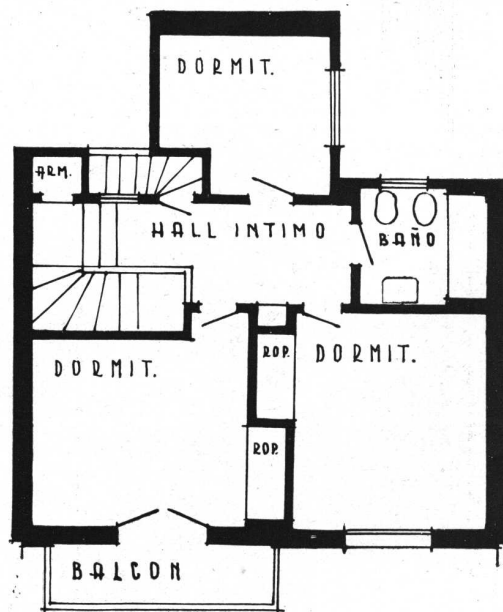
La presentación de las casas responde al concepto de que también su aspecto exterior conceda a cada vivienda un cierto carácter personal de acuerdo con los gustos y modalidades del propietario: arquitectura pues, que huye de la "Standardización",



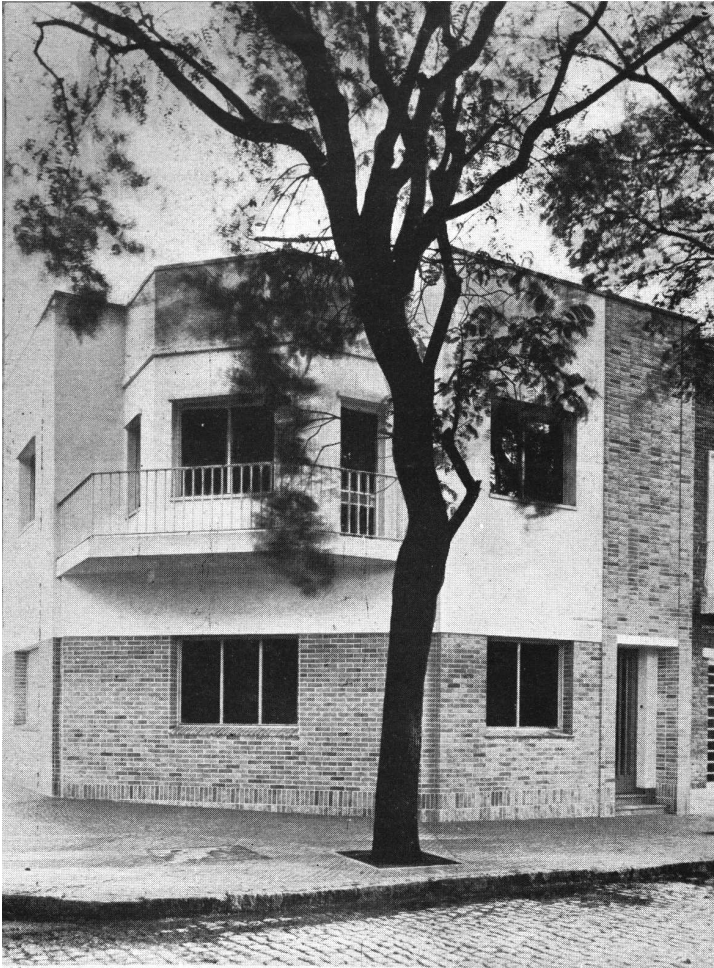
FACHADA — Calle Jorge Newbery 2493



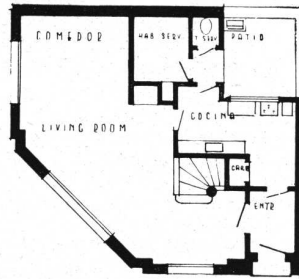
PLANTA BAJA



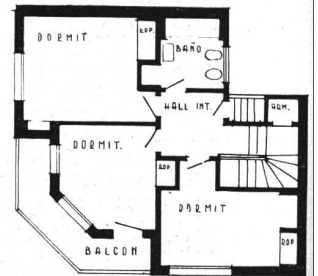
PLANTA ALTA



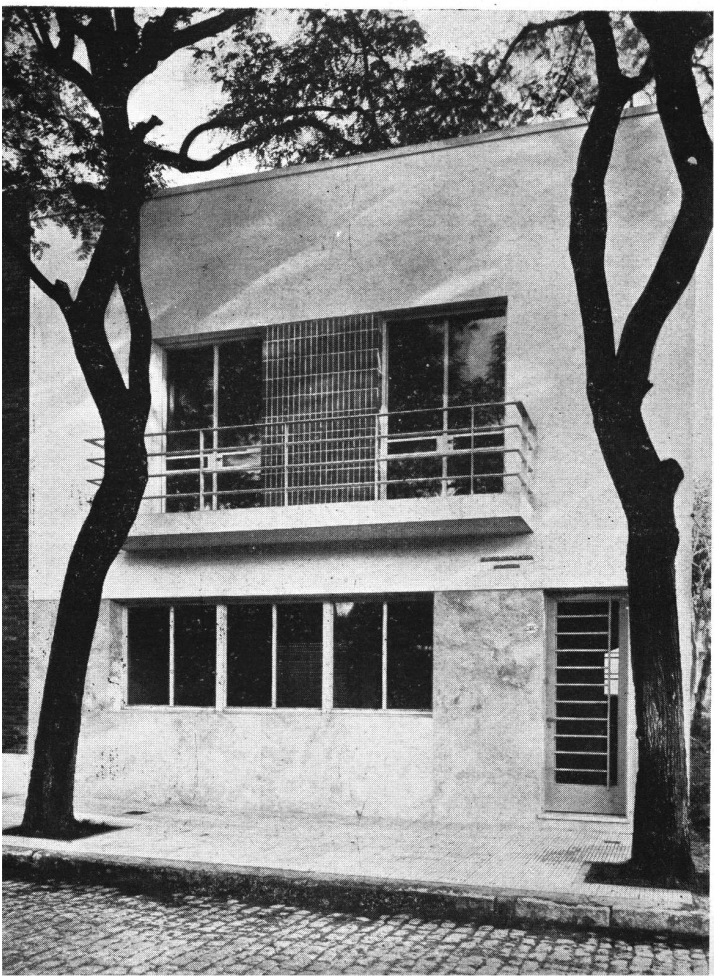
FACHADA — Calle Jorge Newbery 2497 esq. Zapata



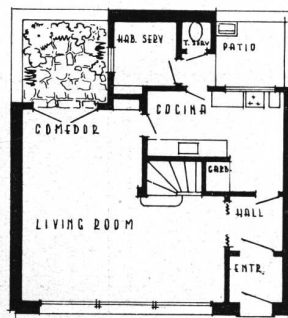
PLANTA BAJA



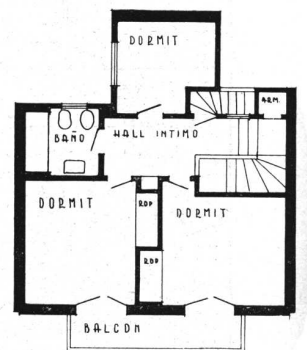
PLANTA ALTA



FACHADA — Calle Jorge Newbery 2487



PLANTA BAJA



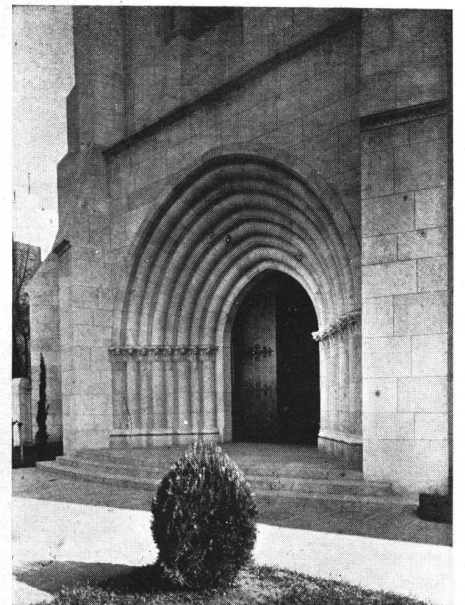
PLANTA ALTA



CAPILLA PARA EL COLEGIO ASILO SANTA TERESITA DEL NIÑO JESUS

Calle General Roca 2057—Florida—F. C. C. A.

ARQUITECTOS E INGENIEROS: SANCHEZ, LAGOS Y DE LA TORRE

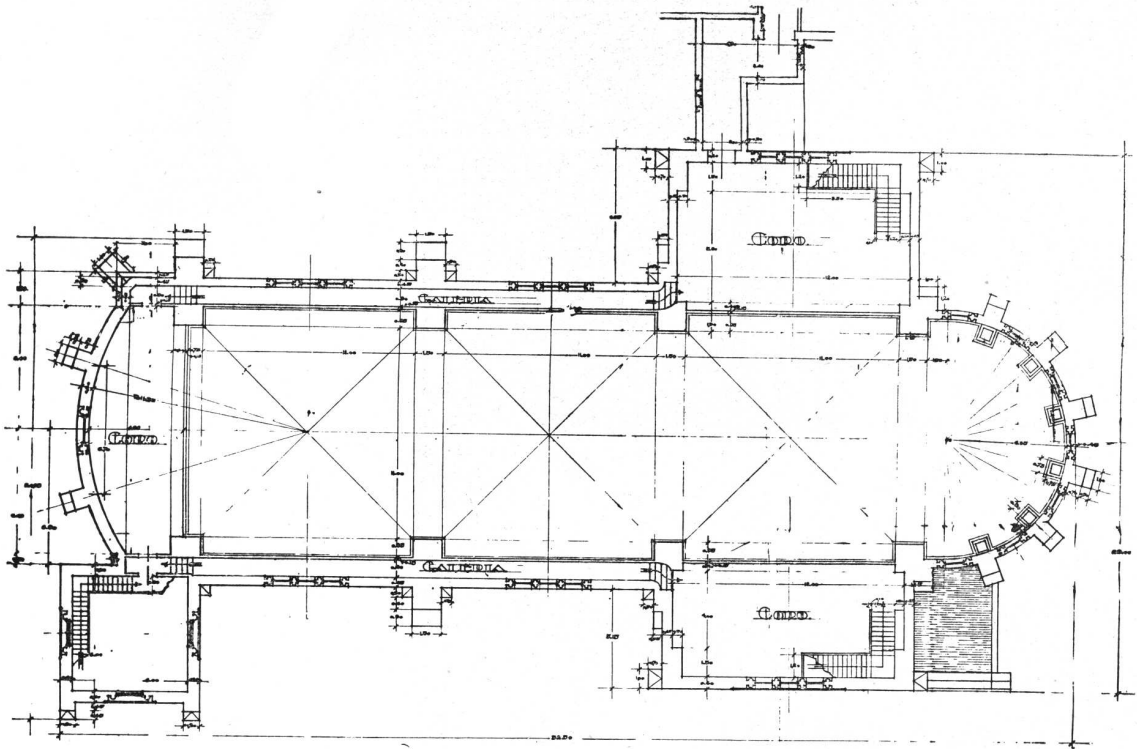


Arriba: Fachadas

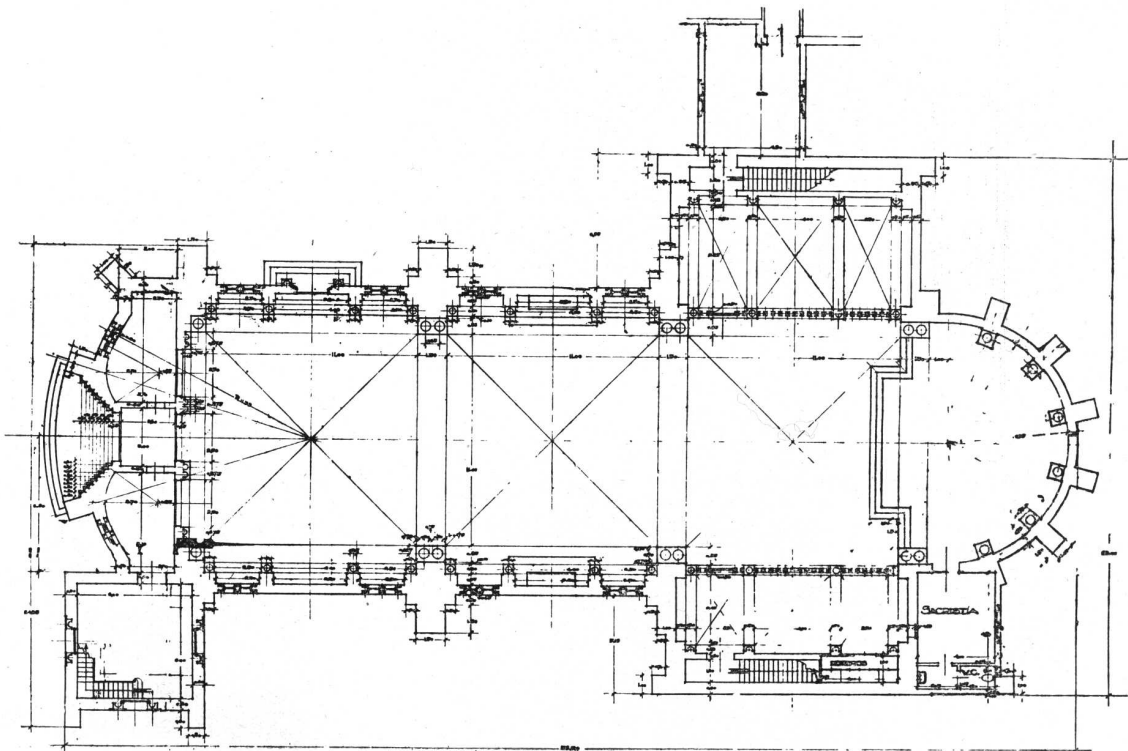
Abajo: Vía Crucis ejecutado en piedra

Al costado: Entrada

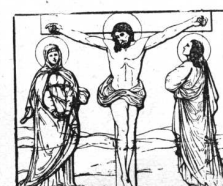
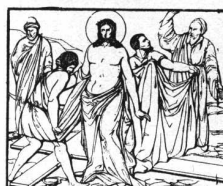


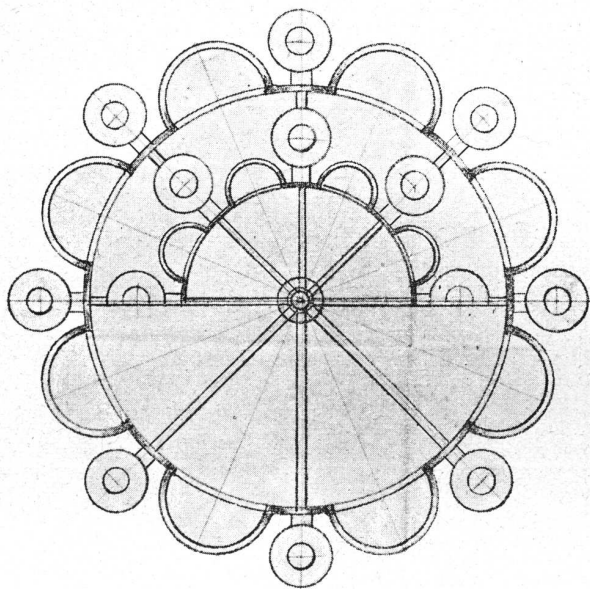
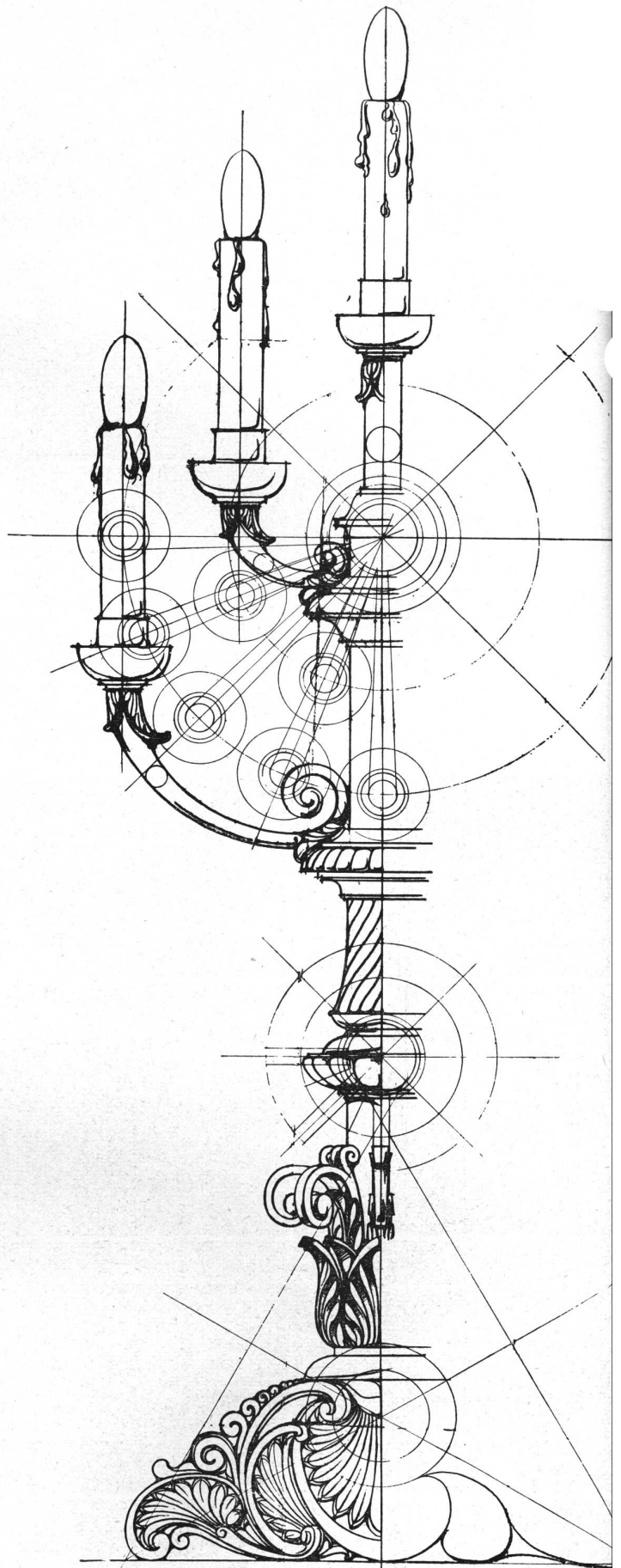
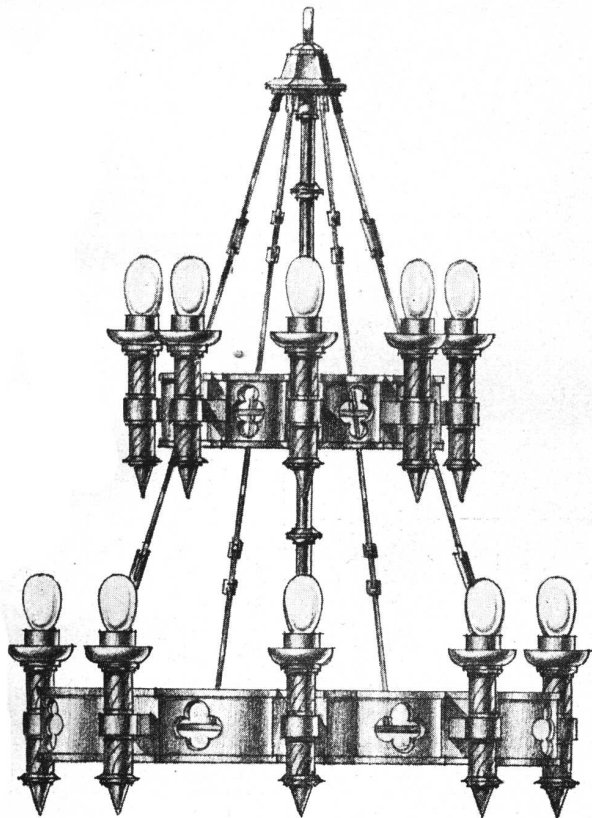


PLANTA ALTA



PLANTA BAJA

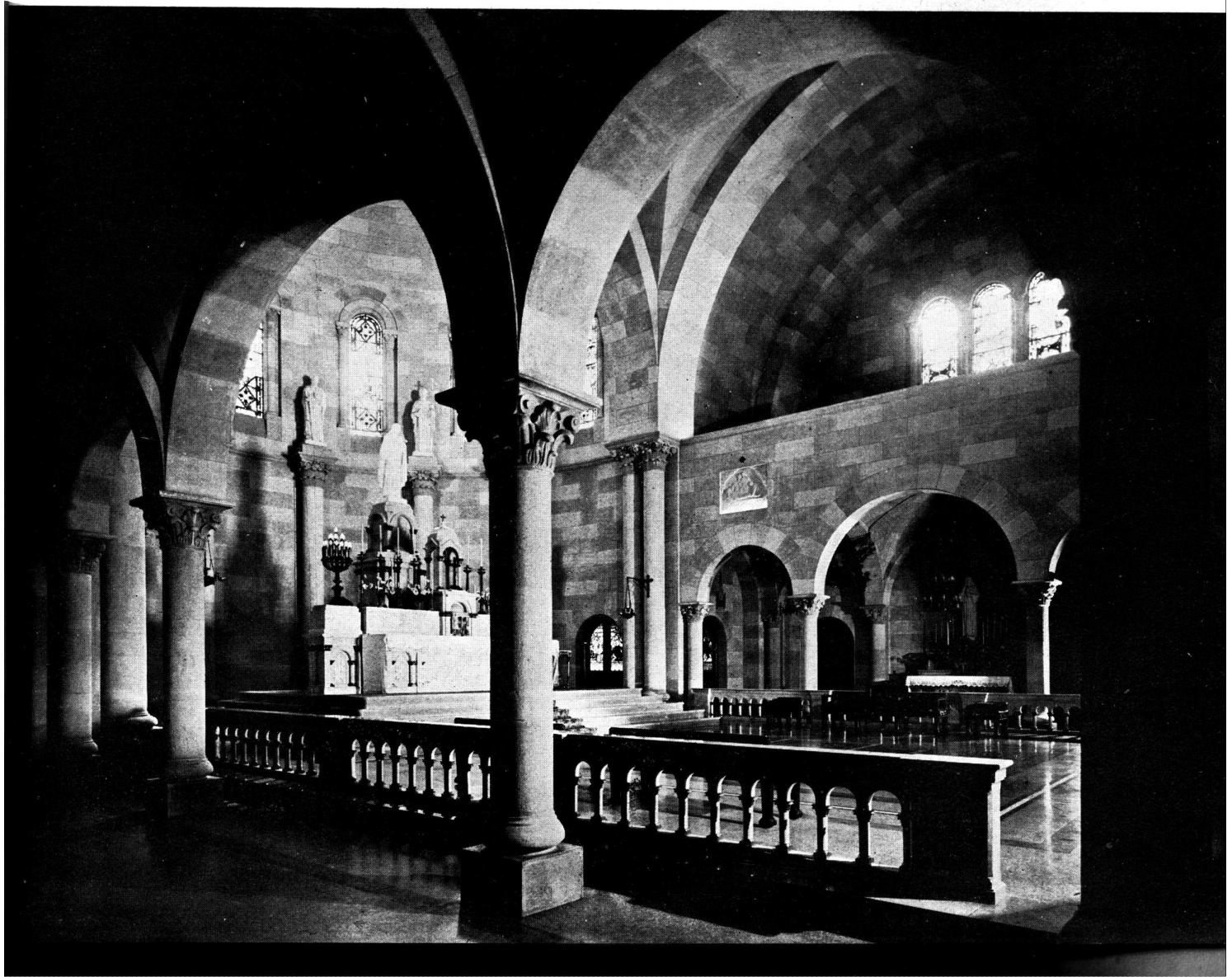
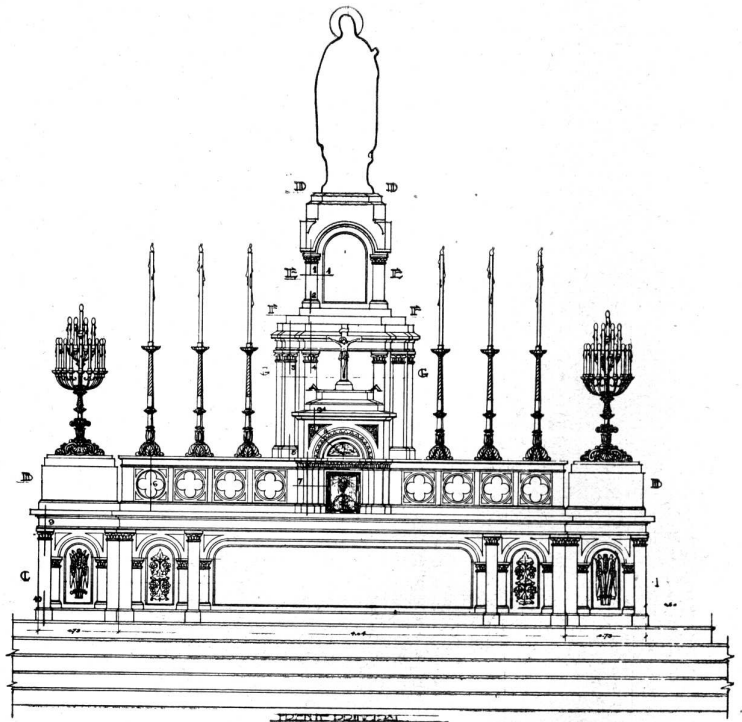


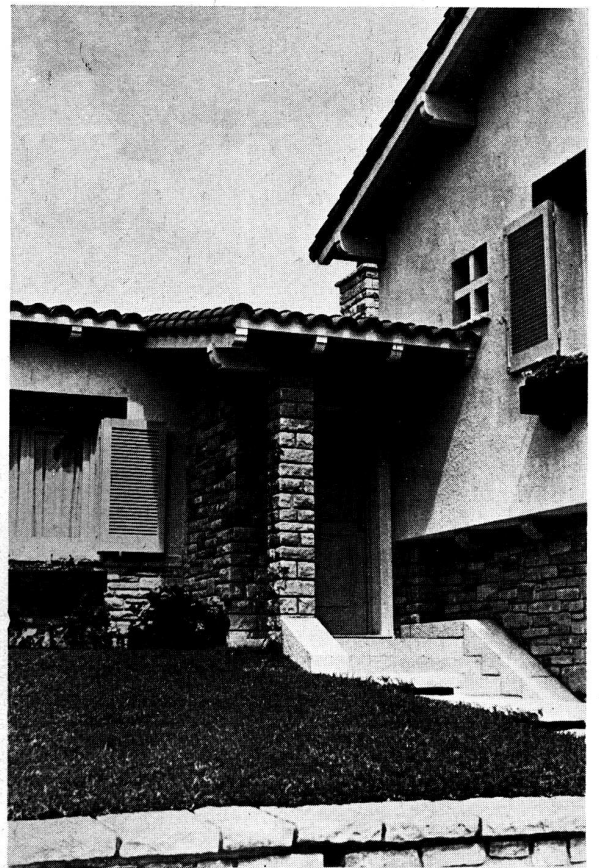
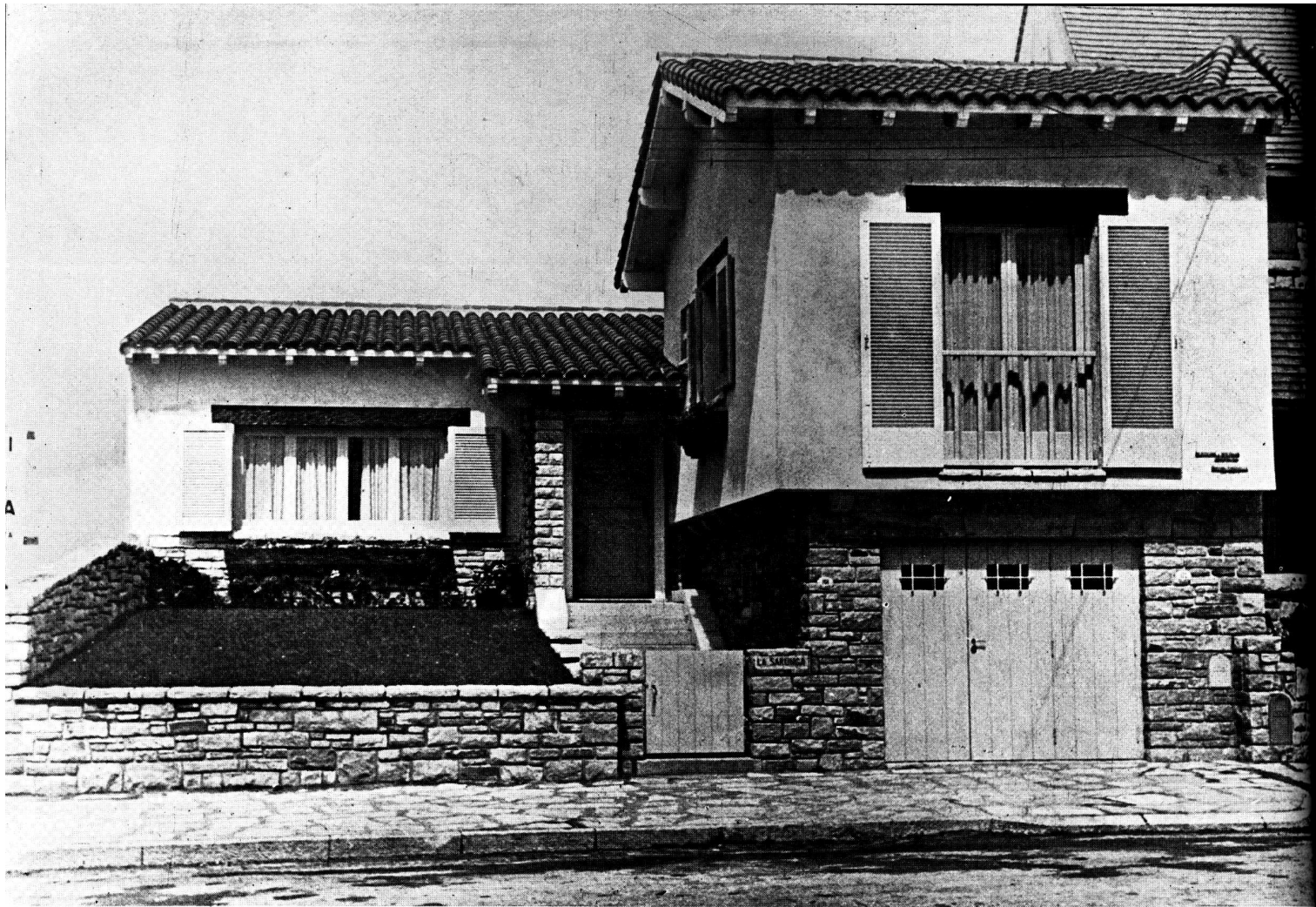


ARTEFACTOS DE LUZ PARA EL INTERIOR

CANDELABRO PARA EL ALTAR MAYOR

FRENTE PRINCIPAL
DEL ALTAR MAYOR.
INTERIOR DE LA CAPILLA





CASA DE VERANEO EN MAR DEL PLATA
Calle Avellaneda 168 - Propiedad del Ing. José P. Repossini

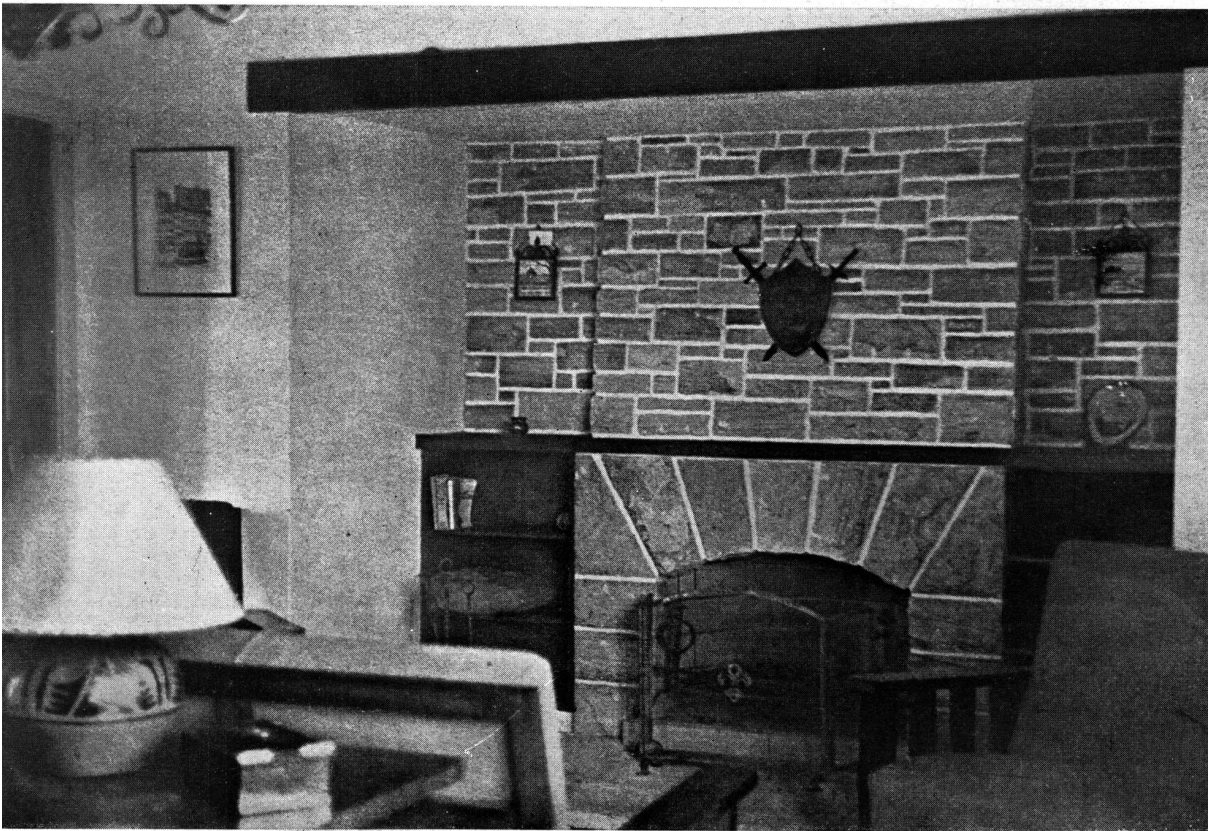
M. REPOSSINI Y A. SIPERMAN
Arquitectos S. C. de A.



IZQUIERDA.—Rincón del living, mostrando los sofá-cama.

DERECHA.—Detalle de fachada, balcón de madera adosado. Carpintería y celosía a tablillas de madera.

ABAJO.—Rincón chimenea. Fondo de piedra: juntas tomadas con material color blanco. Estantería de madera pino: piedras martelinadas, regulares.





PLANTA BAJA

Locales 1: Palier, Caja escalera—2: Cocina—3: W. C.—4: Pieza Servicio—5: Habitación—6: Pasaje—7º Baño—8: Habitación—9: Living-Comedor—10: Entrada departamento—11: Hall principal—12: Entrada Servicio—13: Portería—14: Portería—15: Ascensores—15: Local Negocio—16: Baño Portero—17: Habitación—18: Toilet—19: Habitación—20: Office—21: Cocina Portero—22: Patio.

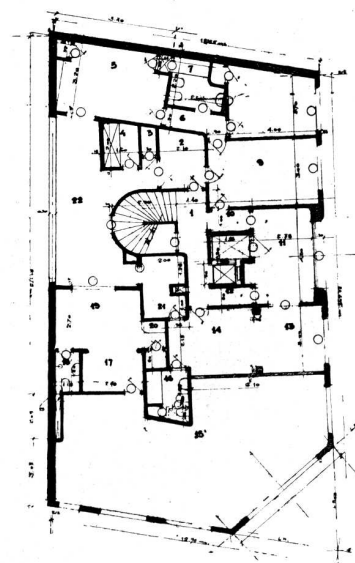
FACHADAS

PROPIEDAD DE RENTA

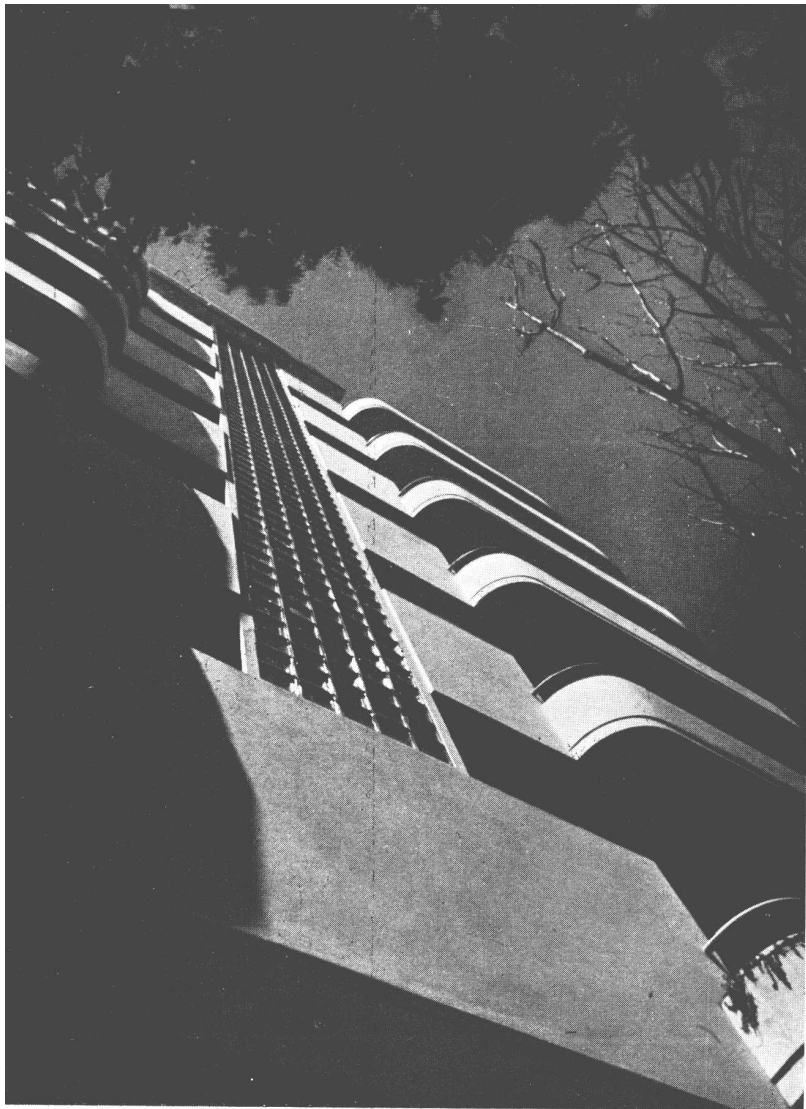
de los señores Vázquez Iglesias y J. de la Torre

Calle Caning esq. Charcas N.º 3899

Arquitecto: RICARDO U. ALGIER - S. C. de A.



PLANTA BAJA



PLANTA TIPICA (1º al 6º Piso)

Locales 1: Palier—2: Cocina—3: W. C.—4: Patio Servicio—5: H. S.—6: Habitación—7: Pasaje—8: Baño—9: Habitación—10: Balcón—11: Living-Comedor—12: Hall—13: W. C.—14: H. S.—15: Ascensores—16: Patio Servicio—17: Cocina—18: Entrada Servicio—19: Living-Comedor—20: Balcón—21: Hall—22: Habitación—23: Baño—24: Pasaje—25: Habitación—26: Balcón—27: Habitación—28: Habitación—29: Degagement—30: Baño—31: Hall—32: Living-Comedor—33: Cocina—34: Patio Servicio—35: W. C.—36: H. S.—37: Aire y Luz.

PISO SEPTIMO

Locales 1: Palier—2: Living-Comedor—3: Habitación—4: Habitación—5: Pasaje—6: Baño—7: Habitación—8: Balcón—9: W. C.—10: H. S.—11: Pasaje—12: Cocina—13: Living-Comedor—14: Balcón—15: Ascensores—16: Habitación—17: Pasaje—18: Habitación—19: Balcón—20: Habitación—21: Baño—22: Office—23: Cocina—24: W. C.—25: H. S.

PISO OCTAVO

Locales 1: Palier—2: Iluminación escalera—3: Living-Comedor—4: Habitación—5: Habitación—6: Pasaje—7: Baño—8: Balcón—9: W. C.—10: H. S.—11: Pasaje—12: Cocina—13: Living-Comedor—14: Balcón—15: Ascensores—16: Habitación—17: Pasaje—18: Balcón—19: Habitación—20: W. C.—21: H. S.—22: Cocina—23: Baño.

DETALLE DE LA FACHADA

PLANTA TIPICA (1º al 6º)

PISO SEPTIMO

PISO OCTAVO.



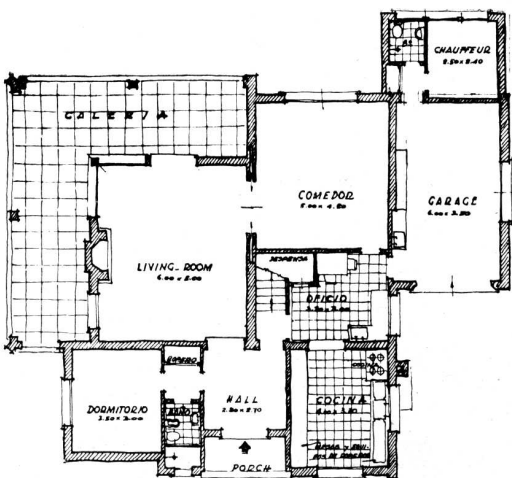


CHALET EN ACASUSO

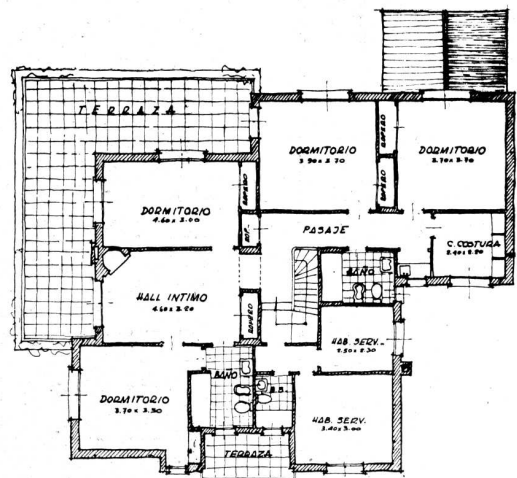
(F. C. C. A.)

Calle Martín Coronado 579

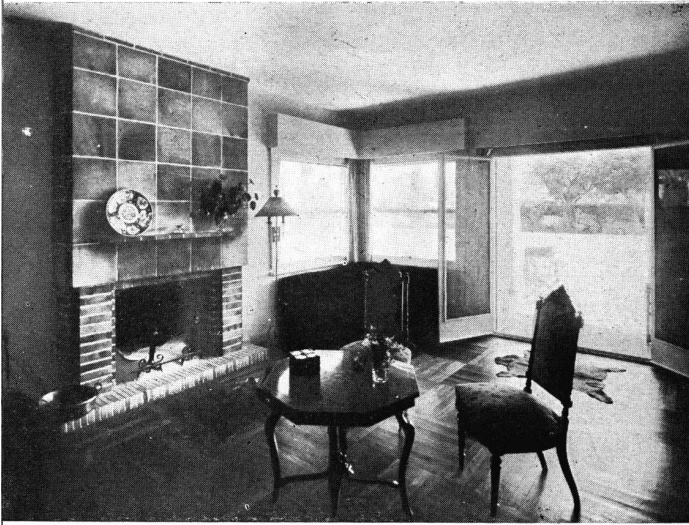
Propiedad de la
Señora Eloisa Piñeyro Sorondo de Klappenbach
Arquitectos: ASLAN Y EZCURRA



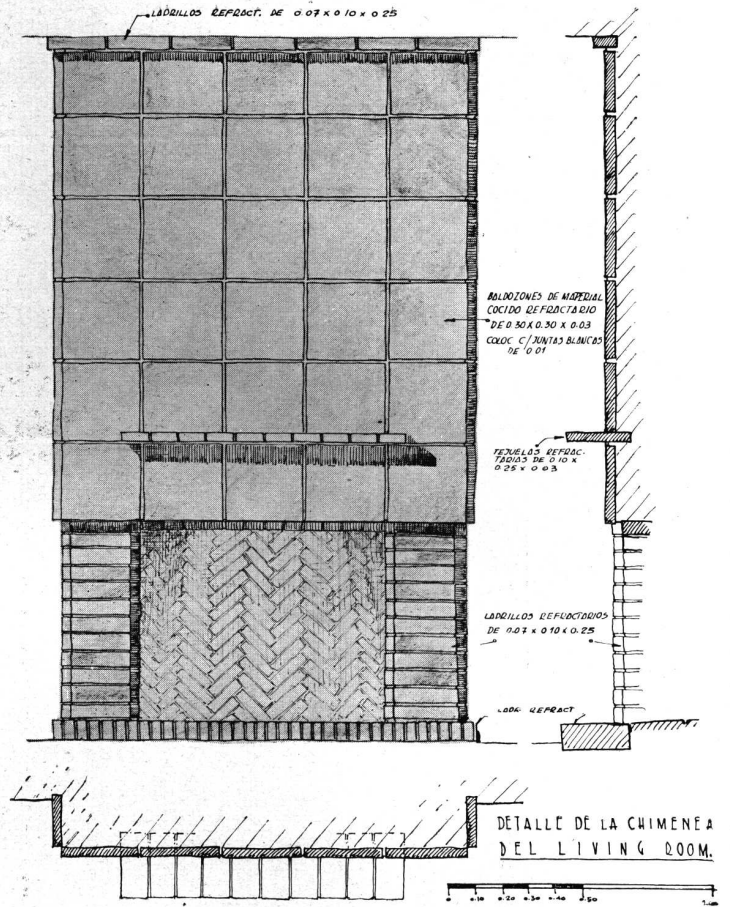
PLANTA BAJA



PLANTA ALTA



VISTA DESDE UN ANGULO DEL LIVING MOSTRANDO LA CHIMENEA CUYO DETALLE FIGURA AL MARGEN DERECHO



VISTA GENERAL DESDE EL JARDIN



VISTA DE LA FACHADA SOBRE LA CALLE DESDE EL PORTON DE LA ENTRADA.



A LOS COMERCIANTES!

UN VERDADERO AUXILIAR QUE MANTIENE EN CONTACTO A LOS PROFESIONALES Y COMERCIANTES DE LA CONSTRUCCION

La nómina de los inscriptos en el "FICHERO DE MATERIALES", clasificados por rubros, se publica gratuitamente en el "BOLETIN" de la Sociedad Central de Arquitectos, que es distribuido a todos los Arquitectos del país. Esto, unido a las otras ventajas que proporciona el "FICHERO DE MATERIALES", le dan categoría de "Promotor de Ventas N° 1".

PRIMEROS ADHERENTES

AGA Cía. del Río de la Plata.
 Agar, Cross & C° Ltd.
 Alba S. A.
 Aluminium Unión Limited.
 Andani Francisco E.
 Anselmi y Cía. S. R. L.
 Apeles S. A.
 Arienti y Maisterra.
 Assa Ltda. S. A.
 Azuvid.
 Bacigalupo y Cía. Ltda.
 Bash, Adolfo y Cía.
 Batori Productos Metalúrgicos.
 Benedetto y Cía.
 Bernasconi A. y Cía.
 Bertoni Primo.
 Bianchi Adam.
 Bianchi Federico.
 Bosch José.
 Bottini Julio J. y Cía.
 Braier, Rottenberg y Cía.
 Bromberg y Cía. S. A. C.
 Burgos Fernández y Cía.
 Cabrejas, J. P.
 C. A. D. I. I. S. R. L.
 Cal Chaquí Cía. Arg.
 "Caloruz" Salaberry, Repetto & Cía.
 Canziani Gaudencio M.
 Capasso Carmelo.
 Cardoso Maldonado.
 "Casa Víctor" Víctor Cienuch y Cía.
 Cassina Marcelo.
 Castiglioni Hermanos.
 C. E. F. A. Hermann Preuss.
 Christensen y Masjuan.
 C. I. R. E. Renovadora de Edificios.
 Cometar S. R. Ltda.
 Compañía de Chimeneas Sinhollín.
 Comp. Italo Argent. de Electricidad
 Compañía Primitiva de Gas.
 Corporación Cementera Argentina.
 Cozy Cía. de Calefacción.
 Crespi Hermanos.
 Criado Meseguer Angel
 Dellazoppa, S. A. Comercial.
 Desalvo Hermanos.
 Duo American Company.
 Escudero, Néstor y Raúl S. R. L.
 Establecimientos Anilinas Colibrí.
 Febo, Establecimientos Industriales.
 "Fortalit" S. A. Indust. y Comercial.
 Galli y Alba.
 Gamba, César E.
 Gamberoni y Cía.
 García Francisco.
 García y Cía.
 Garralda Salvador.
 Grimalizzi Virgilio.
 Goodlass Wall y Cía.
 Guglielmoni O.
 Hayton y Petrillo.
 Helios S. A.
 Hirsch y Zollfrey.
 Iggam S. A.
 Istilart Ltda., Juan B.
 Jaimovich Marco.

Johns Manville-Boley Ltd.
 Jorgensen Hans E.
 Lockwood & Cía.
 Logeman Hans C.
 Longvie S. A. C. e In.
 Luisi Oreste C.
 Lutz Ferrando y Cía.
 Marengo M. F. y Cía.
 Mártiri Dante.
 Massa Juan D.
 Minsky M. y Cía.
 Montanari Hermanos.
 Muschietti Hnos.
 Núñez Floreal.
 Ortelli Hnos. y Cía.
 Pandex, Establecimientos.
 Pigni A. C., S. R. L.
 Pilkington Brothers Ltd.
 Pilotes Franki.
 Poleman, Jaime E.
 Raidúa Miguel y Cía.

Remington Rand Argentina.
 Rico del Río y Cía.
 Roberts H. W. & Cía.
 Rosati y Cristóforo.
 Sabaté Fernando, Sucesora de.
 Sage Fredk y Cía.
 Santilli Luis y Cía.
 Schoenberg H. H.
 Sema S. A.
 S. I. A. M. Di Tella Ltda.
 Sido Ltda. S. A.
 Siemens Schuckert S. A.
 Silvatici Gastón.
 Swindon y Marzoratti.
 Valdés David.
 Valenard.
 Velázco José M.
 Vénere Carlos María.
 Wolf Federico.
 Wolfenson B.
 Zaffaroni y Cía. L. M.

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
 JUNCAL 1120 U. T. 42-2375
 BUENOS AIRES

FICHERO
 DE CONTRATISTAS, INSTALADORES, PROVEEDORES
 DE MATERIALES, REPRESENTANTES, FABRICANTES,
 INDUSTRIALES, TÉCNICOS, AFINES AL RAMO DE
 LA CONSTRUCCIÓN

Nombre o razón social _____

Domicilio _____ C. Correo _____

Teléfono _____

Ciudad _____ Localidad _____

Representa _____

Figuración en _____

Especialidad _____

Artículos y materiales _____

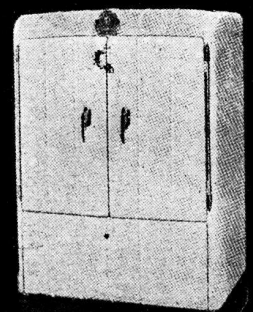
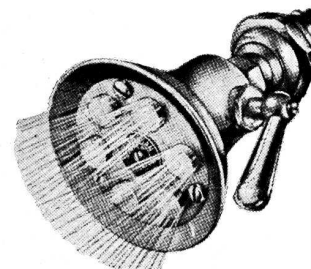
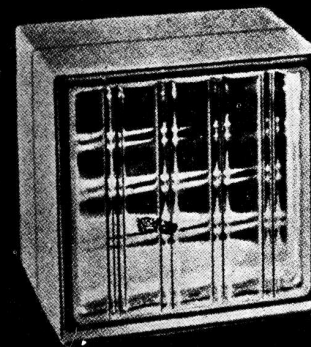
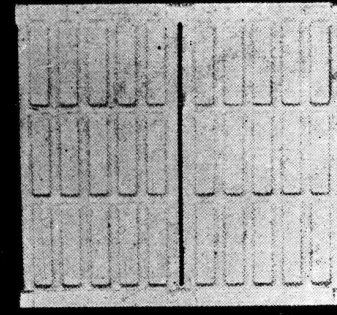
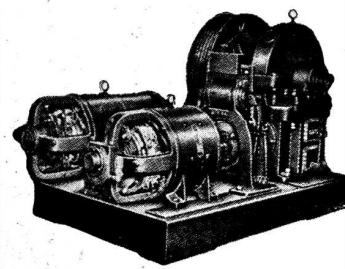
Referencias técnicas _____

Otras indicaciones _____

Folletos que adjunto _____

Firma _____ Sello _____

UNA COMPLETA CLASIFICACION DE LOS MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION



A LOS ARQUITECTOS!

Un Eficaz Auxiliar!

La SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS ha creado el "FICHERO DE MATERIALES", moderna organización que tiende a proporcionar a los profesionales y particulares, una información completa, sobre los materiales y técnicos especialistas de la construcción.

Este servicio, ideado por los Arquitectos para estar perfecta y permanentemente informados de todas las novedades técnicas que competen a la construcción, supera en eficacia y practicidad a todos los medios de publicidad conocidos:

MAS PRACTICO QUE UN CATALOGO —
PORQUE SIEMPRE ESTA AL DIA!!—MAS EFICAZ
QUE EL ENVIO DE FOLLETOS — PORQUE SE
SABE DONDE ESTA!! — MAS UTIL QUE LA
VISITA DE CORREDORES — PORQUE LOS
PROPORCIONA EN EL MOMENTO OPORTUNO!!

LLAME A: 42 - 2375

SIGUE HACIENDO FALTA...



de la
Portillo
MARIO R. ALVAREZ

UN BUEN CUERPO,
de PROFESORES

TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FÍSICAS Y NATURALES

ARQUITECTURA QUINTO CURSO

Tema: "UN YACHT CLUB"

Por el Alumno: Amancio Williams

Profesor, Arquitecto: René Karman—Año 1940

La composición del yacht club se desarrollará sobre un terreno cuya forma se definirá libremente, en un frente de 200,00 metros sobre un lago y en un fondo de unos 100,— metros en término medio desde el agua hasta un camino de acceso, teniendo en cuenta una diferencia de 12,00 metros de altura entre el agua y el camino.

El conjunto, con carácter de parque jardín, constará de las partes siguientes:

a) **Edificio del Club** (con frente de 50,00 metros al lago): **Piso bajo:** dependencias de servicio; **Piso principal** a nivel con una gran terraza exterior frente al lago; gran salón comedor y de reuniones; pequeña sala de reposo para señoras; hall de entrada del lado del camino con guardarropa y toilettes; escaleras (desde la planta inferior) para acceso a las dependencias de los socios (una para socios y otra para socias); salita de gerencia; cocina y anexos de servicio. **Piso o pisos altos:** locales para roperos, duchas w. c., peluquería, etc., para 400 socios y para 200 socias; locales para piezas o dormitorios para algunos socios (training) mirador, etc.

b) **Garage para botes:** de uno 2500 metros cuadrados de superficie, con paso directo, por debajo la gran terraza, hasta las rampas de entrada de los botes al agua; escaleras de acceso a la terraza; galpones para talleres de mantenimiento y reparaciones de botes, depósitos de útiles, pinturas, etc.

c) **Pileta de natación** (descubierta) con trampolín, unas gradas, etc.

d) Arreglos exteriores de jardín, playas de estacionamiento del lado del camino, terrazas, escalinatas, y rampas de los botes del lado del lago, embarcaderos, muelles, etc.

Se harán: a) para el proyecto; a la escala de 1/250, la planta del conjunto; a la escala de 1/125, plantas del piso principal del piso alto, fachada principal y corte del edificio del club; vista perspectiva del conjunto o frente a la escala de 1/250, sobre el lago.

b) Para el esquiso, a la escala de 1/500, la planta del conjunto, la fachada sobre el lago y el corte perpendicular.

CONSIDERACIONES SOBRE EL PROYECTO

Imponiéndose la fundación sobre pilotes, la principal directiva en este partido fué la ligereza de la construcción, que además es en este caso un factor fundamental de carácter.

Se proyectaron con este fin: para las paredes del piso superior, madera al exterior y revestimientos interiores de aislantes livianos y una cubierta cuya pendiente permite tratarla con materiales del tipo del fibrocemento.

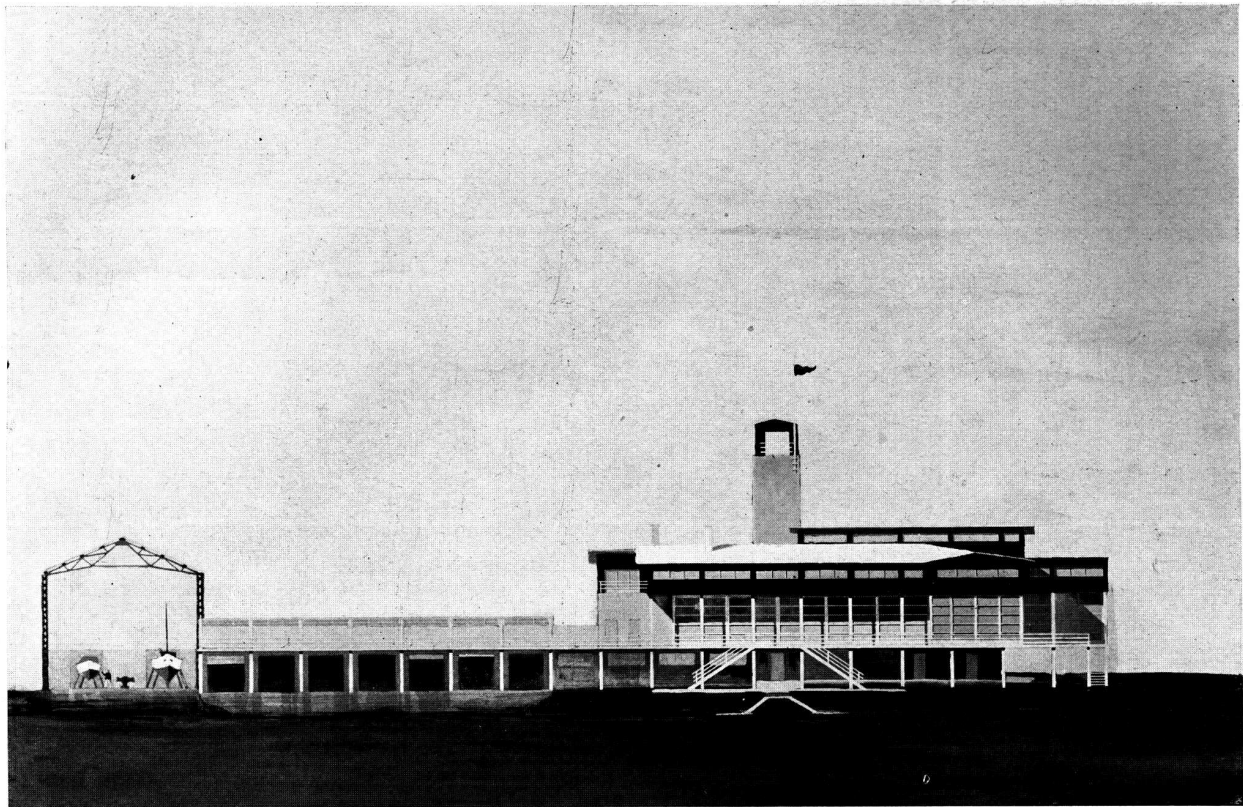
En la planta social las paredes que dan a la terraza fueron substituidas por puertas vidriadas corredizas, que permiten unificar el ambiente interior y la terraza sin obstaculizar la

visión. Sobre esta parte vidriada, la planta alta se proyectó con un saliente para protegerla de los rayos solares.

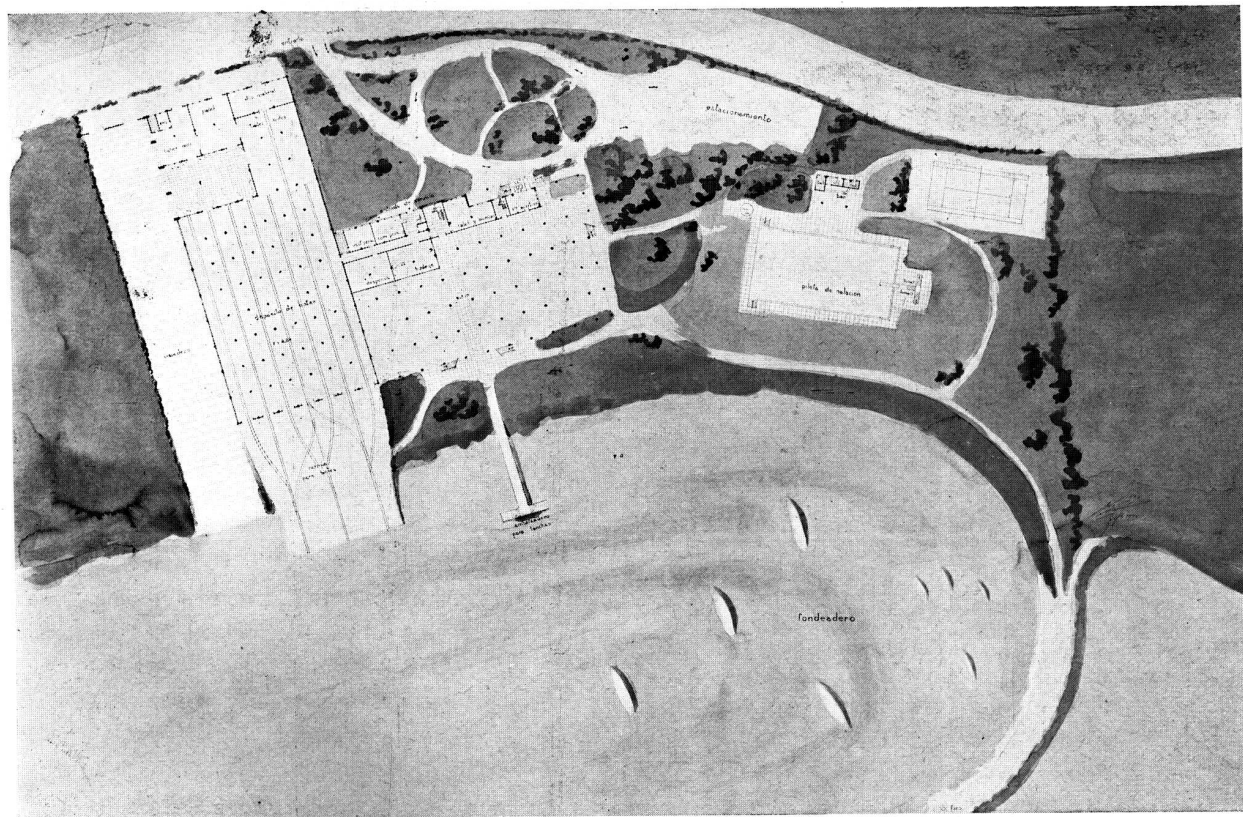
En la planta alta se añadió al programa un vestuario para niños anexo al de mujeres.

El varadero, depósito de botes y sus anexos responden a las necesidades funcionales de estos servicios.

Las dimensiones excesivas de la terraza obedecen a la exigencia del tema, de que pasara por encima de la salida de los botes. (PUNTO B).



FACHADA PRINCIPAL



PLANTA DEL CONJUNTO

ARQUITECTURA QUINTO CURSO
Tema: "UN YACHT CLUB"

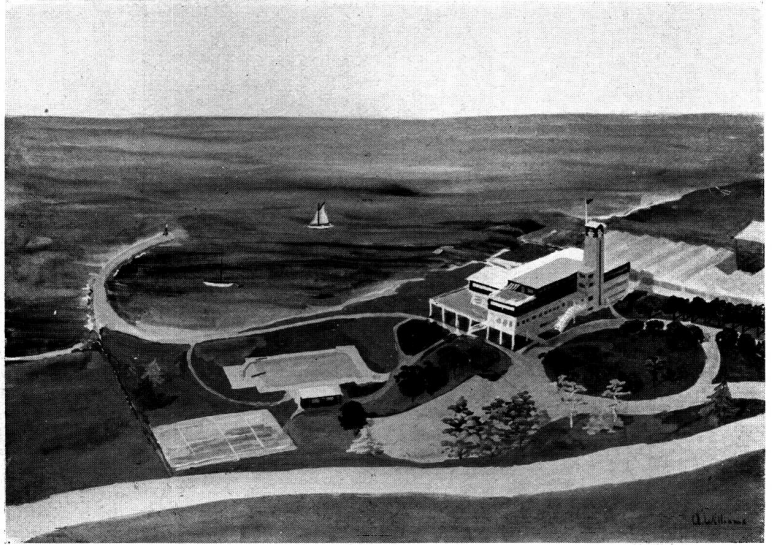
Por el Alumno: Amancio Williams—Profesor, Arquitecto: René Karman

ARQUITECTURA QUINTO CURSO

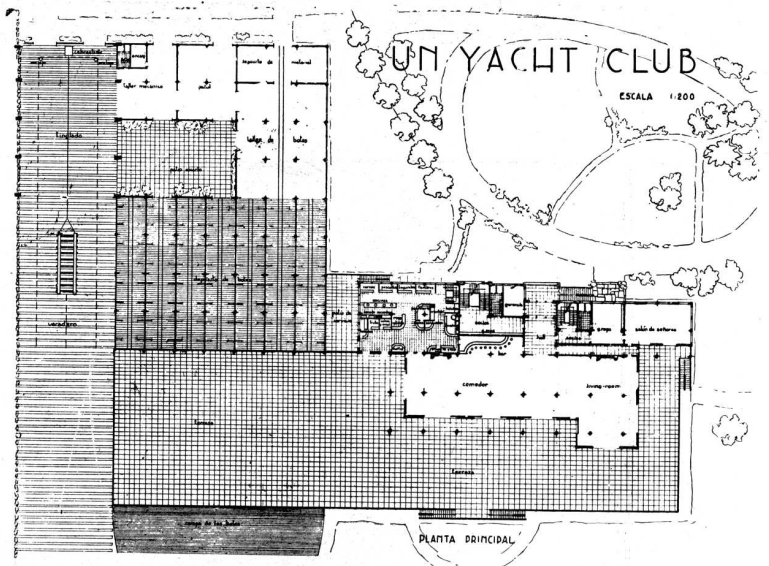
Tema:
"UN YACHT CLUB"

Por el Alumno: Amancio Williams

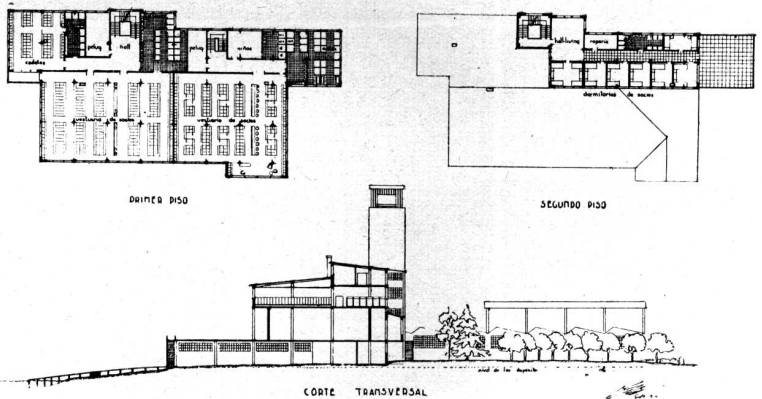
Profesor, Arquitecto: René Karman



PERSPECTIVA
DEL CONJUNTO

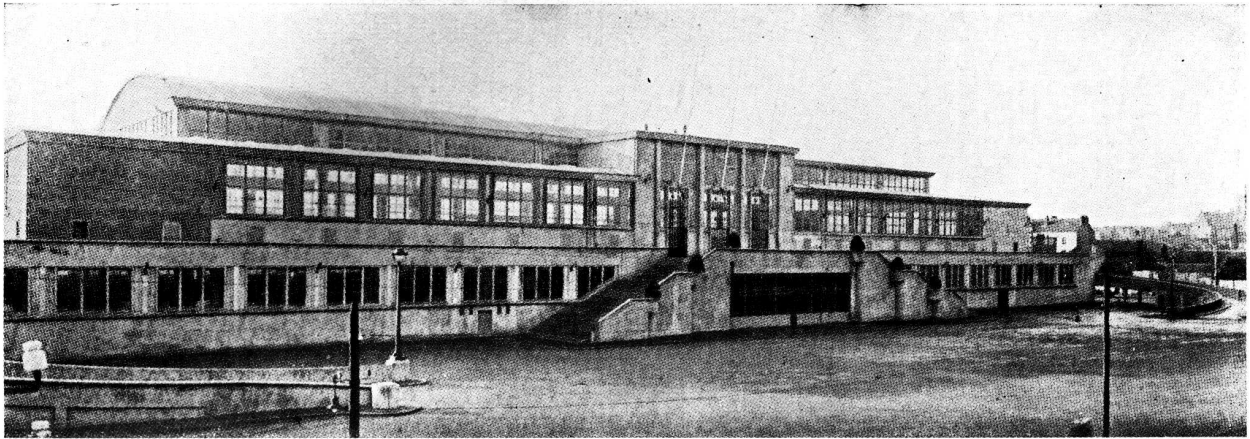


PLANTA DEL
PISO PRINCIPAL

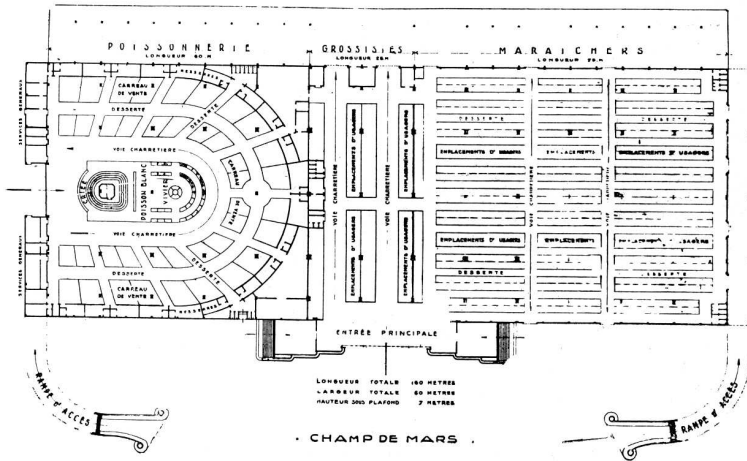


PLANTAS y CORTE
TRANSVERSAL

ALGUNOS DE LOS ULTIMOS MERCADOS EN EL MUNDO



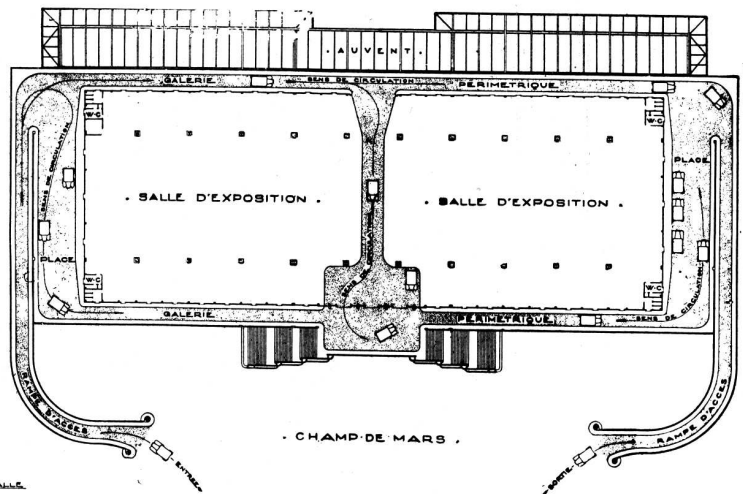
FACHADA



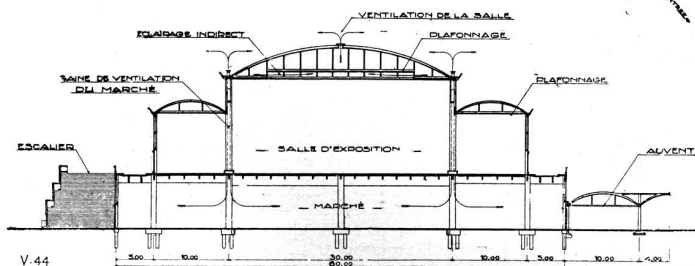
MERCADO DE NANTES (Francia)

E. M. Aigrot.—Arq. Le Marec.—Ing.
Architecture d'Aujourd'hui, Mayo 1939

PLANTA BAJA



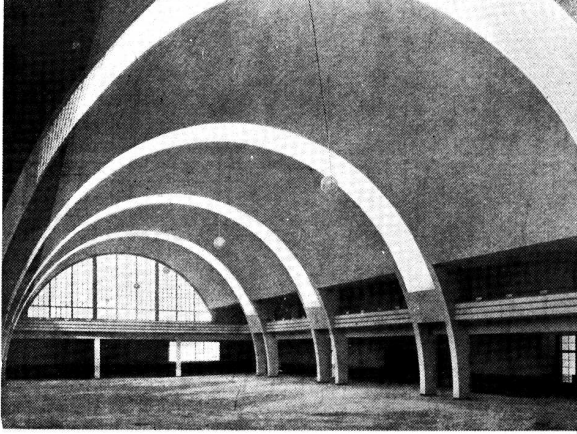
PLANTA ALTA



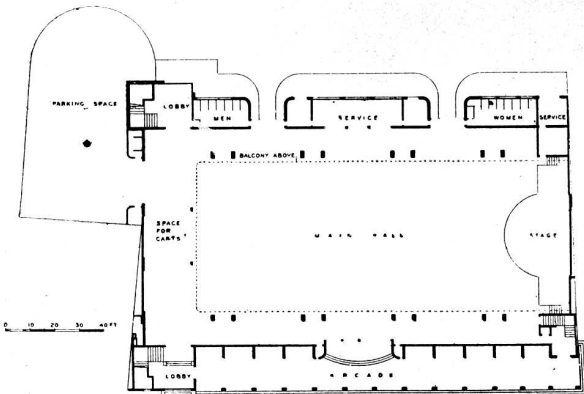
CORTE LONGITUDINAL

MERCADO DE VEVEY (Suiza)

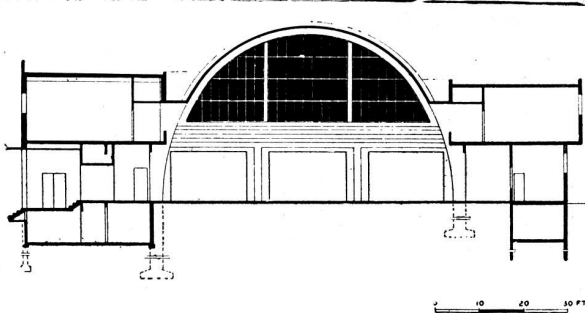
Taverney, Schobinger y Getag, Arqs.
The Architectural Record, Mayo 1936



VISTA INTERIOR



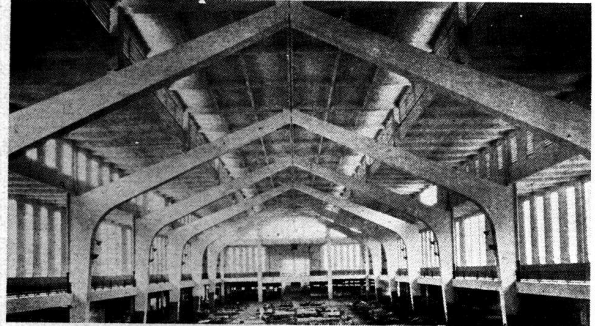
PLANTA PRINCIPAL



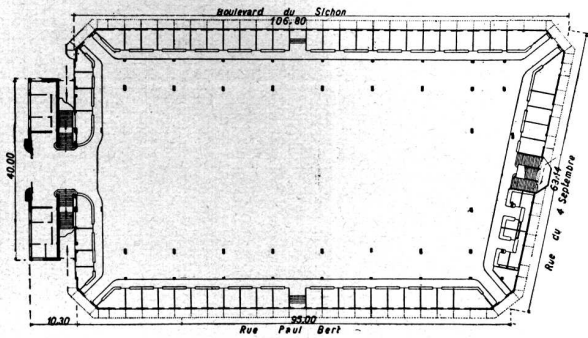
CORTE TRANSVERSAL

MERCADO DE VICHY (Francia)

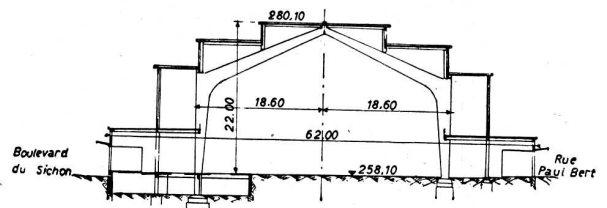
Arq. J. H. Mazon
La Technique des Travaux, Novembre 1935



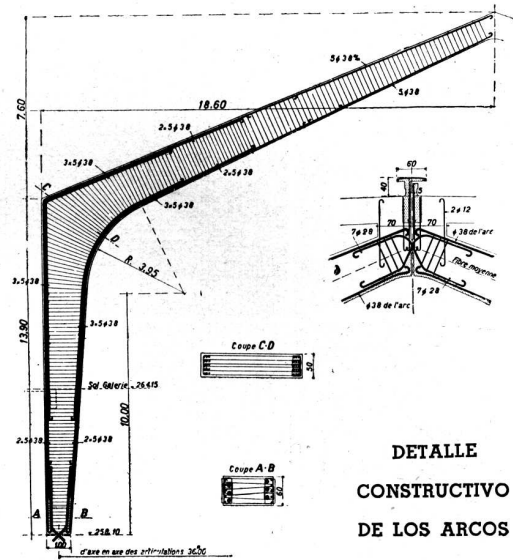
VISTA INTERIOR



PLANTA PISO BAJO



CORTE TRANSVERSAL



DETALLE
CONSTRUCTIVO
DE LOS ARCS

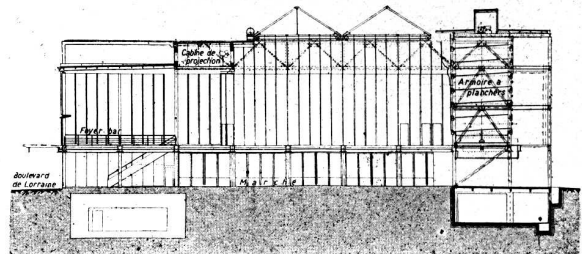
MERCADO DE CLICHY (Francia) — Mercado, Sala de Fiesta y Cinematógrafo



Fachada Principal

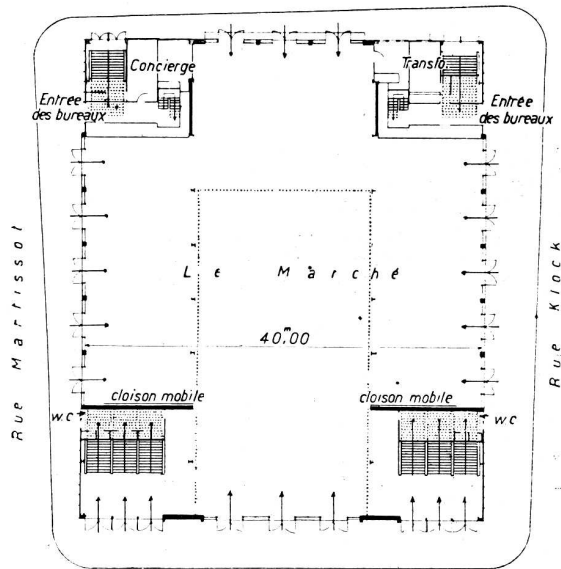
Rue Marillon

Arqs. Eugenio Beaudouin y Marcelo Lods
 LA TECHNIQUE DES TRAVAUX, Octubre 1939
 L'ARCHITECTURE D'AUJOUR'DUI, Mayo 1939 y Marzo-Abril de 1940



Corte transversal

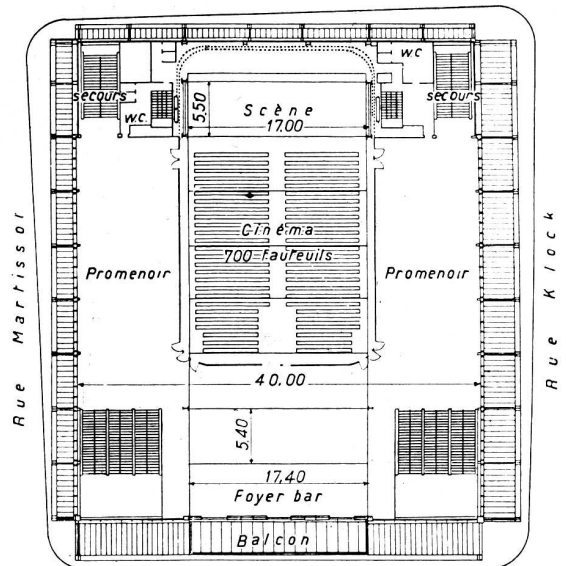
Rue Marillon



Boulevard de Lorraine

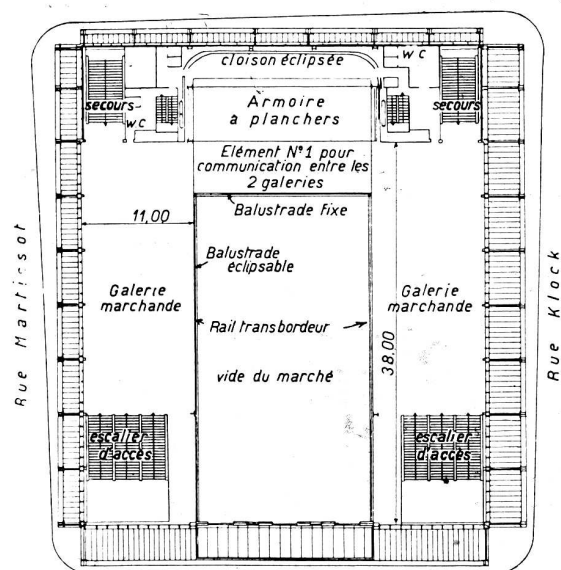
Planta baja

Rue Marillon



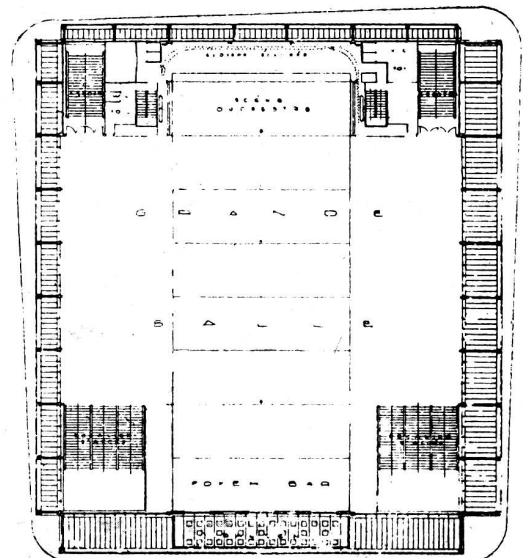
Boulevard de Lorraine

Planta primer piso dispuesto para Cinematógrafo



Boulevard de Lorraine

Primer piso dispuesto para mercado



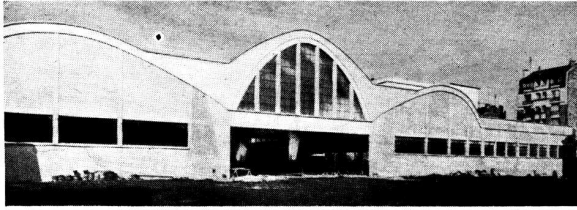
Primer piso dispuesto para sala de Fiesta

MERCADO DE GENNEVILLIERS

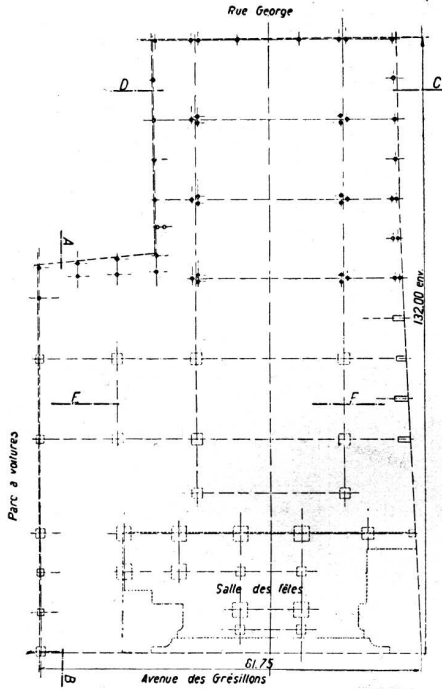
(Francia)

L. Grossard Arq.

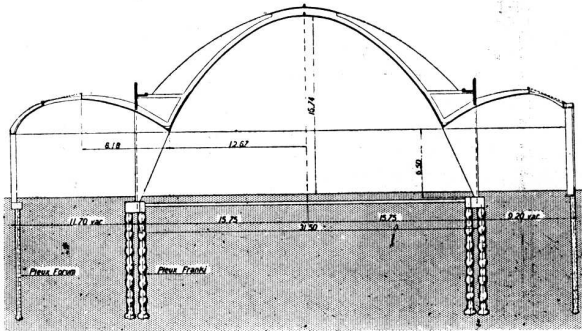
La Technique des Travaux, Julio 1936



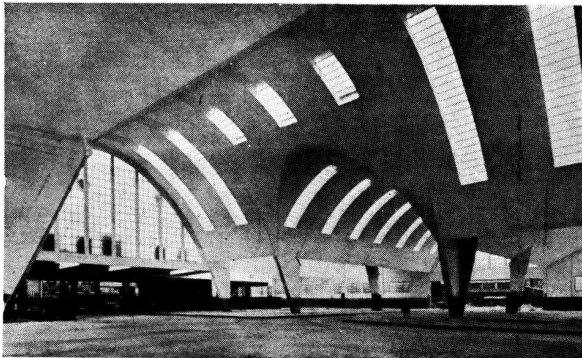
FACHADA



PLANTA



CORTE TRANSVERSAL



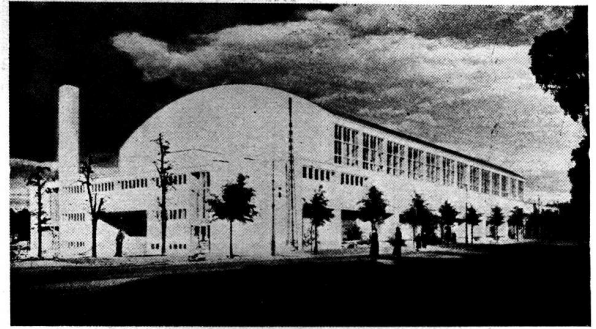
VISTA INTERIOR

MERCADO DE HELSINGFORS

(Finlandia)

A. Hytonen y R. Luukkonen Arqs.

La Technique des Travaux, Diciembre 1936



FACHADA

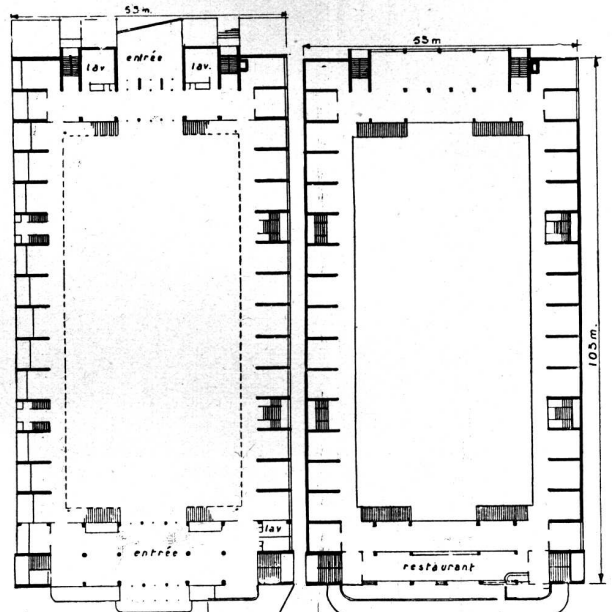
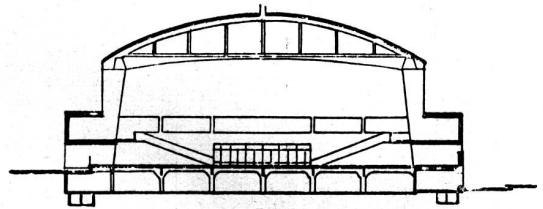


Fig 5. — Plan du rez-de-chaussee.

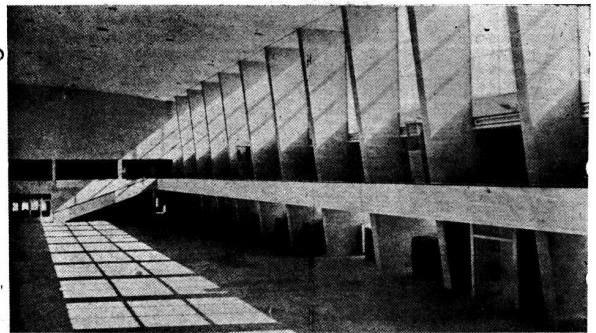
Fig. 6. — Plan de l'étage.

PLANTA PISO BAJO

PISO ALTO

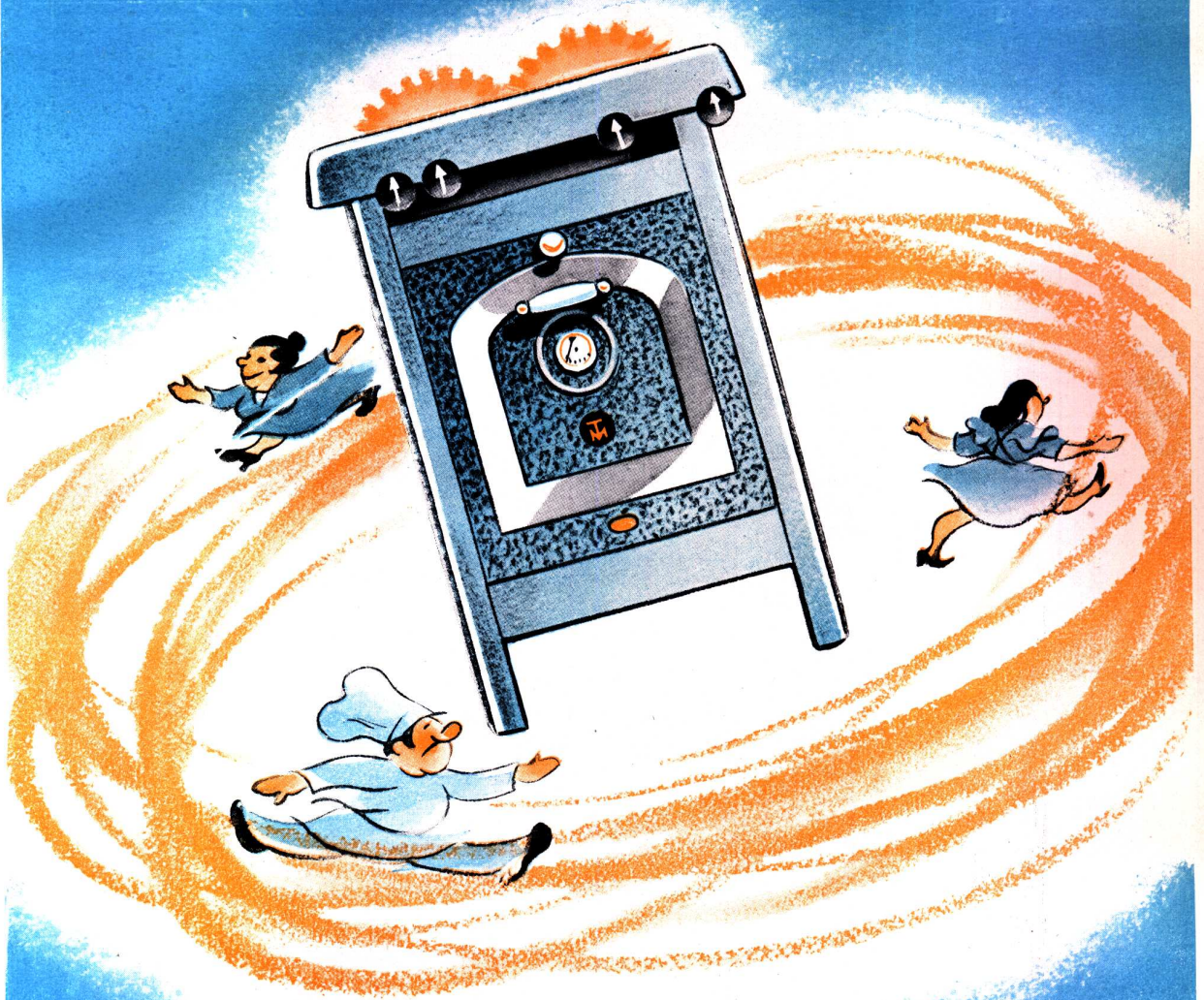


CORTE TRANSVERSAL



VISTA INTERIOR

POR MAS VUELTAS QUE LE DEN..



SE QUEDARÁN CON UNA COCINA



**Á GAS Ó
SUPERGAS**

TAMET
CHACABUCO 132 · BUENOS AIRES

... en venta en todas las casas del ramo

★

SEÑOR PROPIETARIO: ASEGURESE BUENOS INQUILINOS CON EL CONFORT QUE BRINDAN LOS ARTEFACTOS A

GAS

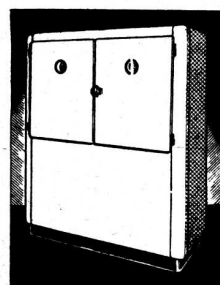
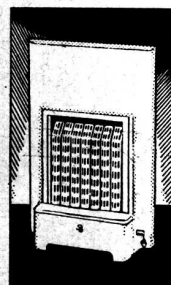
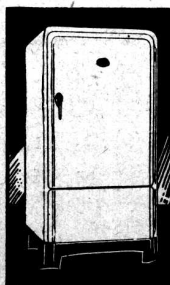
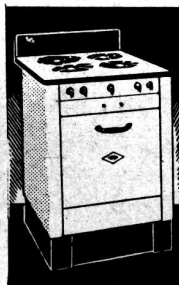


El Profesional consciente, en salvaguardia de los intereses confiados a su idoneidad, instala GAS en todas sus aplicaciones, porque es el combustible más popular, económico, rápido y de fácil regulación.

El cuerpo técnico especializado de la Compañía Primitiva de Gas de Buenos Aires Ltda., está a disposición de los Señores propietarios y profesionales para evacuar cualquier consulta respecto a las instalaciones de GAS, ya sean domésticas o industriales.

Invitamos a los Señores Profesionales a confiarnos la ejecución de las instalaciones, obteniendo así la máxima garantía y a conocer los artefactos que para las múltiples aplicaciones del GAS, fabricamos en nuestros propios talleres.

GAS - el combustible moderno insuperable, facilita el trabajo diario en el hogar en forma económica. Visite nuestras exposiciones en la casa Central y Sucursales.



COCINA - REFRIGERACION - AGUA CALIENTE - CALEFACCION - SECADOR DE ROPA
Cía. PRIMITIVA de GAS de Bs. As. Ltda. • ALSINA 1169 - U. T. Riv. 2091

LESIONES DE LOS EDIFICIOS



(Síntomas
Causas - Efectos
Remedios)

Por
Cristóbal Russo

Un tomo en cuar-
to mayor de 300
páginas, ilustra-
do con 158 gra-
bados en el tex-
to, a \$ 20.-

El presente trabajo tiene por objeto el estudio de las perturbaciones estáticas, sea cual fuere su naturaleza, que pueden tener lugar en las obras de fábrica construidas con arreglo a un sistema cualquiera. Se han clasificado los remedios, último fin del estudio de una obra de fábrica lesionada, en dos categorías, a saber: a) Reparaciones inmediatas de urgencia o provisionales, propias para salvaguardar la pública seguridad a la par que las vidas y mobiliario de los mo-

TERROT
LAVALLE 310
U. TELEFONICA
31, RETIRO 2199
BUENOS AIRES
R. ARGENTINA

o reparaciones me-
diatas, radicales o de-
finidas, capaces de de-
volver racionalmente
a una construcción la
estabilidad primitiva.

Un gran libro de texto argentino por un profesional argentino

"Sanatorios de Altitud"

Por el
ARQUITECTO: RAUL E. FITTE
Profesor de la Facultad

Para los
arquitectos, ingenieros, médicos y estudiantes.

Una obra de gran valor que llena un vacío en la bibliografía de edificios sanatoriales, PUES HASTA LA APARICION DE ESTE LIBRO, NO HABIA NINGUNO QUE TRATARA EL TEMA EN SU ASPECTO DE LA TEORIA DE LA COMPOSICION.



En sus 400 páginas de texto, formato 23x30 cms. encuadernada en tela con colores; 90 páginas enteras de clisés en el texto, se reproducen planos, vistas y detalles de 25 sanatorios de Francia, Suiza, Italia y España, visitados por el autor. Precio \$ 30.- m/n.

Un análisis didác-
tico completo de la
organización, admi-
nistración y cons-
trucción de los Sa-
natorios de Altura.

TERROT
LAVALLE 310
U. TELEFONICA
31, RETIRO 2199
BUENOS AIRES
R. ARGENTINA

¡Indispensable pa-
ra arquitectos, in-
genieros, médicos,
hombres de ciencia
y estudiantes!

S u b s c r í b a s e

Señor Alberto E. Terrot.

Editor de "REVISTA DE ARQUITECTURA"

Lavalle 310 — Buenos Aires.

Muy señor mío:

Sírvase Ud. anotarme como suscriptor de "Revista de Arquitectura" por el término de..... cuyo importe de..... le adjunto.

Nombre Dirección

Profesión Provincia

TARIFA DE SUBSCRIPCION

República Argentina: Un año \$ 12.— m/n. Por semestre \$ 6.— m n.
Exterior..... Un año \$ 15.— m/n. Por semestre \$ 8.— m/n.
Número corriente \$ 1.— Atrasado \$ 2.—

Notas: El importe debe remitirse en cheques, o giros postales a nombre de Alberto E. Terrot.

La suscripción no comenzará, hasta el acuse de recibo y conformidad de esta solicitud por la Administración.

REVISTA DE ARQUITECTURA

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura de Buenos Aires

IGAS

Masas de
permanente
elasticidad,
para el
rellenamiento
impermeable
de juntas
de
dilatación,
grietas,
etc. etc.

DELLAZOPPA

CHACABUCO 175 • S.A.C. • BUENOS AIRES

Matías García

CONSTRUCTOR

Gral. Urquiza 2150

U. T. 741 - Florida 3848

FLORIDA - F. C. C. A.

DISPOSITIVOS PARA OBSCURECER

CEGEDE

MARCA REGISTRADA
PATENTE ARGENTINA N.º 36723

*Accionamiento a mano o a motor,
individuales por abertura, o en serie de
varias simultáneas. Instalaciones em-
butidas, semi embutidas y aplicadas.*

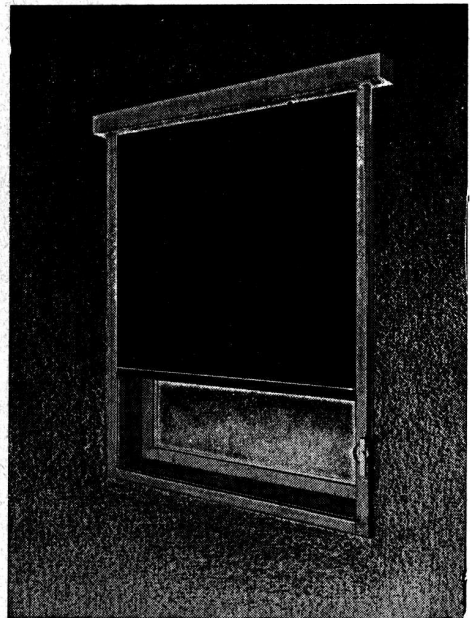
UNICOS REPRESENTANTES E INSTALADORES:

LUTZ, FERRANDO y Cía. S. A.

FLORIDA 240

U. T. 34, Defensa 2161

BUENOS AIRES



E. G. Gibelli y Cía.

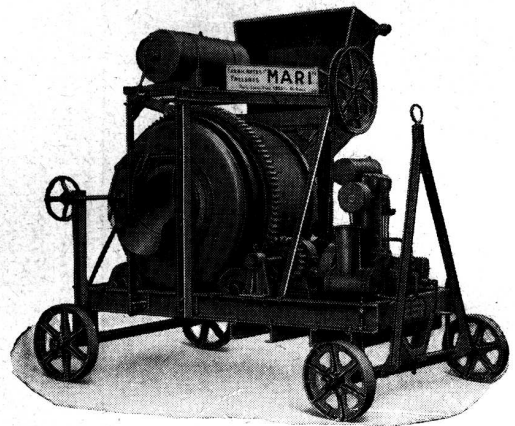
★
Proteger la
Industria Nacional
es aumentar la riqueza
colectiva, proporcionar trabajo
a nuestra población y
abaratarse el costo de
producción.
★

MEXICO 3241

U. T. 45, Loria 0309
BUENOS AIRES

Hormigoneras "MARI"

MODELO 1941



Toda Máquina para la Construcción



TALLERES
MARI
Soc. de Resp. Ltda.

Pte. LUIS SAENZ PEÑA 1835

BUENOS AIRES

DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS METALURGICOS
(S. A.)

**TIRANTES P. N. Y GREY
HIERRO REDONDO**

en Rollos y Barras Largas para Cemento Armado
METAL DESPLEGADO

PERFILES para CARPINTERIA METALICA

HERRAJES para puertas, ventanas y celosías

TABLILLAS ARTICULADAS

MAQUINAS y HERRAMIENTAS para
HERREROS, MECANICOS y CONTRATISTAS

SOLICITEN CATALOGOS

CANGALLO 1935

BUENOS AIRES

ROSARIO CORDOBA BAHIA BLANCA
Salta 1843 - Av. E. F. Olmos 323 - Donado 124
SANTA FE - Dique 1.º



JOSE RAMIREZ

449 - TACUARI - 449

U. T. 38, MAYO 5846

BUENOS AIRES



**En esta casa se imprime la
"Revista de Arquitectura"**

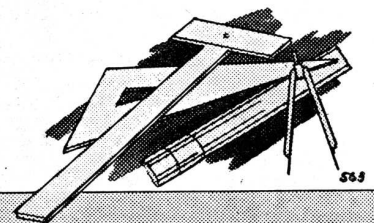


De las 24 horas del día, hay, término medio, 12 de oscuridad... y es precisamente a esas horas, en que todos los miembros de la familia se reúnen en el hogar, cuando más se aprecian las ventajas de una iluminación correcta.

Por eso, señor Profesional, creemos siempre oportuno recordarle que en nuestra Oficina Luminotécnica, hallará colaboración gratuita para lograr los mejores resultados en lo tocante a iluminación funcional y decorativa.

Estamos a su disposición.

PROVENTAS



COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A.

Av. Pte. ROQUE SAENZ PEÑA 812, OFICINA N° 112

U. T. 34 DEFENSA 6001, INTERNO 5

ESCUELA NAVAL MILITAR = EN RIO SANTIAGO

JACOBS Y GIMENEZ
A. J. FALOMIR
ARQUITECTOS

POLLEDO HNOS. Y CIA.
Empresa Constructora



LOS GRANDES EDIFICIOS
SE EQUIPAN CON

Rolex

DE FAMA MUNDIAL

TANQUES SANITARIOS PARA INODOROS